



Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

FREITALER ANZEIGER

Freital richtet „Tag der Sachsen“ 2021 aus



Dr. Matthias Rößler (M.), Präsident des Kuratoriums „Tag der Sachsen“ überreicht Oberbürgermeister Uwe Rumberg (r.) für die erfolgreiche Vergabe des „Tag der Sachsen“ 2021 einen Säulenapfelbaum, wie ihn jede Ausrichter Kommune symbolisch erhalten hat. Dieser Baum wird demnächst in Freital an einem würdigen Platz gepflanzt. Mit dabei: Schauspieler Mario Grünwald (l.), der als erster Freitaler Oberbürgermeister Carl Wedderkopf, bei der Sitzung des Kuratoriums seinen Auftritt hatte.

Foto: Stadt Freital

Lesen Sie weiter auf Seite 20



Stadtverwaltung Freital
Dresdner Straße 56 · 01705 Freital

amtsblatt@freital.de · www.freital.de

INHALT

Leserservice 2-4

Öffentliche
Bekanntmachungen 5/6

Baustellenkalender 17/18

Neues Erscheinungsbild
für Freital 21

Einschränkungen im
Dienstbetrieb der
Stadtverwaltung Anfang
Oktober 22

Stellenausschreibung 22

Stele „100“ macht in
Pesterwitz Station 24

Abheben mit Carli 25

Das erste Kindermusical
der Elbland Philharmonie
Sachsen „November im
Blues“ 28

Sirenentest im Landkreis 35

Veranstaltungskalender 37/38

BEREITSCHAFTEN IM NOTDIENST vom 30.09.2019 bis 13.10.2019

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST zentrale Telefonnummer 116117

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Zentrale Rufnummer
Tel.: 116117

Ärztliche Bereitschaftspraxis Dresden

Fiedlerstraße 25

Allgemein- und kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

Mo. bis Fr. 19.00 bis 22.00 Uhr
Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

Chirurgische Bereitschaftspraxis

Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

Augenärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augenklinik

Bräuergasse/Seminarstraße

Mo. bis Do. 19.00 bis 7.00 Uhr
Fr. 16.00 bis 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

HNO-ärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, HNO-Klinik

Bräuergasse/Seminarstraße

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

Hausbesuchsvermittlung

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

Auskunft über diensthabende Praxen

Mi. und Fr. 14.00 bis 7.00 Uhr

Notfallambulanz des Klinikums Freital

Bürgerstraße 7 • Tel.: 0351 64660

- Allgemeinärztlicher Notfalldienst
- Kinderärztlicher Notfalldienst
- Chirurgischer Notfalldienst
- Notfalldienst Gynäkologie/Geburtshilfe

Anmeldung Krankentransport

Tel.: 0351 19222

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

28./29.09.19, 9 bis 11 Uhr

Praxis Dr. med. dent. Sabine Wittig, Kreischa,
Tel.: 035206 21239

03.10.19, 9 bis 11 Uhr

Praxis Dipl.-Stom. Kathrin Kretschmar, Freital,
Tel.: 0351 6413660

05./06.10.19, 9 bis 11 Uhr

Praxis Maja Eisold, Oelsa,
Tel.: 0351 6470047

12./13.10.19, 9 bis 11 Uhr

Praxis Marco Däberitz, Tharandt,
Tel.: 035203 30293

Der Zahnarzt-Bereitschaftsdienst ist aktuell
im Internet unter der Adresse
www.zahnaerzte-in-sachsen.de abrufbar.

TIERÄRZTLICHER NOTFALLDIENST (Bitte um telefonische Anmeldung)

27.09.19, 12 Uhr bis 04.10.19, 7 Uhr

DVM Gabriele Zimmermann, Dippoldiswalde,
Tel.: 03504 611392

04.10.19, 12 Uhr bis 11.10.19, 7 Uhr

Dr. Tobias Gieseler, Dorfain,
Tel.: 035055 64558

11.10.19, 12 Uhr bis 18.10.19, 7 Uhr

TA Thomas Kießling, Possendorf,
Tel.: 035206 21381

APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST

Dienstbeginn 08.00 Uhr - Dienstenende 08.00 Uhr (Feiertag)

27.09.19 Fr. Stern-Apotheke Freital
28.09.19 Sa. Sidonien-Apotheke Tharandt
29.09.19 So. Apotheke Kesselsdorf
30.09.19 Mo. Sidonien-Apotheke Tharandt
01.10.19 Di. Wilandes-Apotheke Wilsdruff
02.10.19 Mi. Löwen-Apotheke Wilsdruff
03.10.19 Do. Raben-Apotheke Rabenau
04.10.19 Fr. St. Michaelis Apotheke Mohorn
05.10.19 Sa. Grund-Apotheke Freital
06.10.19 So. Bären-Apotheke Freital
07.10.19 Mo. Stadt-Apotheke Freital
08.10.19 Di. Windberg-Apotheke Freital
09.10.19 Mi. Apotheke im Gutshof
10.10.19 Do. Central-Apotheke Freital
11.10.19 Fr. Glückauf-Apotheke Freital
12.10.19 Sa. Stern-Apotheke Freital
13.10.19 So. Löwen-Apotheke Wilsdruff

Sidonien-Apotheke, Roßmählerstraße 32,
01737 Tharandt Tel.: 035203 37436

Löwen-Apotheke, Markt 15, 01723 Wilsdruff
Tel.: 035204 48049

Wilandes-Apotheke, Nossener Straße 18a,
01723 Wilsdruff Tel.: 035204 274990

Raben-Apotheke, Nordstraße 1,
01734 Rabenau Tel.: 0351 6495105

St. Michaelis Apotheke, Freiburger Straße 79,
01723 Mohorn Tel.: 035209 29265

Grund-Apotheke, An der Spinnerei 8,
01705 Freital Tel.: 0351 6441490

Bären-Apotheke, Dresdner Straße 287,
01705 Freital Tel.: 0351 6494753

Stadt-Apotheke, Dresdner Straße 229,
01705 Freital Tel.: 0351 641970

Windberg-Apotheke, Dresdner Straße 209,
01705 Freital Tel.: 0351 6493261

Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,
01705 Freital Tel.: 0351 6585899

Central-Apotheke, Dresdner Straße 111,
01705 Freital Tel.: 0351 6491508

Glückauf-Apotheke, Dresdner Straße 58,
01705 Freital Tel.: 0351 6491229

Stern-Apotheke, Glück-Auf-Straße 3,
01705 Freital Tel.: 0351 6502906

Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11,
01723 Kesselsdorf Tel.: 035204 394222

NOTRUF

Feuerwehr und
Rettungsdienst 112

Leitstelle 0351 501210

Notfall-Gehörlosenfax 0351 8155130

Gift-Informationszentrum 0361 730730

Polizei 110

Bei Störungen der öffentlichen Sicherheit:
zu den Dienstzeiten
der Stadtverwaltung Freital:
Ordnungsamt 0351 6476222

sonst:
Polizeirevier Freital 0351 647260
Bürgerpolizisten 0351 6472670

BEREITSCHAFT

FREITALER STROM+GAS GMBH:

Strom,
Öffentliche Beleuchtung 0351 6477666
Gas 0351 6477888

ENSO Energie Sachsen Ost AG:

Strom 0351 50178881
Gas 0351 50178880

Technische Werke Freital GmbH (TWF):

Heizung 0351 6502927
Abwasser 0351 6502927

Trinkwasserzweckverband Weißeritzgruppe (TWZ):

Wasserversorgung
bis 15.15 Uhr 0351 6504040
danach 035202 510421

Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE)

Service-Telefon 0351 4040450

Tierkadaverbeseitigung

zu den Öffnungszeiten
der Stadtverwaltung 0351 6476236

an Feiertagen und Wochenenden
7.00 bis 19.00 Uhr 01522 2916283

Der schnelle Service

Taxizentrale Freital **Taxi**
 e. Genossenschaft, Dresdner Straße 124, 01705 Freital
Tel. 0351-6 49 49 49
 E-Mail: info@taxi-freital.de
 Taxifahrten außerhalb dieser Zeit bitte bis 18 Uhr tel. o. per Mail anmelden!

Zeit zu Zweit
 oder Familienurlaub?

Verbringen Sie traumhafte Tage im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte – in der Inselstadt Malchow.



Es erwarten Sie moderne, komfortabel ausgestattete Ferienhäuser & -wohnungen für 2 - 6 Personen mit direktem Blick auf den Malchower See. Vom eigenen Bootsanleger aus erreichen Sie die zahlreichen Sehenswürdigkeiten und Freizeitmöglichkeiten auf dem Wasserweg.

BUCHEN SIE JETZT!

Ferienkontor-MV · Telefon: 0178 5319513
 039932 825201 · info@ferienkontor-mv.de
 Weitere Infos unter: www.traumurlaub-see.de



Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

epaper.wittich.de/2649

Ihr Geschäftskundenkomplettpaket

- ✓ 500 Visitenkarten
- ✓ 1.000 Briefbogen DIN A4
- ✓ 1.000 Briefumschläge bedruckt; DIN lang mit Fenster
- ✓ Gestaltung inklusive
- ✓ Versand frei Haus

Exklusiv zum Sparpreis von:
375,00 EUR
 inkl. MwSt.

LINUS WITTICH Medien KG
 An den Steinenden 10
 04916 Herzberg (Elster)
 Tel. 03535 489-0
info@wittich-herzberg.de

KOROM
 BESTATTUNGSINSTITUT

DAS LEBEN IST WIE
 EIN UNVERGESSLICHER
 MOMENT.
 UND DEM GEBÜHRT
 EIN UNVERGESSLICHES
 ANDENKEN.



Poientalstr. 3 · 01705 Freital
0351 - 649 24 56
www.bestattungsinstitut-korom.de

SCHMUCK - ANKAUF
Juwelier Netz kauft
 Gold - Silber, Rubine/Granat/Koralle/
 Opale, Brillantschmuck,
 neu & alt, aus Erbschaften
 Chemnitzer Str. 92, 01187 Dresden
Tel. (03 51) 4 71 30 10
 Geschäftszeiten: Mo./Di./Do./Fr. 10 - 18 Uhr
 Mi. 13 - 18 Uhr, Sa 10 - 12 Uhr

WIRTSHAUS ALTESCHMIEDE
 Inh. Stephan Markwart



Donnerstag Ruhetag

Dresdner Straße 246 | 01705 Freital
 Telefon: 0351 / 649 12 45 | Fax: 0351 - 646 425 72
 Web: www.wirtshaus-alte-schmiede.de | Email: wirtshaus-alte-schmiede@web.de

Mo.-Sa. 11.00 Uhr - 22.00 Uhr | So. 11.00 Uhr - 14.00 Uhr

Reisebüro Reisezeit **Urlaub 2020 jetzt buchen!**



Winterurlaub
 Südtirol - Sölden
 25.01. - 01.02.2020
 Alpina Mountain Resort***
 DZ/Halbpension
p.P.: 352,- EUR
 - 500 m zum Lift
 - Skigebiet Ortler
 - Schneegarantie



...da gibt's nix zu gackern!

Bei uns sicher gebucht inklusive Qualitätscheck!



Blütenzauber auf Madeira
 30.01. - 06.02.2020
 Flug ab Leipzig
 Quinta do Monte
 Panoramic Garden****
 DZ/Halbpension
p.P.: 558,- EUR
 - Entspannung pur
 - Transfer inklusive
 - tagesaktueller Preis

Reisebüros Reisezeit im Gutshof 2 in 01705 Pesterwitz & in der Grumbacher Str. 18, 01723 Kesselsdorf
 Tel.: 0351 - 6 555 333 E-Mail: info@reisezeit-gbr.de Tel.: 035204 - 28 56 56 E-Mail: urlaub@reisezeit-gbr.de

ÖFFNUNGSZEITEN

STADTVERWALTUNG FREITAL

Rathaus Potschappel
Dresdner Straße 56
Tel.: 0351 6476122

Rathaus Deuben
Dresdner Straße 212
Tel.: 0351 6476536
Öffnungszeiten der o. g. Dienststellen:
Mo. 8.00 bis 12.00 Uhr
Di. 8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi. geschlossen
Do. 8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr

Bauhof
Tharandter Straße 5
Tel.: 0351 6491716
Mo. bis Fr. 7.00 bis 15.30 Uhr

Schiedsstelle
Dresdner Str. 54, 2. OG
Nächste Sprechzeit:
Di., 01.10./15.10.2019, 17.00 - 18.00 Uhr

Stadtarchiv
Dresdner Straße 56, Hintergebäude
Tel.: 0351 6476140
Öffnungszeiten wie Rathaus Potschappel
(um telefon. Voranmeldung wird gebeten)

Städtische Sammlungen auf Schloss Burgk
Öffnungszeiten siehe Seite 37

Stadtbibliothek Freital
Bahnhofstraße 34
Mo. 12.00 bis 18.30 Uhr
Di., Do., Fr. 9.00 bis 18.30 Uhr

Zweigstelle Zauckerode
Wilsdruffer Straße 67d
Tel.: 0351 6502569
Mo. 13.00 bis 17.00 Uhr
Mi. 9.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr

KOMMUNALE GESELLSCHAFTEN

FREITALER STROM+GAS GMBH (FSG)
Potschappel Straße 2
Tel.: 0351 6477750
Mo. 8.00 bis 16.00 Uhr
Di. 8.00 bis 16.00 Uhr
Do. 8.00 bis 18.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH
Dresdner Straße 172
Tel.: 0351 79995300

Wirtschaftsbetriebe Freital GmbH (WBF)
Hainsberger Straße 1
Tel.: 0351 6479710

Freitaler Projektentwicklungsgesellschaft mbH (FPE)
Hainsberger Straße 1
Tel.: 0351 6479710
Mo. bis Mi. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

Technische Werke Freital GmbH (TWF)
Hainsberger Straße 1
Tel.: 0351 6479800
Mo. bis Mi. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

Wohnungsgesellschaft Freital mbH (WGF)
Lutherstraße 22
Tel.: 0351 6526190
Mo. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Di., Do. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Mi., Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

STADTRAT/FRAKTIONEN

CDU	Tel./Fax: 0351 6476238
Mitte-Links	Tel./Fax: 0351 6476196
Bürger für Freital	Tel./Fax: 0351 6476198
Freie Wähler Freital	Tel.: 0351 647160
AfD	Tel.: 0173 4292205

Post an die Fraktionen ist an die Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital zu adressieren und wird entsprechend weitergeleitet.

ORTSCHAFTSRÄTE/ORTSVORSTEHER

Kleinnaundorf	Thomas Käfer Tel.: 0160 90100818
Pesterwitz	Wolfgang Schneider Tel.: 0176 51979204
Wurgwitz	Jutta Ebert Tel.: 0152 53412165
Weißig	Matthias Koch Tel.: 0173 9727278

Sprechtag: nach Terminvereinbarung

Alles aus einer Hand.



LINUS WITTICH Medien KG
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Briefpapier


Postkarten


Visitenkarten


Kugelschreiber


Gastroartikel


Unser Leistungsspektrum:
Beraten. Gestalten.
Drucken. Verteilen.

An den Steinenden 10 | 04916 Herzberg (Elster) | Tel. 03535 489-0 | info@wittich-herzberg.de
www.wittich.de oder wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihre/n Medienberater/-in!

Öffentliche Beschlüsse des Stadtrates vom 16. Mai 2019 und 5. September 2019

Beschluss-Nr.: 049/2019

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt die Satzung zur Aufhebung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Freital-Deuben gemäß dem in der Anlage beige-fügten Entwurf.

Beschluss-Nr.: 077/2019

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital lehnt folgenden Beschlussvorschlag ab:

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital stellt gemäß § 32 Absatz 3 Satz 1 in Verbindung mit § 32 Absatz 1 Nr. 1 SächsGemO fest, dass bei Herrn Sven Heisig ein Hinderungsgrund als Mitglied des Stadtrates vorliegt. Herr Sven Heisig scheidet aus dem Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital aus.

Beschluss Nr.: 078/2019

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beauftragt den Oberbürgermeister, in einer der nächsten Stadtratssitzungen, jedoch spätestens im November 2019, zu den vorhandenen Planungsunterlagen, Eigentumsverhältnissen, Gesprächen der Verwaltung, Finanzbedarf etc. der Fortführung der Nord-West-Tangente zu unterrichten.

Stadtrat

Einladung

Am 1. Oktober 2019 findet ab 18.15 Uhr im Ratssaal des Rathauses Freital-Potschappel, Dresdner Straße 56, eine Sitzung des Stadtrates mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

2. Tagesordnung (geändert-öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 22. August 2019
3. Beschlusskontrolle
4. Information zum aktuellen Stand der Unterbringung und Betreuung der Asylbewerber
5. Informationen und Anfragen
6. (Vorlagen-Nr.: I 2019/012)
Fortführung der Nord-West-Tangente
7. (A 2019/007)
Antrag der CDU-Fraktion zur Unterstützung des ICAN-Städteappells

8. (A 2019/008)
Antrag der Fraktion Bürger für Freital auf Überprüfung der Stadträte auf Zusammenarbeit mit dem Ministerium für Staatssicherheit der DDR
9. (Vorlagen-Nr.: B 2019/042)
Stadtrats- und Ausschusstermine 2020
10. (Vorlagen-Nr.: B 2019/044)
Feststellung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2013 der Großen Kreisstadt Freital
11. (Vorlagen-Nr.: B 2019/045)
Feststellung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2014 der Großen Kreisstadt Freital
12. (Vorlagen-Nr.: B 2019/050)
Verordnung über die verkaufsoffenen Sonntage 2019
13. (Vorlagen-Nr.: B 2019/052)
Antrag auf Anerkennung des Stadtteiles Burgk als Ausflugsort im Sinne des § 7 Abs. 3 Sächsisches Landöffnungsgesetz

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten. Entsprechend dem Beschluss des Stadtrates zur zeitlichen Begrenzung der Sitzung wird hiermit zu der eventuell notwendigen Fortführungssitzung am 2. Oktober 2019, um 18.00 Uhr eingeladen.

gez. Rumberg
Oberbürgermeister

Ortschaftsrat Pesterwitz

Einladung

Am 30. September 2019 findet ab 19.00 Uhr im Vereinsraum neben der Feuerwehr, Dorfplatz 1, eine Sitzung des Ortschaftsrates Pesterwitz mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen zur Niederschrift der Ortschaftsratssitzung vom 2. September 2019
3. Bürgerfragestunde
4. Vorstellung und Diskussion zum Variantenvergleich Haltestelle Dorfplatz
Gast: Herr Budnick, Stadtverwaltung Freital
5. Informationen

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Schneider
Ortsvorsteher

Ortschaftsrat Wurgwitz

Einladung

Am 30. September 2019 findet ab 19.00 Uhr im Sitzungszimmer, Zöllmener Straße 20, 1. Etage, eine Sitzung des Ortschaftsrates Wurgwitz mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Bekanntgabe von Annahme und Ablehnung ehrenamtlicher Tätigkeit gewählter Ortschaftsräte
3. Ablehnung ehrenamtlicher Tätigkeit – Entscheidung des Ortschaftsrates
4. Feststellung von Hinderungsgründen – Entscheidung des Ortschaftsrates
5. Verpflichtung der Ortschaftsräte
6. Einwohnerfragestunde
7. Einwendungen gegen die Niederschrift zur Ortschaftsratssitzung vom 2. September 2019
8. Darstellung von kommunalen Baumaßnahmen in Wurgwitz
Gast: Silvio Messerschmidt, Bauamtsleiter der Großen Kreisstadt Freital
9. Protokollkontrolle
10. Informationen zu Beschlüssen des Stadtrates
11. Verschiedenes

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Ebert
Ortsvorsteherin

Ortschaftsrat Weißig

Einladung

Am 8. Oktober 2019 findet ab 19.00 Uhr im Vereinshaus Weißig, Hauptstraße 8, eine Sitzung des Ortschaftsrates Weißig mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Eröffnung/Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
3. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift der Ortschaftsratssitzung vom 10. September 2019
4. Bekanntgabe von Annahme und Ablehnung der ehrenamtlichen Tätigkeit gewählter Ortschaftsräte
5. Ablehnung ehrenamtlicher Tätigkeit – Entscheidung des Ortschaftsrates
6. Feststellung von Hinderungsgründen – Entscheidung des Ortschaftsrates

7. Verpflichtung eines weiteren Ortschaftsratsmitgliedes
8. Diskussion zur Errichtung eines Beachvolleyballplatzes auf dem Turnhallengelände
9. Informationen/Anfragen
10. Bürgerfragestunde

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Koch
Ortsvorsteher

Satzung zur Aufhebung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Deuben in Freital

Auf der Grundlage von § 162 Abs. 2 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634) in Verbindung mit § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62) hat der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital in seiner Sitzung am 16. Mai 2019 folgende Satzung zur Aufhebung der Satzung beschlossen:

§ 1

Aufhebung der förmlichen Festlegung des Sanierungsgebietes Deuben

Die Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Deuben vom 06.05.1993, ausgefertigt am 21. Februar 1994, veröffentlicht in der Sächsischen Zeitung am 23. Februar 1994, sowie die 1. Änderung der Sanierungssatzung über die Erweiterung der förmlichen Festlegung des Sanierungsgebietes vom 5. September 1996, ausgefertigt am 5. September 1996 und veröffentlicht im Freitaler Anzeiger am 30. September 1998 und die 2. Änderungssatzung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Freital-Deuben vom 3. April 2007, ausgefertigt am 4. April 2007 und veröffentlicht im Freitaler Anzeiger am 27. April 2007 wird aufgehoben.

§ 2

In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt am Tag der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Freital, 5. September 2019

gez. Rumberg
Oberbürgermeister

Information für die Grundstückseigentümer im ehemaligen förmlich festgelegten Sanierungsgebiet Freital-Deuben

Mit Aufhebung der Sanierungssatzung zum 27. September 2019 wird das Sanierungsgebiet Freital-Deuben abgeschlossen. Für die Grundstücke, welche im ehemaligen Sanierungsgebiet Deuben liegen, hat das folgende Auswirkungen:

1. Wegfall der Genehmigungspflicht nach § 144 Baugesetzbuch (BauGB)

Mit Aufhebung des förmlich festgelegten Sanierungsgebietes entfällt die Genehmigungspflicht nach § 144 BauGB (Veränderungs- und Verfügungssperre). Es ist somit keine sanierungsrechtliche Genehmigung mehr erforderlich für

- 1) die in § 14 Abs. 1 BauGB bezeichneten Vorhaben und sonstige Maßnahmen,
- 2) Vereinbarungen, durch die ein schuldrechtliches Vertragsverhältnis über den Gebrauch oder die Nutzung eines Grundstückes, Gebäudes oder Gebäudeteils auf bestimmte Zeit von mehr als einem Jahr eingegangen oder verlängert wird,
- 3) die rechtsgeschäftliche Veräußerung eines Grundstückes und die Bestellung und Veräußerung eines Erbbaurechts,
- 4) die Bestellung eines das Grundstück belastendes Rechts,
- 5) einen schuldrechtlichen Vertrag, durch den eine Verpflichtung zu einem der in Nummer 3) oder 4) genannten Rechtsgeschäftes begründet wird,
- 6) die Begründung, Änderung oder Aufhebung einer Baulast,
- 7) die Teilung eines Grundstückes.

2. Löschung des Sanierungsvermerkes im Grundbuch

Die Stadt wird mit Aufhebung der Sanierungssatzung beim Grundbuchamt des Amtsgerichtes Dippoldiswalde die Löschung des Sanierungsvermerkes in den Grundbüchern für die Grundstücke, die im ehemaligen Sanierungsgebiet Deuben liegen, beantragen.

3. Zahlung von Ausgleichsbeträgen

Mit Abschluss der Sanierungsmaßnahme kommt es zur Entstehung einer Ausgleichsbetragspflicht. Das bedeutet, dass von den Grundstückseigentümern die sanierungsbedingten Bodenwerterhöhungen der jeweiligen Grundstücke zu zahlen sind. Die Ausgleichsbeträge sind als Beitrag zur Finanzierung der Gesamtkosten anzusehen (§ 154 Abs. 1 BauGB). Die Stadt ist zur Erhebung der Ausgleichsbeträge auf Grundlage der gutachterlich festgestellten sanierungsbedingten Bo-

denwertsteigerung gesetzlich verpflichtet. Ein Ermessen besteht nicht. Der Gutachterausschuss des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge wurde zur Ermittlung der finalen Endwerte zum Bewertungsstichtag 30.03.2019 beauftragt. Für die Grundstücke, die die Eigentümer noch nicht vorzeitig abgelöst haben, werden Einzelgutachten erstellt. Diese Eigentümer erhalten dann auf der Grundlage dieser Einzelgutachten von der Stadt einen Bescheid zur Zahlung des Ausgleichsbetrages.

gez. Rumberg
Oberbürgermeister

IMPRESSUM

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital
Herausgeber Stadtverwaltung Freital
Dresdner Straße 56, 01705 Freital

Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den Oberbürgermeister Uwe Rumberg

Verantwortlich für sonstige Bekanntmachungen:
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch die Büroleiterin des Oberbürgermeisters Katrin Reis
Telefon 0351 6476155

REDAKTION

Jona Hildebrandt-Fischer
Telefon 0351 6476136
Matthias Weigel
Telefon 0351 6476193

Verlag und Druck

LINUS WITTICH Medien KG
04916 Herzberg, An den Steinenden 10
Telefon 03535 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:
LINUS WITTICH Medien KG
vertreten durch den Geschäftsführer
ppa. Andreas Barschtipan,
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Nachfolgend wird der öffentliche Teil der Niederschrift des Stadtrates vom 4. April 2019 veröffentlicht. Die dazugehörigen Beschlüsse wurden im Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital vom 3. Mai 2019 bekanntgegeben.

NIEDERSCHRIFT

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**
Gremium: **Stadtrat**
Sitzung am: **4. April 2019**
Sitzungsort: **Rathaus Potschappel**
Sitzungsbeginn: **18.15 Uhr**
Sitzungsende: **19.30 Uhr**

Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Herr Rumberg begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung. Er ändert die Tagesordnung dahingehend, dass er den TOP 11 (B 2019/020) streicht. Aufgrund aktueller Entwicklungen muss die Vorlage entsprechend angepasst werden. Weitere Änderungen sowie Einwände zur Tagesordnung gibt es nicht. Somit ist die Tagesordnung in geänderter Form angenommen und die Nummerierung ändert sich entsprechend.

VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**
Gremium: **Stadtrat**
Sitzung am: **4. April 2019**

Öffentlicher Teil

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Bürgerfragestunde gem. § 22 der Geschäftsordnung
3. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 7. Februar 2019
4. Beschlusskontrolle
5. Information zum aktuellen Stand der Unterbringung und Betreuung der Asylbewerber
6. Informationen und Anfragen
7. (Vorlagen-Nr.: B 2019/001)
Neuwahl des Friedensrichters der Schiedsstelle 1 der Großen Kreisstadt Freital
8. (Vorlagen-Nr.: B 2019/015)
Beschluss zur Umsetzung des Bauvorhabens Schutzstreifen auf der Dresdner Straße
9. (Vorlagen-Nr.: B 2019/016)
Neuerlass der Polizeiverordnung
10. (Vorlagen-Nr.: B 2019/019)
Änderung Gesellschaftsvertrag der FREITALER STROM + GAS GMBH
11. (Vorlagen-Nr.: B 2019/024)
Vorübergehende Bevollmächtigung

des Oberbürgermeisters zur Entscheidung über die Zuschlagserteilung hinsichtlich Bauleistungen und Dienst-/Lieferleistungen sowie zur Einstellung von Bediensteten

12. (Vorlagen-Nr.: B 2019/026)
Vergabe von Bauleistungen: Gewerbliche Erschließungsstraße von Schachtstraße zum Technologiezentrum Freital F1

Tagesordnungspunkt 1

Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit

Herr Rumberg stellt die ordnungsgemäße Einberufung der Sitzung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

Tagesordnungspunkt 2

Bürgerfragestunde gem. § 22 der Geschäftsordnung

Eine Vertreterin der AG Radverkehr Freital führt aus, dass demnächst mit der Zulassung von Elektroscootern für den Straßenverkehr zu rechnen ist. Die Elektroscooter sind in ihren Abmessungen größer als Fahrräder und können 12 km/h bis 20 km/h fahren und sollen, wenn Radwege oder Radfahrstreifen vorhanden sind, diese nutzen. Wenn sie nicht vorhanden sind, dürfen sie innerorts auch die Fahrbahn nutzen. Aufgrund dieser Veränderung und mit Bezug auf die im TOP 8 stehende Vorlage B 2019/015 wird der Zeitraum zur Umsetzung von Schutzstreifen auf der Dresdner Straße bis 2022 als zu lang angesehen. Können diese Planungen beschleunigt werden?

Frau U.-M. Frost kommt. Somit sind 29 Stimmberechtigte anwesend.

Herr Rumberg geht davon aus, sollte die Entwicklung so rasant vorangehen wie von der Vertreterin der AG Radverkehr Freital geschildert, nicht nur Freital Probleme mit den Elektroscootern bekommen wird. Daher sollte erst einmal abgewartet werden, wie es sich entwickelt. Des Weiteren verweist er auf den heutigen TOP 8.

Weitere Bürgeranfragen gibt es nicht.

Tagesordnungspunkt 3

Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 7. Februar 2019

Gegen die genannte Niederschrift liegen keine Einwendungen vor.

Tagesordnungspunkt 4

Beschlusskontrolle

Mit Datum vom 2. April 2019 ist den Stadträten die Beschlusskontrolle für das Jahr 2019 zugegangen. Für Fragen steht der Bereich Stadtratsangelegenheiten zur Verfügung.

Tagesordnungspunkt 5

Information zum aktuellen Stand der Unterbringung und Betreuung der Asylbewerber

Herr Pfitzenreiter informiert, dass derzeit 126 Asylbewerber (95 Männer, 14 Frauen, 17 Kinder) dezentral in Freital untergebracht sind.

Es besteht kein Diskussionsbedarf.

Tagesordnungspunkt 6

Informationen und Anfragen

Frau Ebert bedankt sich im Namen vieler Bürger für das Aufstellen der mobilen Geschwindigkeitsmessanzeige auf der Oberstraße. Das Anzeigen der situationsabhängigen Smileys trägt zur Geschwindigkeitsreduzierung bei. Besteht die Möglichkeit diese dauerhaft aufzustellen? Des Weiteren fragt Frau Ebert, ob die Straße Zur Quäne in den Straßenreinigungsplan aufgenommen werden kann.

Herr Rumberg wird die Aufnahme der Straße Zur Quäne in den Straßenreinigungsplan prüfen, wobei zu beachten ist, dass auch die Anlieger gewisse Pflichten haben. Von den mobilen Geschwindigkeitsmessanzeigen hat die Stadt Freital vier Stück, die variabel im ganzen Stadtgebiet aufgestellt werden. Sie werden an einem Standort längere Zeit stehen, es wird aber keine dauerhafte Installation geben.

Herr C. Meyer bemerkt, dass es am 30. März 2019 gegen 21.45 Uhr im Bereich der Papierfabrik laute Böllerschüsse/Feuerwerk gegeben hat, die bis weit in die Mitte von Freital und Richtung Rabenau zu hören waren. Er fragt, ob es dafür von Seiten der Verwaltung eine Genehmigung gegeben hat. Des Weiteren hat die Fraktion Bürger für Freital mit Datum 28. März 2019 einen Antrag zur Verbesserung der Schulwegsicherheit an der Grundschule Glückauf in Zauckeroide eingereicht. Die Vorsitzende der Elternvertreter der Grundschule Glückauf ist als Zuhörerinnen anwesend und Herr C. Meyer bittet um Rederecht, damit sie zur Thematik Stellung nehmen kann.

Herr Rumberg führt aus, dass der Antrag bei der Stadt Freital eingegangen und entsprechend auf die Tagesordnungen der nächsten Ausschusssrunde und Stadtrat 16. Mai 2019 genommen wird. Heute unter Informationen und Anfragen darüber zu diskutieren ist nicht zulässig, so dass die Elternvertreterin auch kein Rederecht erhält. Die Frage zum Böllern und Feuerwerk wird schriftlich beantwortet.

Herr Tschirner erläutert den Antrag zur Verbesserung der Schulwegsicherheit an der Grundschule Glückauf.

Frau Druhm kommt. Somit sind 30 Stimmberechtigte anwesend.

Herr Mayer äußert kritisch, dass die Ampel an der Carl-Thieme-Straße zur Auffahrt Wilsdruffer Straße ganztätig geschaltet ist. Die Linksabbiegespur auf die Wilsdruffer Straße ist lange auf rot geschaltet, obwohl aus Dresden kommend kein Gegenverkehr und keine Fußgänger sichtbar sind. Er bittet, die Ampelschaltung noch einmal zu überprüfen, eventuell ist das Installieren einer Verkehrserkennungsschleife möglich.

Herr Rumberg legt dar, dass die Ampel aufgrund der Schulwegsicherheit in Betrieb ist und zum Berufsverkehr abgeschaltet ist. Die Ampelanlage ist viele Jahre aus gewesen und auf Wunsch der Bevölkerung bezüglich der Schulwegsicherheit wieder in Betrieb genommen worden. Die Ampelschaltung ist mehrfach angepasst worden, so dass nicht mehr herauszuholen ist. Herr Rumberg wird es jedoch noch einmal prüfen lassen. Herr Dimter spricht der Verwaltung ein Lob aus, wie mit einer Ehrenamtsveranstaltung das Ehrenamt gewürdigt wird. Diese Würdigung ist nicht überall selbstverständlich.

Frau Druhm reicht im Namen der CDU-Fraktion einen Antrag auf Prüfung der Machbarkeit einer Bauernhofkita im Stadtteil Somsdorf ein.

Weitere Informationen und Anfragen gibt es nicht.

Tagesordnungspunkt 7 (B 2019/001)

Neuwahl des Friedensrichters der Schiedsstelle 1 der Großen Kreisstadt Freital

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 31. Januar 2019 und am 28. März 2019

Herr Glöß erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage. Im Ausschuss ist die Frage gestellt worden, inwieweit die Stelle der Protokollantin und der/s Friedensrichters/In der Schiedsstelle 2 vakant sind. Alle Stellen sind besetzt und deren Amtszeit läuft später ab.

Frau Dr. Darmstadt kommt. Somit sind 31 Stimmberechtigte anwesend.

Herr Rumberg bemerkt, dass der Bewerber Herr Klyscz anwesend ist und wenn es keine Einwände bzw. weitere Wortmeldungen gibt, besteht die Möglichkeit, dass er sich persönlich vorstellt.

Da es keine Wortmeldungen und Einwände zur persönlichen Vorstellung gibt, übergibt Herr Rumberg Herrn Klyscz das Wort.

Herr Klyscz stellt sich sowie seine Beweggründe Friedensrichter zu werden vor.

Da es an Herrn Klyscz keine Fragen gibt, bedankt sich Herr Rumberg bei ihm.

Herr Rumberg fragt, ob es Einwände gegen eine offene Wahl gibt.

Da es keine Einwände gegen eine offene Wahl gibt, wird offen abgestimmt.

Beschluss-Nr.: 031/2019

Herr Rumberg beglückwünscht Herrn Klyscz zur Wahl zum Friedensrichter der Schiedsstelle 1. Unter den anwesenden Zuhörern befindet sich auch die ausscheidende Friedensrichterin Frau Lösch. Bei ihr bedankt sich Herr Rumberg für die bisherige Tätigkeit und wünscht ihr weiterhin alles Gute.

Tagesordnungspunkt 8 (B 2019/015)

Beschluss zur Umsetzung des Bauvorhabens Schutzstreifen auf der Dresdner Straße

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 21. März 2019

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 28. März 2019

Frau Richter erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage. Zur Bürgerfragestunde im TOP 2 wurde von der Vertreterin der AG Radverkehr Freital gefragt, ob es möglich ist, den Umsetzungszeitraum der Maßnahmen zu verkürzen. Bei der Betrachtung der vorhandenen Gegebenheiten und der zu erbringenden Planungen usw. ist eine schnellere Umsetzung der Maßnahmen nicht möglich. Herr C. Meyer begrüßt, dass die Bemühungen der letzten Jahre, den Radverkehr in Freital sicherer zu machen, Wirkung zeigen. Es muss mit neuen Verkehrsmitteln gerechnet werden, wobei dies nicht nur Elektroscooter sein müssen. Die Fraktion Bürger für Freital begrüßt die Vorlage.

Herr Brandau erkennt an der Vorlage, dass sich eine gewisse Beharrlichkeit auszahlt, da es vor sechs bis sieben Jahren immer hieß, bezüglich Radverkehr auf der Dresdner Straße geht nichts. Der jetzt eingeschlagene Weg sollte weiter verfolgt werden.

Herr Rumberg geht für die Öffentlichkeit auf einige Eckdaten ein. Die Kosten der gesamten Maßnahmen bis 2022 belaufen sich auf ca. 1,05 Mio. Euro, wovon 811.000,00 Euro Fördermittel und 239.000,00 Euro Eigenmittel sind. Wobei es sich letztendlich bei den Förder- wie den Eigenmitteln um Steuergelder handelt, die jedoch gut angelegt sind.

Frau Dr. Darmstadt erachtet, die 1 Mio. Euro für eine Strecke von 3,4 km für zu teuer. Zumal bezweifelt sie, dass damit die Sicherheit für die Radfahrer sehr stark erhöht wird, weil im unteren Teil der Dresdner Straße viel Verkehr ist.

Herr Rumberg stimmt Frau Dr. Darmstadt prinzipiell zu. Aber neben der Umsetzung der Maßnahmen sind noch weitere Maßnahmen, wie Änderung der Ampelschaltungen usw. notwendig.

Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Es folgt die Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 032/2019

Tagesordnungspunkt 9 (B 2019/016)

Neuerlass der Polizeiverordnung

Vorberatung im Ortschaftsrat Kleinnaundorf am 18. März 2019

Vorberatung im Ortschaftsrat Weißig am 19. März 2019

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 21. März 2019

Vorberatung im Ortschaftsrat Pesterwitz am 1. April 2019

Vorberatung im Ortschaftsrat Wurgwitz am 1. April 2019

Herr Glöß erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage.

Herr Mayer stellt fest, dass der Thematik Böllern eine große Aufmerksamkeit in der Polizeiverordnung gewidmet wird. Er fragt, inwieweit Feuerwerk eine Rolle spielt, wobei er davon ausgeht, dass diese im Sprengstoffgesetz geregelt sind. Damit es in der Bevölkerung keine Irritationen gibt, sollte durch die Öffentlichkeitsarbeit darauf hingewiesen werden, dass Feuerwerke im Sprengstoffgesetz geregelt sind und diese bis auf Ausnahmen grundsätzlich verboten sind.

Herr Glöß bestätigt, dass Feuerwerke im Sprengstoffgesetz geregelt und ganzjährig, bis auf Silvester, nicht zulässig sind. Ausnahmen können die Gemeinden erlauben, wobei festzustellen ist, dass die Anträge auf Feuerwerk stark zunehmen. Das Böllern hingegen ist aus dem Sprengstoffgesetz heraus- und in das Beschussgesetz aufgenommen worden. Die Verwaltung sieht es als notwendig an, das Böllern zu reglementieren, wo entsprechende Auflagen mit einer Genehmigung erteilt werden.

Herr Tschirner möchte wissen, da das Alkoholverbot auf Spielplätzen aus der Polizeiverordnung herausgenommen und auf eine Spielplatzbenutzungsordnung verwiesen wird, ob diese aktuell ist oder in Zukunft entsprechend geändert werden muss.

Herr Glöß erläutert, dass es für die Spielplätze zurzeit weder eine Benutzungsordnung noch eine Satzung gibt. Die Beschilderung der Spielplätze erfolgt mit Piktogrammen, wo auch das Alkoholverbot ausgewiesen ist.

Herr Tschirner entnimmt den Ausführungen, dass man sich nach Inkrafttreten der neuen Polizeiverordnung in einem luftleeren Raum befindet. Daher ist es wichtig, dass innerhalb eines halben Jahres eine Benutzungsordnung für Spielplätze bzw. Parkanlagen den Stadträten zur Beschlussfassung vorgelegt wird. Ansonsten wird die Autorität des Stadtrates an dieser Stelle unterhöhlt.

Herr Rumberg bemerkt, dass die Thematik des Alkoholverbotes in das allgemeine

Polizeigesetz übergeht, womit keine gesonderten Regelungen notwendig sind. Was gesetzlich geregelt ist, muss eingehalten werden.

Herr Mumme spricht sich im Namen der Fraktion DIE LINKE. für die neue Polizeiverordnung aus.

Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Es folgt die Abstimmung einschließlich der ergänzenden Worte „der Großen Kreisstadt Freital“ im Beschlussvorschlag.

Beschluss-Nr.: 033/2019

Tagesordnungspunkt 10 (B 2019/019)

Änderung Gesellschaftsvertrag der FREITALER STROM + GAS GMBH

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 28. März 2019

Herr Böhme erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage. In den vergangenen Wochen hat man sich noch einmal mit den Fremdgesellschaftern auseinandergesetzt, woraus es in den §§ 2 und 8 weitere Änderungen gegeben hat. Diese Änderungen wurden mit Stand 3. April 2019 den Stadträten zur Verfügung gestellt und der Beschlussvorschlag in den Punkten 1 und 2 entsprechend angepasst. Trotz der erneuten Änderungen ist der Stadtrat laut Hauptsatzung und Sächsischer Gemeindeordnung immer einzu beziehen, wenn es um die Beteiligung an anderen Unternehmen geht.

Herr Specht verlässt die Sitzung. Somit sind 30 Stimmberechtigte anwesend.

Da kein Diskussionsbedarf besteht, folgt die Abstimmung über den geänderten Beschlussvorschlag.

Beschluss-Nr.: 034/2019

Tagesordnungspunkt 11 (B 2019/024)

Vorübergehende Bevollmächtigung des Oberbürgermeisters zur Entscheidung über die Zuschlagserteilung hinsichtlich Bauleistungen und Dienst-/Lieferleistungen sowie zur Einstellung von Bediensteten

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 21. März 2019

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 28. März 2019

Herr Weichlein erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage und weist ausdrücklich darauf hin, dass es bei der Vorlage um keine Grundsatzentscheidungen geht. Diese liegen bereits mit dem Beschluss zum Haushalt 2019 sowie Bauausführungsbeschlüssen vor. Es geht nunmehr um die praktische Umsetzung von Maßnahmen. Er bittet, in der Vorlage folgende Schreibfehler zu korrigieren:

- Zeschelsweg sind 370.000,00 Euro
 - Ooppelstraße sind 300.000,00 Euro
- Bisher ist man auch davon ausgegangen, dass es noch einen Bauausführungsbeschluss für die Sanierung des Busbahn-

hofes geben wird, welcher jetzt wahrscheinlich aber nicht mehr notwendig wird.

Herr Heinzmann bemerkt, dass die Fraktion DIE LINKE. der Vorlage nicht zustimmen wird. Es wäre ohne weiteres möglich gewesen, die Planungen der Maßnahmen so zu legen, dass sie noch in der laufenden Wahlperiode beschlossen werden können. Ansonsten ist es auch zumutbar einen Sonderstadtrat einzuberufen.

Frau Dr. Darmstadt legt dar, dass die CDU-Fraktion mehrheitlich der Vorlage zustimmen wird, da es eben nicht um Grundsatzbeschlüsse, sondern um die Umsetzung derer geht. Die Möglichkeit einer Einberufung eines Sonderstadtrates besteht immer, wobei dies bei der Urlaubsplanung von den Stadträten sicher nicht berücksichtigt wurde. Es war bereits schwierig, einen Termin für die konstituierende Sitzung im Juli 2019 zu finden. Die Verwaltung kann mit der Vorlage handeln und der Stadtrat wird im Nachgang entsprechend über die Handlungen und deren Ergebnisse informiert. Bisher wurden die Vergabevorlagen im Technischen und Umweltausschuss immer mitgetragen, zumal die Verwaltung auch verpflichtet ist, das wirtschaftlichste Angebot zu nehmen. Bezüglich der Personalvorlagen kann den Betroffenen nicht zugemutet werden, abzuwarten, bis ein Sonderstadtrat bzw. Sonderausschuss einberufen wird. Frau Dr. Darmstadt plädiert, der Vorlage zuzustimmen und der Verwaltung das Vertrauen auszusprechen.

Herr Rumberg verliest den Punkt 2 des Beschlussvorschlages, wo er als Oberbürgermeister beauftragt wird, den Stadtrat im Nachhinein entsprechend über sein Handeln zu informieren.

Herr Brandau kann nicht nachvollziehen, weshalb eine gewisse Hektik entsteht, da jederzeit eine Sondersitzung einberufen werden kann. Dies ist auch nicht als Misstrauen zu sehen, sondern er spricht sich gegen die Aushebelung der Hauptsatzung und Geschäftsordnung aus. Die von Herrn Weichlein genannten Korrekturen zum Zeschelsweg und Ooppelstraße zeigen, dass es gut ist, wenn der Stadtrat bei manchen Dingen mit drauf schaut und gemeinsam die Vergabeentscheidungen getroffen werden. Herr Brandau wird die Vorlage ablehnen.

Herr Wolfram stellt klar, dass es in den zurückliegenden Wahljahren so einer Vorlage nicht bedurfte und kein Grund ersichtlich ist, weshalb es diesmal sein soll. Der jetzige Stadtrat ist solange Stadtrat bis sich ein neuer konstituiert hat, wo Sondersitzungen einberufen werden können.

Frau Mihály-Anastasio stimmt im Namen der Fraktion Freie Wähler Freital der Vorlage zu und spricht der Verwaltung und insbesondere dem Oberbürgermeister das Vertrauen aus.

Herr Käsemodel erinnert, dass am 6. Mai 1990 die ersten und gleichzeitig letzten Kommunalwahlen der DDR stattfanden. Für diese Freiheit und Demokratie wurde damals gekämpft. Herr Käsemodel und Herr Dr. Wasner, um nur zwei stellvertretend zu nennen, waren damals und sind es heute noch, mit voller Leidenschaft dabei, die damals gewonnene Demokratie zu erhalten. Vielen der heutigen Stadträte, und Herr Käsemodel entschuldigt sich gleich für die Unterstellung, ist nicht bewusst, was die Geschäftsordnung des Stadtrates sowie die Hauptsatzung für die Gewaltenteilung zwischen Exekutive und Legislative für eine demokratische Bedeutung haben. Der Stadtrat ist und bleibt der Souverän. Er fasst Beschlüsse, für deren Umsetzung die Verwaltung mit dem Oberbürgermeister an der Spitze zuständig ist. Jedem sollte bewusst sein, welche Brisanz in der Hauptsatzung liegt und welche in deren abweichender Beschlussfassung. Durch die anstehende Kommunalwahl am 26. Mai 2019 ist der Stadtrat nicht handlungsunfähig. Bei Notwendigkeit können jederzeit Sondersitzungen einberufen werden, was in Eilfällen sogar frist- und formlos geschehen kann. In besonderen Fällen kann der Oberbürgermeister sogar Eilentscheidungen treffen. Zur Begründung der Verwaltung, dass keine Grundsatzentscheidungen getroffen werden führt Herr Käsemodel aus, dass Personalentscheidungen immer Grundsatzentscheidungen sind. Herr Käsemodel spricht Herrn Rumberg an, dass sie sich schon lange genug kennen und es keine Antipathie seiner Position als Oberbürgermeister gegenüber ist. Das Vertrauen gegenüber Herrn Rumberg ist gegeben. Herr Käsemodel möchte jedoch seinen Grundsätzen für Freiheit und Demokratie treu bleiben.

Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Es folgt die Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 035/2019

Tagesordnungspunkt 12 (B 2019/026)

Vergabe von Bauleistungen: Gewerbliche Erschließungsstraße von Schachtstraße zum Technologiezentrum Freital F1

Frau Richter erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage.

Da kein Diskussionsbedarf besteht, folgt die Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 036/2019

Herr Rumberg beendet den öffentlichen Teil und stellt die Nichtöffentlichkeit her.

Nachfolgend wird der öffentliche Teil der Niederschrift des Stadtrates vom 16. Mai 2019 veröffentlicht. Die dazugehörigen Beschlüsse wurden im Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital vom 7. Mai 2019 und 27. September 2019 bekanntgegeben.

NIEDERSCHRIFT

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**
Gremium: **Stadtrat**
Sitzung am: **16. Mai 2019**
Sitzungsort: **Rathaus Potschappel**
Sitzungsbeginn: **17.00 Uhr**
Sitzungsende: **20.05 Uhr**

Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Herr Rumberg begrüßt die Anwesenden und eröffnet die letzte Stadtratssitzung der Wahlperiode. Er bedankt sich für die faire und immer auf Augenhöhe stattgefundene Zusammenarbeit. Er ändert die Tagesordnung dahingehend, dass er den TOP 9 (B 2019/021) auf den TOP 6 vorzieht, da der Wirtschaftsprüfer als Gast geladen ist.

Dazu gibt es keine Einwände.

Herr Frenzel bittet, den TOP 15 (B 2019/034), zu dem einige Zuhörer anwesend sind, weiter vorzuziehen.

Herr Rumberg widerspricht, auch mit dem Gedanken, dass es für die Anwesenden interessant sein könnte, an der Arbeit des Stadtrates teilzuhaben. Er fragt, ob es dazu Einwände gibt.

Dazu gibt es keine Einwände. Somit bleibt die B 2019/034 auf TOP 15.

Herr Brandau stellt den Antrag, die Punkte 16 (B 2019/035) und 17 (A 2019/005) von der Tagesordnung zu nehmen. Der Dialog zum Verkauf des Areals „Sächsischer Wolf“ ist in den letzten Wochen ins Stocken geraten und er hat erst in den zurückliegenden drei/vier Wochen über den Inhalt der Vorlage B 2019/035 Kenntnis erhalten. Bei dem Areal „Sächsischer Wolf“ handelt es sich um ein wichtiges Grundstück, worüber noch einmal eingehend beraten werden sollte.

Herr Mahoche kommt. Somit sind 27 Stimmberechtigte anwesend.

Herr Rülke spricht sich gegen den Antrag von Herrn Brandau aus. Einerseits gibt es zu den beiden Punkten fraktionsübergreifende Anträge, die man beraten und wo man zu einer Entscheidung kommen sollte. Andererseits ist es falsch, dass die Informationen so kurzfristig gekommen sind. Dass es Schwierigkeiten gibt, ist in verschiedenen Ausschüssen und Stadtratssitzungen schrittweise bekannt geworden. Hinzu kommen Presseberichte.

Herr Gliemann spricht sich ebenfalls gegen den Antrag von Herrn Brandau aus und stimmt den Ausführungen von Herrn Rülke zu.

Herr Mayer spricht sich auch gegen den Antrag von Herrn Brandau aus, zumal die in den Tagesordnungspunkten 16 und 17 zur Diskussion stehenden Anträge im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 9. Mai 2019 inhaltlich vorberaten wurden. Da es zum Antrag von Herrn Brandau, die Tagesordnungspunkte 16 und 17 zu streichen, keine weiteren Wortmeldungen gibt, bringt Herr Rumberg diesen zur Abstimmung.

Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden	
Gremiumsmitglieder:	27
Davon stimmberechtigt:	27
Ja-Stimmen:	7
Nein-Stimmen:	18
Stimmenthaltungen:	2
Damit ist der Antrag abgelehnt.	

Weitere Änderungswünsche zur Tagesordnung gibt es nicht. Somit ist sie in geänderter Form (TOP 9 auf TOP 6) angenommen und die Nummerierung ändert sich entsprechend.

VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**
Gremium: **Stadtrat**
Sitzung am: **16. Mai 2019**

Öffentlicher Teil

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschriften Stadtrat vom 14. März 2019, Technischen und Umweltausschuss vom 21. März 2019 und Finanz- und Verwaltungsausschuss vom 28. März 2019
3. Information zum aktuellen Stand der Unterbringung und Betreuung der Asylbewerber
4. Informationen und Anfragen
5. (Vorlagen-Nr.: I 2019/005)
Informationen nach § 12 Abs. 4 Nr. 3 und 4 der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Freital - 1. Quartal 2019
6. (Vorlagen-Nr.: B 2019/021)
 1. Jahresabschluss 2018 der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH
 2. Entlastung des Aufsichtsrats der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH für das Geschäftsjahr 2016
7. (A 2019/003)
Antrag der Fraktion Bürger für Freital zur Verbesserung der Schulwegsicherheit für die Grundschüler an

der Glückauf-Grundschule Freital-Zauckerode

8. (A 2019/004)
Antrag der CDU-Fraktion zur Prüfung der Machbarkeit einer Bauernhofkita im Stadtteil Freital-Somsdorf
9. (Vorlagen-Nr.: B 2019/020)
Bedarfsplanung in Kindertageseinrichtungen einschließlich Kindertagespflege für das Jahr 2019
10. (Vorlagen-Nr.: B 2019/025)
Abschluss der Sanierung Freital „Freital-Deuben“, Aufhebung der Sanierungssatzung
11. (Vorlagen-Nr.: B 2019/027)
Verkauf des Flurstücks 6 der Gemarkung Hainsberg (Kirchstr. 8)
12. (Vorlagen-Nr.: B 2019/028)
Beschluss zur Umsetzung des Bauvorhabens Hangsicherung Höckendorfer Straße,
1. BA Stützwände 2 und 3
13. (Vorlagen-Nr.: B 2019/029)
Beschluss zur Umsetzung des Bauvorhabens Parkdeck und P+R Platz Potschappel
14. (Vorlagen-Nr.: B 2019/033)
Fortschreibung des Abwasserbeisetzungskonzeptes der Großen Kreisstadt Freital
15. (Vorlagen-Nr.: B 2019/034)
Beschluss zur Umsetzung des Bauvorhabens Sanierung der Ballsäle Coßmannsdorf
16. (Vorlagen-Nr.: B 2019/035)
Areal „Sächsischer Wolf“, Aufhebung des Beschlusses Nr. 74/2017, Beantragung von Fördermitteln für Maßnahmen der Integrierten Brachflächenentwicklung, Bewilligung außerplanmäßiger Aufwendungen/Auszahlungen v. 430.000,00 Euro
17. (A 2019/005)
Gemeinsamer Antrag der Fraktionen CDU, SPD/Die Grünen, Freie Wähler Freital und AfD zum Verkauf des Areals „Sächsischer Wolf“

Tagesordnungspunkt 1

Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit

Herr Rumberg stellt die ordnungsgemäße Einberufung der Sitzung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

Tagesordnungspunkt 2

Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschriften Stadtrat vom 14. März 2019, Technischen und Umweltausschuss vom 21. März 2019 und Finanz- und Verwaltungsausschuss vom 28. März 2019

Aufgrund der letzten Stadtratssitzung der Wahlperiode werden die bereits fertiggestellten Niederschriften der Ausschüsse mit bestätigt.

Zu den genannten Niederschriften gibt es keine Einwände.

Tagesordnungspunkt 3

Information zum aktuellen Stand der Unterbringung und Betreuung der Asylbewerber

Herr Pfitzenreiter informiert, dass derzeit 126 Asylbewerber (95 Männer, 14 Frauen, 17 Kinder) dezentral in Freital untergebracht sind.

Es besteht kein Diskussionsbedarf.

Tagesordnungspunkt 4

Informationen und Anfragen

Herr Tschirner stellt im Namen der Fraktion Bürger für Freital einen Antrag zur Fortführung der Umgehungsstraße, wo spätestens im November 2019 der Stadtrat über die vorhandenen Planungsunterlagen, Eigentumsverhältnisse usw. zu unterrichten ist.

Herr Schneider ist von Eltern angesprochen worden und konnte es auch schon persönlich feststellen, dass im Bereich der Erich-Hanisch-Straße direkt vor dem Kindergarten die Verkehrssicherheit nicht gegeben ist. Wenn sich zwei große Fahrzeuge begegnen, kommt es dazu, dass sie auf den Fußweg ausweichen müssen, was eine Gefährdung im Bereich Schule und Kindergarten darstellt. Er bittet, mit einfachen Mitteln Abhilfe zu schaffen. Des Weiteren bittet er, von Anfang an den Ortschaftsrat Pesterwitz in die beginnenden Planungen zum Ersatzneubau Kindertagesstätte Pesterwitz einzubeziehen bzw. zu den Planungsschritten entsprechend zu informieren.

Herr Mayer bemerkt, dass die mobilen Geschwindigkeitsmessanzeigen bei den Bürgern gut ankommen und die Schulwegsicherheit erheblich verbessert wird. Er bittet zu prüfen, ob innerhalb des Jahres weitere solcher Anlagen aus dem allgemeinen Budget angeschafft werden können.

Weitere Informationen und Anfragen gibt es nicht.

Tagesordnungspunkt 5 (I 2019/005)

Informationen nach § 12 Abs. 4 Nr. 3 und 4 der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Freital - 1. Quartal 2019

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 9. Mai 2019

Es besteht kein Diskussionsbedarf.

Tagesordnungspunkt 6 (B 2019/021)

1. Jahresabschluss 2018 der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH
2. Entlastung des Aufsichtsrats der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH für das Geschäftsjahr 2016

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 9. Mai 2019

Herr Böhme erläutert die Sach- und Rechtslage.

Herr Mayer begrüßt als stellvertretender Aufsichtsratsvorsitzender der Technologie und Gründerzentrum Freital GmbH, dass sich mit dem neuen Geschäftsführer Herrn Karrei ab 2017 die Arbeit verbessert hat und transparenter ist. Er wünscht sich dies auch für die Zukunft. Der Jahresabschluss 2018 hat ein positives Ergebnis und es gibt die Hoffnung, dass dies in Zukunft fortgeführt wird. Weiterhin erinnert er, dass es im Jahresabschluss 2016 zu einer Ausbuchung von 65.000,00 Euro kam und somit zu einem Vermögensverlust. Dabei handelt es sich um Planungskosten für Reinräume aus dem Jahr 2013, wofür der damalige Geschäftsführer keine Genehmigung des Aufsichtsrates eingeholt hat. Wenn jemand seine Kompetenzen überschreitet und daraus ein Schaden entsteht, ist dies Untreue. Eine von ihm dazu eingereichte Klage ist abgelehnt worden, was kein gutes Zeichen für Deutschland ist. Wenn dem Punkt 2 des Beschlussvorschlages zugestimmt wird, wird diese Untreue noch geadelt. Daher empfiehlt Herr Mayer den Stadträten, sich zu enthalten. Des Weiteren wurden den Stadträten zum Punkt 2 des Beschlussvorschlages keine Unterlagen vorgelegt, so dass eigentlich kein Beschluss gefasst werden kann.

Herr Rumberg fragt, weshalb die fehlenden Unterlagen Herrn Mayer nicht bereits im Finanz- und Verwaltungsausschuss aufgefallen sind.

Herr Weichlein stellt klar, dass Untreue eine schwere Straftat ist, die aber durch kein Gericht festgestellt wurde. Insofern handelt es sich bei Herrn Mayer um eine Meinungsäußerung. Er erinnert, dass die Schaffung der Reinräume, letztendlich wegen des Risikos abgelehnt wurde. Es geht jedoch hier um die Prüfung und Vorbereitung der Schaffung der Reinräume. Dies wurde mit Vertretern der Gesellschafterversammlung der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH, dem damaligen Oberbürgermeister und dem damaligen Geschäftsführer der Wirtschaftsbetriebe Freital GmbH, besprochen. Weiterhin wurde die Thematik Reinräume im Stadtrat und seiner Gremien sowie dem Aufsichtsrat der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH offen besprochen, was wohlwollend von allen begleitet wurde. Ein Stadtrat, der damals im Aufsichtsrat der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH war, bestätigte auch, dass über die Reinräume beschlossen, jedoch nicht protokolliert wurde. Die fehlende Protokollierung ist ein Kritikpunkt, aber damals hat die Prüfung zur Schaffung von Reinräumen breite Zustimmung gefunden.

Herr Rülke freut sich als Aufsichtsrats-

mitglied der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH über das positive Jahresergebnis. Er ist davon überzeugt, dass sich das Technologiezentrum mit dem dazugehörigen Technologiepark und die angestrebte Entwicklung positiv auf die Wirtschaft der Stadt Freital auswirken. Demzufolge kann der Vorlage nur zugestimmt werden. Er war auch einer der Kläger zum Jahresabschluss 2016. Die Entscheidung der Ersten Instanz hat er aber anerkannt und die Klage nicht weiter verfolgt. Bezüglich der fehlenden Unterlagen bemerkt er, dass zwar keine an der Vorlage hängen, aber der Stadtrat dennoch ausreichend informiert wurde.

Herr Gliemann bemerkt, wenn es einen Gerichtsbeschluss zu der Klage Reinräume gibt, sollte dieser auch akzeptiert werden. Des Weiteren ist es nicht fair, dass Herr Mayer den Stadträten eine Empfehlung gibt, wie diese abzustimmen haben. Herr Gliemann stimmt der Vorlage zu.

Herr Wolfram ist von Herrn Specht als Aufsichtsratsvorsitzender der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH aufgrund seiner Abwesenheit gebeten worden, einige Ausführungen zu machen. Alle waren über die Prüfung zur Schaffung von Reinräumen informiert. Von daher hat das Gericht richtig entschieden. Herr Mayer ist ein kritischer Mensch und er hat von Anfang an gegen das Technologiezentrum geredet. Das positive Jahresergebnis, die 200 geschaffenen Arbeitsplätze sowie der Technologiepark sind ein Erfolg. Dieser Weg muss weiter gegangen werden. Alles andere ist Verleumdung, die Herr Mayer zu unterlassen hat.

Weitere Wortmeldungen gibt es nicht.

Herr Rumberg schlägt vor, die beiden Beschlusspunkte getrennt zur Abstimmung zu bringen.

Dazu gibt es keine Einwände.

Es folgt die Abstimmung des Punktes 1 des Beschlussvorschlages.

Beschluss-Nr.: 045/2019

Es folgt die Abstimmung des Punktes 2 des Beschlussvorschlages.

Beschluss-Nr.: 046/2019

Herr Rumberg bedankt sich bei den Mitarbeitern und dem Geschäftsführer der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH für die gute Entwicklung der Gesellschaft.

Tagesordnungspunkt 7 (A 2019/003)

Antrag der Fraktion Bürger für Freital zur Verbesserung der Schulwegsicherheit für die Grundschüler an der Glückauf-Grundschule Freital-Zauckerode

Vorberatung im Sozial- und Kulturausschuss am 16. April 2019

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 7. Mai 2019

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 9. Mai 2019

Herr Specht kommt. Somit sind 28 Stimmberechtigte anwesend.

Herr Tschirner erläutert den Antrag und geht näher auf die überarbeitete Planung, beide mit Stand 15. Mai 2019, ein. Er weist darauf hin, dass sich die Stellungnahmen der Stadt Freital vom 10. Mai 2019 sowie der Glückauf-Grundschule vom 16. Mai 2019 auf die ursprünglichen Vorschläge des Antrages beziehen.

Herr Pfitzenreiter hat sich die Situation mehrfach vor Ort angeschaut. An erster Stelle steht die Sicherheit der Kinder, wo auch keine Kompromisse gemacht werden. Der von der Fraktion Bürger für Freital vorgeschlagene Gehweg wird auf alle Fälle realisiert. Vor Ort nimmt man die vielen Elterntaxis wahr, die eine Gefährdung für die Kinder darstellen. Es gibt aber auch Eltern, die ihre Kinder nicht bis vor die Schule fahren. Die im ersten Vorschlag aufgeführten Kosten von ca. 6.000,00 Euro wurden von Seiten der Verwaltung auch ermittelt. Die mit Datum 15. Mai 2019 eingereichte Variante konnte noch nicht erörtert werden. Es sollte gemeinsam mit der Schul-, Hortleitung und Sportlern eine Lösung für alle Beteiligten gesucht werden, wofür man sich auch etwas Zeit nehmen sollte. Herr Gliemann dankt, dass der Antrag nach dem Finanz- und Verwaltungsausschuss noch einmal überarbeitet wurde. Er stellt sich jedoch die Frage, weshalb die Parkzeit auf 2 h begrenzt werden soll. Eine Beschränkung auf 15 oder 30 Minuten sind ausreichend für Eltern, die ihre Kinder in die Schule bringen.

Herr Rülke unterstützt grundsätzlich das Anliegen, die Schulwegsicherheit zu erhöhen. Positiv ist, dass die Verwaltung den Bau des Fußweges zusichert. Eine Begrenzung der Parkzeit auf 15 Minuten ist für die Eltern ausreichend. Herrn Rülke fehlt im Antrag eine Parkberechtigung für Lehrkräfte. Die Schulwegsicherheit ist heutzutage durch die Elterntaxis gefährdet, weil man die Kinder gern noch bis ins Klassenzimmer fahren würde. Auch wenn es in Freital nur einen Grundschulbezirk gibt, sichert der RVD den Schülerverkehr ab und die Haltestelle am Ambulatorium in Zuckerode ist von und zur Schule in 7/8 Minuten fußläufig zu erreichen. Herr Rülke hält den Zugang des Parkplatzes mit einer Schranke für am sinnvollsten.

Herr Schiller legt dar, dass die von der Fraktion Bürger für Freital eingereichte Variante vom 15. Mai 2019 fachlich noch nicht geprüft ist. Die Kosten können sich hier auf ca. 25.000,00 Euro belaufen.

Herr Mayer sieht den Antrag als Schnellschuss im Wahlkampf und die Gefahr, dass noch mehr Eltern ihre Kinder bis „in“ die Schule fahren. Für die Schulwegsicherheit ist der Fußweg, der von der

Verwaltung zugesichert wurde, wichtig. Er wird dem Antrag nicht zustimmen. Den Parkplatz mit einer Schranke zu versehen, ist zielführender.

Herr Rumberg spricht sich eher gegen eine Schranke aus, zumal die Technik anfällig ist. Aus den Wortmeldungen entnimmt er, dass die Schulwegsicherheit oberste Priorität hat. Dabei ist der Fußweg unstrittig, welcher auch realisiert werden wird. Es muss Elterntaxis, die mit ihrem Verhalten die Kinder gefährden, entgegen gewirkt werden.

Frau Dr. Darmstadt kommt. Somit sind 29 Stimmberechtigte anwesend.

Herr Willing führt aus, dass es auch an anderen Stellen Probleme mit der Schulwegsicherheit gibt. Daher schlägt er vor, die Thematik Schulwegsicherheit an allen Schulen zu prüfen, um dann gemeinsam mit der Schule und den Eltern eine Lösung zu finden.

Herr Rumberg bemerkt, dass die Verwaltung die Schulwegsicherheit immer im Auge hat. Sollte sich die Situation irgendwo verschärfen, wird es forcierter betrachtet.

Herr Wolfram stellt den Antrag, den Beschlussvorschlag dahingehend zu ändern, dass der Gehweg gebaut wird und alle weiteren Schritte, wie z. B. Lehrerparkplatz usw. von der Verwaltung geprüft und dessen Ergebnisse im nächsten Stadtrat vorgelegt werden.

Herr Rülke stimmt Herrn Wolfram zu, wobei, wie von Herrn Willing vorgeschlagen, die Schulwegsicherheit aller Schulen geprüft werden sollte.

Herr Gliemann befürwortet ebenfalls den Änderungsantrag von Herrn Wolfram.

Herr Rumberg fragt die einreichende Fraktion, ob sie dem Änderungsantrag zustimmen kann.

Herr Tschirner macht deutlich, dass mit dem Antrag der Fraktion Bürger für Freital die Elterntaxis vermieden und nicht gefördert werden sollen. Durch das Aufbringen von Zick-Zack-Linien soll das Halten/Parken von Autos verhindert werden. Zumal an den Stellen vom gesamten Wohngebiet die Verkehrsführung missachtet wird. Daher sollten die Zick-Zack-Linien umgehend aufgebracht werden. Die begrenzte Parkzeit von 2 h ist wichtig, damit die Sportler dort parken können, die die Halle der Grundschule nutzen. Des Weiteren besteht die Möglichkeit direkt an der „Straße der Stahlwerker“ zwei zusätzliche Parkflächen zu schaffen. Herr Tschirner kann mit dem Änderungsantrag leben, gibt jedoch zu bedenken, dass der Fußweg in beiden Varianten anders dargestellt ist. Die von Herrn Schiller zur Variante 2 geschätzten 25.000,00 Euro kann er nicht nachvollziehen.

Herr Schiller weist darauf hin, dass der Verlauf des Fußweges in Variante 2 so nicht umgesetzt werden kann. Eine Que-

rung der Straße hat senkrecht auf dem kürzesten Weg zu erfolgen.

Herr Brandau geht davon aus, dass es schwierig ist, die Eltern zu disziplinieren, ihre Kinder nicht bis „in“ die Schule zu fahren. Er stimmt dem ursprünglichen Antrag der Fraktion Bürger für Freital zu und kann nicht verstehen, wieso hier über 6.000,00 Euro oder 25.000,00 Euro gesprochen wird. Es muss für die Sicherheit der Kinder ein deutliches Zeichen gesetzt werden, dass man ernsthaft gegen Elterntaxis vorgeht.

Herr Mayer äußert, wenn wie von Herrn Schiller gesagt, der Fußweg gar nicht so gebaut werden kann, wie im Vorschlag 2 aufgezeichnet, der Beschluss rechtswidrig ist und demzufolge der Oberbürgermeister diesem widersprechen müsste. Demzufolge ist es sinnvoller, im Protokoll zu vermerken, dass die Verwaltung zusichert, den Fußweg zu bauen. Ansonsten ist der Antrag auf den Stadtrat September zu vertagen und von der einreichenden Fraktion zu überarbeiten.

Herr Tschirner schlägt vor, dass er den Antrag im Namen der Fraktion Bürger für Freital zurückzieht. Er vertraut der Zusage der Verwaltung, bis zur konstituierenden Sitzung einen Vorschlag zu unterbreiten. Bis zum Ende der Sommerferien muss die Maßnahme abgeschlossen sein. Dies sollte auch als Zusage der Verwaltung im Protokoll niedergeschrieben werden. Herr Tschirner bittet im Nachhinein, die Kurzfristigkeit der Einreichung des überarbeiteten Beschlussvorschlages zu entschuldigen.

Herr Rumberg fasst fürs Protokoll zusammen:

- Die Fraktion Bürger für Freital zieht den Antrag A 2019/003 zurück.
- Der Fußweg wird unter Einhaltung der verkehrsrechtlichen Vorschriften gebaut.
- Über weitere Schritte entscheidet der neu zu wählende Stadtrat.
- Die Schulwegsicherheit an allen Schulen hat eine sehr hohe Priorität.

Dazu gibt es keine Einwände und somit ist der TOP beendet.

Tagesordnungspunkt 8 (A 2019/004)

Antrag der CDU-Fraktion zur Prüfung der Machbarkeit einer Bauernhofkita im Stadtteil Freital-Somsdorf

Vorberatung im Sozial- und Kulturausschuss am 16. April 2019

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 9. Mai 2019

Frau Druhm erläutert den Antrag.

Herr Rülke ergänzt, dass im Beschlussvorschlag die Jahreszahl „2019“ in „2020“ zu ändern ist, weil es sich um den Haushalt 2020 handelt.

Herr Brandau befürwortet die Gedanken, die Stadt attraktiver zu machen. Ihm fehlen aber die finanziellen Auswirkungen.

Herr Rülke erklärt, dass sich die finanziellen Auswirkungen auf die Verwaltungstätigkeiten beschränken. Es geht um einen Prüfauftrag, keine Machbarkeitsstudie.

Herr Willing befürwortet, die Kombination Tiere/Umwelt und dass nicht nur in der Kernstadt Kindertageseinrichtungen geplant werden.

Herr Mayer begrüßt grundsätzlich, Kinder in einer naturnahen Kindertagesstätte zu betreuen. Kritisch sieht er bei Somsdorf als Standort den zunehmenden Elternverkehr, weil der ÖPNV dafür nicht ausgelegt ist und laut Presseartikel die Eltern verpflichtet sind, sich am Wochenende um die Tiere zu kümmern. Herr Mayer kann sich auch nicht vorstellen, wie die für die städtischen Einrichtungen einzuhaltenden Hygienevorschriften usw. eingehalten werden sollen. Daher kann es nur eine private Einrichtung sein. Die AfD-Fraktion wird sich dem Antrag enthalten.

Herr Heger bittet zu prüfen, ob der Bedarf in Somsdorf gegeben ist, nicht dass ¼ Freitaler und ¾ Rabenauer Kinder in die Einrichtung gehen.

Herr Rumberg legt dar, dass die Stadt Freital bei einer städtischen Einrichtung entscheiden kann, wer in die Einrichtung aufgenommen wird.

Herr Rülke weist darauf hin, dass es nur um die Prüfung geht, ob es machbar ist, in Somsdorf eine Kindertagesstätte zu etablieren. Ob diese städtisch wird oder es sich um einen freien Träger handelt, soll mit dem Prüfauftrag erfolgen.

Herr Gliemann befürwortet im Namen der Fraktion Freie Wähler Freital den Antrag.

Frau Dr. Darmstadt stellt richtig, egal ob es sich um eine städtische Einrichtung handelt oder eine in freier Trägerschaft, die hygienischen Anforderungen sind bei beiden die gleichen.

Herr C. Meyer spricht sich für eine Vielfalt an Konzepten aus. Bei der Prüfung ist zu beachten, ob eine Kindertagesstätte eingerichtet oder errichtet wird. Wichtig ist auch die ÖPNV-Anbindung.

Frau Druhm klärt auf, dass in der Presse die Problematik „Füttern der Tiere“ falsch rübergekommen ist. Der Bauer ist vor Ort und kümmert sich mit Hilfe der Eltern um die Tiere. Dies bedeutet aber nicht, dass die Eltern mit ihren Kindern am Wochenende die Tiere versorgen müssen.

Herr Retz weist ebenfalls auf den zunehmenden Verkehr nach und von Somsdorf hin. Gegen eine Prüfung der Thematik Bauernhofkita spricht nichts.

Herr Rumberg führt aus, dass das Konzept Natur/Tiere in der Kernstadt nicht umsetzbar ist. Insofern ist das Argument der Verkehrsbelastung eher nachrangig. Herr Wolfram äußert, dass die Fraktion SPD/Die Grünen dem Antrag zustimmt.

Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Es folgt die Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 047/2019

Tagesordnungspunkt 9 (B 2019/020)

Bedarfsplanung in Kindertageseinrichtungen einschließlich Kindertagespflege für das Jahr 2019

Vorberatung im Sozial- und Kulturausschuss am 16. April 2019 und 19. März 2019

Vorberatung im Bildungsausschuss am 19. März 2019

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 28. März 2019 und 9. Mai 2019

Herr Pfitzenreiter erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage, einschließlich der Anlage vom 12. April 2019.

Herr Mayer stellt fest, dass die ausführlichen Tabellen der Anlage 2 ein Ergebnis des in der Wahlperiode eingerichteten Bildungsausschusses sind. Insofern ist zu überlegen, im neuen Stadtrat ebenfalls einen Bildungsausschuss einzurichten. Aus der Anlage 2 ist ersichtlich, dass es in den nächsten sechs Jahren im Krippenbereich einen Fehlbedarf gibt. Dennoch sollte im Auge behalten werden, dass nicht zu viele Plätze geschaffen werden, die in ein paar Jahren nicht mehr benötigt werden. Aus einer Anfrage (F 2018/008) wurde bereits ersichtlich, dass die Anzahl der Frauen in den Altersgruppen, wo man normalerweise Kinder bekommt, weniger werden. Es ist auch nicht zu erwarten, dass dies durch Zuzug ausgeglichen wird. Die AfD-Fraktion wird der Vorlage aber zustimmen.

Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Es folgt die Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 048/2019

Tagesordnungspunkt 10 (B 2019/025)

Abschluss der Sanierung Freital „Freital-Deuben“, Aufhebung der Sanierungssatzung

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 7. Mai 2019

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 9. Mai 2019

Herr Willing verlässt den Saal. Somit sind 28 Stimmberechtigte anwesend.

Da kein Diskussionsbedarf besteht, folgt die Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 049/2019

Tagesordnungspunkt 11 (B 2019/027)

Verkauf des Flurstücks 6 der Gemarkung Hainsberg (Kirchstr. 8)

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 9. Mai 2019

Frau Frost erklärt sich als befangen, da ihr Sohn einer der Bieter ist. Sie verlässt das Gremium. Somit sind es 27 Stimmberechtigte.

Frau Tillig erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage.

Herr Willing kommt zurück in den Saal. Somit sind es 28 Stimmberechtigte.

Herr Dr. Wasner plädiert dafür, nicht nur den Verkaufspreis zu sehen, sondern auch die Nutzungsvorstellungen der Käufer und was sie für einen Nutzen für Freital haben. Daher schlägt er vor, dem Bieter drei den Zuschlag zu geben, da es sich um ein alteingesessenes Unternehmen mit Arbeitsplätzen handelt.

Herr Mayer fragt, ob es sich bei Herrn Dr. Wasner um einen Antrag handelt.

Herr Dr. Wasner stellt den Änderungsantrag, den Zuschlag nicht dem Meistbietenden sondern dem für Freital wirtschaftlichsten Angebot zu geben.

Herr Rülke äußert, dass auch der Bieter fünf ein Gewerbe betreiben möchte. Insofern sind auch bei ihm Arbeitsplätze zu verzeichnen.

Herr Weichlein schildert, dass in der Regel an den Höchstbietenden verkauft wird, es sei denn in der Ausschreibung sind andere Kriterien festgelegt worden. Jetzt auf einmal zu sagen, es wird das für Freital wirtschaftlichste Angebot genommen, ist schwierig.

Herr Rumberg fragt Herrn Dr. Wasner, ob er seinen Änderungsantrag zurückzieht. Herr Dr. Wasner zieht seinen Änderungsantrag zurück. Er bedauert, dass nicht im Vorfeld der Ausschreibungstext besprochen wurde.

Herr Brandau legt dar, da es bei den Bieter drei und fünf um wohn- und gewerbliche Nutzung geht, nichts dagegen spricht, dem Bieter 5 den Zuschlag zu erteilen.

Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Es folgt die Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 050/2019

Tagesordnungspunkt 12 (B 2019/028)

Beschluss zur Umsetzung des Bauvorhabens Hangsicherung Höckendorfer Straße, 1. BA Stützwände 2 und 3

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 7. Mai 2019

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 9. Mai 2019

Frau Frost kommt zurück ins Gremium. Somit sind es wieder 29 Stimmberechtigte.

Da kein Diskussionsbedarf besteht, folgt die Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 051/2019

Tagesordnungspunkt 13 (B 2019/029)

Beschluss zur Umsetzung des Bauvorhabens Parkdeck und P+R Platz Potschappel

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 7. Mai 2019

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 9. Mai 2019

Herr Schautz geht kurz auf die Sach- und Rechtslage der Vorlage ein.

Herr Willing spricht sich im Namen der Fraktion DIE LINKE. für die Vorlage aus. Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Es folgt die Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 052/2019

Tagesordnungspunkt 14 (B 2019/033)

Fortschreibung des Abwasserbeseitigungskonzeptes der Großen Kreisstadt Freital

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 7. Mai 2019

Herr Hartig erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage.

Da kein Diskussionsbedarf besteht, folgt die Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 053/2019

Tagesordnungspunkt 15 (B 2019/034)

Beschluss zur Umsetzung des Bauvorhabens Sanierung der Ballsäle Coßmannsdorf

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 7. Mai 2019

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 9. Mai 2019

Herr Rülke bedankt sich, dass nach dem Finanz- und Verwaltungsausschuss mit einem Schreiben bestätigt wurde, dass die Vereine während der Bauzeit ihre Tätigkeit aufrechterhalten und es auch Ausweichobjekte zur Nutzung gibt. Er befürwortet die Vorlage, der heute mehrheitlich zugestimmt werden sollte.

Herr Willing spricht sich ebenfalls für die Vorlage aus. Es handelt sich um den letzten großen Saal, der hoffentlich nach der Sanierung wieder mit Leben gefüllt wird. Herr Gliemann bedankt sich bei allen, die dazu beigetragen haben, es bis hierher zu schaffen.

Herr C. Meyer erinnert, dass man damals mit dem Beschluss zum Kauf der Ballsäle Coßmannsdorf von ca. 800.000,00 Euro ausgegangen ist. Jetzt sind es mittlerweile 4 Mio. Euro. Mit der großen Investition muss alles dafür getan werden, dass die angrenzenden Anwohner bei Großveranstaltungen nicht belästigt werden. Wichtig ist, dass es ein Konzept zu den Folgekosten gibt, weil diese auf keinen Fall auf die Vereine umgelegt werden können. Die Ballsäle Coßmannsdorf müssen ein Anlaufpunkt werden, damit es eine Investition wird, die auch für den städtischen Haushalt tragbar ist.

Herr Mayer bemerkt, dass sich die AfD-Fraktion von Anfang an dafür ausgesprochen hat, die Ballsäle Coßmannsdorf zu erhalten. Sie wird der Vorlage zustimmen.

Herr Schneider führt aus, dass die Ballsäle Coßmannsdorf eine feste Größe im Haushalt der Stadt Freital werden. Es sollte dennoch nicht außer Acht gelassen

werden, dass es auch in anderen Stadtteilen Probleme gibt, entsprechende Vereinshäuser zu etablieren. Er würde sich wünschen, dass die Verwaltung mit der Unterstützung des Stadtrates auch Vereine in anderen Stadtteilen unterstützt.

Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Es folgt die Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 054/2019

Tagesordnungspunkt 16 (B 2019/035)

Areal „Sächsischer Wolf“, Aufhebung des Beschlusses Nr. 74/2017, Beantragung von Fördermitteln für Maßnahmen der Integrierten Brachflächenentwicklung, Bewilligung außerplanmäßiger Aufwendungen/Auszahlungen v. 430.000 Euro

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 7. Mai 2019

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 9. Mai 2019

Herr Rumberg führt aus, dass seit der Gründung der Stadt Freital im Jahre 1921 versucht wird, ein Stadtzentrum zu schaffen. Das Areal „Sächsischer Wolf“ ist dafür geeignet und ist auch topografisch gesehen relativ in der Stadtmitte. Für das Areal „Sächsischer Wolf“ erfolgten vor ein paar Jahren die Ausschreibung sowie ein Investorenwettbewerb mit Bürgerbeteiligung.

Herr Schautz erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage.

Frau Schattaneck ergänzt, dass es auch für die Verwaltung keine einfache Entscheidung ist, weil das Areal „Sächsischer Wolf“ der wichtigste Baustein des Stadtzentrums ist. Es ist ein Quartier im Sinne einer kleinteiligen Lösung mit einer Nutzungsmischung aus Arbeiten, Wohnen und Leben geplant. Damit hat sich der Stadtrat für nachhaltige und zukunftsfähige Kriterien entschieden. Auch der deutschlandweite Trend geht zu Quartierskonzepten. Der Zuschlag wurde dem Investor erteilt, der mit seinem Konzept dem am nächsten kam. Mit dem nunmehr möglichen Förderprogramm der EU, ist eine 80 %ige Förderung für eine nachhaltige Stadtentwicklung, u. a. für eine Altlastensanierung, möglich. Die notwendigen Eigenmittel sind nicht wenig, sind aber für ein zukunftsfähiges Freital auch nicht unwichtig. Voraussetzung für die Fördermittel ist, dass das Areal „Sächsischer Wolf“ in ein Gesamtkonzept eingebunden ist, was bei der Fläche gegeben ist. Daher schlägt die Verwaltung im Sinne der Freitaler den in der Vorlage aufgezeigten Weg vor.

Herr Rülke äußert, dass schon relativ viel getan wurde, um ein Stadtzentrum zu entwickeln, dennoch ist die jetzige Entwicklung bedauerlich, womit auch viel Zeit verloren geht. Es gibt einen gemeinsamen Änderungsantrag der Fraktionen CDU, SPD/Die Grünen, Freie Wähler Freital und AfD mit Stand vom 9. Mai 2019,

auf den er näher eingeht. Dem damaligen Zuschlag an RTLL liegen ein Kaufpreisangebot sowie ein Konzept zu Grunde. Das Konzept wurde schrittweise verändert und unter den jetzigen Bedingungen kann er sein Kaufpreisangebot nicht mehr aufrechterhalten. Schlussfolgernd muss der Verkaufsbeschluss aufgehoben werden, weil die damaligen Grundlagen nicht mehr gegeben sind. Anders als von RTLL angeboten, soll der Oberbürgermeister mit dem Änderungsantrag beauftragt werden, zu prüfen, inwieweit die von RTLL gemachten Untersuchungen für die weitere Entwicklung genutzt werden können. Dafür soll noch kein Geld an RTLL gezahlt werden, wie es die Vorlage der Verwaltung vorsieht. Gegenüber den Bürgern kann nicht nachvollziehbar dargestellt werden, warum ca. 6 Mio. Euro für eine Altlastensanierung ausgegeben werden sollen, wenn ein Investor von Anfang wusste, dass es Altlasten auf dem Grundstück gibt.

Herr Brandau warnt vor einem Schnellschuss, denn Qualität geht immer noch vor Schnelligkeit. Wichtig ist die Aussage von Frau Schattaneck, dass der Handel kleinteilig wird. Mit der damaligen Ausschreibung wurde eine nachhaltige Stadtentwicklung klar formuliert, was am besten von RTLL wiedergegeben wurde. Herr Brandau spricht sich für die Vorlage der Verwaltung aus. Damit besteht die Möglichkeit, Dinge, die damals versäumt wurden, jetzt umzusetzen. Er fragt, ob mit geeigneten Baufeldern auch das ganze Grundstück als eins verkauft werden kann.

Herr Schautz bejaht, abzüglich der öffentlich genutzten Flächen.

Herr Brandau geht davon aus, wenn als Alternative nun ein anderer Bewerber der ursprünglichen Ausschreibung in die engere Wahl kommt, der Verkauf ohne erneute Ausschreibung nicht rechtens ist. Zudem erfüllt er die städtebaulichen Kriterien der ursprünglichen Ausschreibung nur eingeschränkt. Was im Nachgang bei einem neuen Investor noch kommt, kann niemand einschätzen. Letztendlich plädiert Herr Brandau der vorliegenden Vorlage zuzustimmen.

Herr Schautz stellt klar, dass mit jedem neuen Investor mehr Zeit in Anspruch genommen wird. Bezüglich der Altlasten ist es falsch zu sagen, RTLL hat davon Kenntnis gehabt. Weder in einem Archiv noch in irgendwelchen Unterlagen konnte das, was bei den Untersuchungen erkundet wurde, gefunden werden.

Herr Willing bemerkt, dass seit dem Verkauf an RTLL im Jahr 2017 immer weiter vom Projekt abgerückt wurde. Zumal RTLL wusste, dass es Altlasten gibt, auch wenn nicht in welcher Höhe. Demzufolge ist es notwendig, den Verkaufsbeschluss von damals aufzuheben. Des Weiteren gibt es den Antrag A 2019/005 (TOP 17),

die Fläche für 1 Mio. Euro zu verkaufen. Bei ca. 21.000 m² sind es nicht einmal 50 Euro/m², was für so eine zentral gelegene Fläche viel zu wenig ist. Die Fraktion DIE LINKE. spricht sich gegen den fraktionsübergreifenden Änderungsantrag aus. Bezüglich der Vorlage der Verwaltung stellt er den Antrag, den Punkt 1 sowie Punkt 2 einzeln und die Punkte 3 bis 5 im Ganzen abzustimmen.

Herr N. Meyer ist verwundert, dass RTLL wegen der Altlasten sein Kaufangebot nicht mehr aufrechterhält. In dem Exposé, was von Seiten der Verwaltung zur Verfügung gestellt wurde und welches auch auf den entsprechenden Immobilienmessen veröffentlicht wurde, ist der Hinweis auf Altlasten enthalten. Er geht davon aus, dass der Investor einen mit Steuermitteln subventionierten Grundstückskaufvertrag tätigen will und dem kann Herr N. Meyer nicht zustimmen.

Herr Mayer äußert, dass die Thematik Altlasten damals ausführlich mit den Investoren besprochen wurde und wer sich mit der Geschichte Freital beschäftigt weiß, dass die Kohle in Freital uranhaltig ist. Er spricht sich für den Änderungsantrag aus.

Herr Rülke weist formal darauf hin, dass es bei dem Änderungsantrag um TOP 16 geht und dieser nicht mit dem Antrag A 2019/005 im TOP 17 zu vermischen ist. Der fraktionsübergreifende Änderungsantrag ist weitreichender als der Antrag von Herrn Willing zur getrennten Abstimmung der Beschlusspunkte der Vorlage und muss daher zuerst abgestimmt werden.

Herr Wolfram ist der Meinung, dass der Änderungsantrag letztendlich dem Wunsch der Verwaltung, den Verkaufsbeschluss an RTLL aufzuheben, nachkommt. Bezüglich der Unterlagen, die RTLL erstellt hat, kann der Oberbürgermeister prüfen, welche relevant sind und welche nicht. Kritisch bemerkt Herr Wolfram, dass auf Nachfragen von der Verwaltung immer gesagt wurde, zum Verkauf des Areals „Sächsischer Wolf“ wird was vorbereitet. Das Schreiben von RTLL ist vom 12. März 2019, wo der Stadtrat schon längst hätte einmal informiert werden können. Seit dem Beschluss zum Verkauf vor 19 Monaten, ist kein unterschriebener Kaufvertrag zustande gekommen. Von daher gibt es für die Fraktion SPD/Die Grünen keine andere Möglichkeit, als dem Änderungsantrag zuzustimmen.

Herr Schneider ist der Auffassung, dass der Punkt 3 des Änderungsantrages unter hinzuziehen des Antrages A 2019/005 (TOP 17) hinfällig ist. Wenn ein Verkauf an HD erfolgt, ist es eine Sache zwischen RTLL und HD, sich über die Gutachten und Untersuchungen zu unterhalten. Herr Schneider stellt den Antrag, den Punkt 3 des Änderungsantrages zu streichen.

Herr Rumberg schlägt Herrn Schneider

als Kompromiss vor, den Punkt 3 des Änderungsantrages so zu formulieren, wenn der hiesige Änderungsantrag und der Antrag A 2019/005 im TOP 17 beschlossen werden, die Verwaltung als Vermittler zwischen den zwei Investoren agiert.

Herr Rülke fügt hinzu, dass nicht ausgeschlossen ist, dass die Stadt Freital erstellte Gutachten usw. für sich weiter nutzen kann. In welcher Höhe dann Kosten für die Stadt Freital entstehen, soll der Stadtrat entscheiden. Weiterhin ist noch nicht absehbar, wie die Entscheidung im TOP 17 aussehen wird und daher sollte der Punkt 3 im Änderungsantrag erhalten bleiben.

Herr Mayer warnt davor, die Stadt Freital zu verpflichten, irgendetwas zu kaufen. Dem Vorschlag, die Verwaltung als Vermittlerrolle einzusetzen, was zu kaufen, um dann weiterzuverkaufen, kann er nicht unterstützen, da dies Probleme mit der Umsatzsteuer bringen kann. Er spricht sich dafür aus, den fraktionsübergreifenden Änderungsantrag zu belassen.

Da es keine weiteren Wortmeldungen gibt, bringt Herr Rumberg den Antrag von Herrn Schneider, den Punkt 3 des Änderungsantrages zu streichen zur Abstimmung.

Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden	
Gremiumsmitglieder:	29
Davon stimmberechtigt:	29
Ja-Stimmen:	1
Nein-Stimmen:	22
Stimmenthaltungen:	6
Damit ist der Antrag abgelehnt.	

Herr Rumberg bringt den fraktionsübergreifenden Änderungsantrag zur Abstimmung.

Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden	
Gremiumsmitglieder:	29
Davon stimmberechtigt:	29
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	4
Stimmenthaltungen:	4
Damit ist der Änderungsantrag angenommen.	

Herr Weichlein erklärt, dass sich aus dem angenommenen Änderungsantrag folgender Beschlussvorschlag ergibt, welcher zur Endabstimmung kommt:

1. Der Stadtrat nimmt die durch die 28. RTLL Objekt GmbH & Co. KG mit Schreiben vom 12. März 2019 angebotene Variante 3 und die damit verbundene Rücknahme des Kaufangebotes zur Kenntnis, bestätigt das Ende des öffentlichen Auslobungsverfahrens aus dem Jahr 2016

und beschließt die Aufhebung des Verkaufsbeschlusses Nr. 074/2017 vom 28. September 2017.

2. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Eignung der durch die 28. RTLL Objekt GmbH & Co. KG angebotenen Gutachten und Untersuchungen für eine weitere Verwendung sowie den Erwerb durch die Stadt Freital zu prüfen und die Ergebnisse dem Stadtrat vorzulegen.
3. Der Beschluss Nr. 075/2017 vom 28. September 2017 (B 2017/042), Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan Areal „Sächsischer Wolf“ wird aufgehoben.

Herr Mayer fragt, welchen Unterschied es zwischen dem nunmehr geänderten Beschlussvorschlag und dem Änderungsantrag gibt. Er ist der Meinung, dass der Änderungsantrag den Beschlussvorschlag der Verwaltung ersetzt und damit keine weitere Abstimmung notwendig ist.

Herr Weichlein erläutert, dass es Änderungsanträge und Ersetzungsanträge gibt. Hier handelt es sich um einen Änderungsantrag, der auch als solcher benannt wurde, worauf der Beschlussvorschlag zu ändern ist. Letztendlich kann eine Geschäftsordnungsdiskussion pro und contra geführt werden, ob noch einmal abzustimmen ist.

Herr Rülke bestätigt, dass es als Änderungsantrag eingebracht wurde und nichts gegen eine Endabstimmung über den geänderten Beschlussvorschlag spricht, weil sich beide inhaltlich nicht unterscheiden. Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Es folgt die Abstimmung über den geänderten Beschlussvorschlag.

Beschluss-Nr.: 055/2019

Tagesordnungspunkt 17 (A 2019/005)

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen CDU, SPD/Die Grünen, Freie Wähler Freital und AfD zum Verkauf des Areals „Sächsischer Wolf“

Herr Rülke erläutert im Namen aller einreichenden Fraktionen den Antrag.

Herr Gliemann erinnert, dass es bei dem Verkaufsbeschluss im Jahr 2017 eine Vorabstimmung zwischen den Interessenten RTLL und HD gegeben hat, wo mit gerade zwei Stimmen Unterschied RTLL den Zuschlag bekommen hat. Auf Bitten des Oberbürgermeisters sollte bei der Endabstimmung Geschlossenheit gezeigt werden, was auch erfolgt ist. Der Investor HD steht nach wie vor zu seinem Kaufangebot mit dem Wissen, was auf ihn bezüglich Altlasten zukommt. Herr Gliemann bittet, auch hier Geschlossenheit zu zeigen und dem damaligen Zweitplatzierten den Zuschlag zu erteilen.

Herr Schautz schildert erneut, dass auch ein neuer Investor ein B-Planverfahren umzusetzen hat, in dessen Rahmen die

nutzungsorientierte Sanierung festgelegt wird, auch wenn diese anders aussehen kann. Zu sagen, dass HD als neuer Investor die Altlastenproblematik kennt, ist falsch. Er kann sie nicht kennen, es sei denn, er hat die entsprechenden Unterlagen bekommen.

Herr Rülke stellt richtig, dass er gesagt hat, dass bei dem Projekt von HD keine so umfangreiche Altlastensanierung erforderlich ist. Es ist projektbezogen eine Altlastensanierung notwendig. Dass der Investor HD die Altlasten nicht kennt, ist eine Mutmaßung von Herrn Schautz. Wie im TOP 16 erwähnt, haben die damaligen interessierten Investoren Informationen zu Altlasten bekommen und diejenigen, die sich in Freital auskennen, wissen von der Problematik.

Herr Mayer spricht sich für den Antrag A 2019/005 aus, um die weitere Entwicklung nicht zu behindern. Zumal bereits Mittel investiert wurden und die neue Kreuzung im Bereich Dresdner Straße/Leßkestraße erschlossen wurde. Dies sollte keine „Investruine“ werden. HD hat bei den Verhandlungen vor zwei Jahren schon gezeigt, dass sie ausreichend Erfahrungen hat. Die AfD-Fraktion wird dem Antrag A 2019/005 zustimmen.

Herr Schneider stellt den Antrag, den Punkt 3 des Schreibens von HD vom 8. Mai 2019, dass bezüglich der Altlasten keine Forderungen an die Stadt Freital gestellt werden, in den Beschlussvorschlag aufzunehmen.

Herr Rumberg sichert zu und hält im Protokoll fest, dass der Punkt 3 des Schreibens von HD vom 8. Mai 2019 in den Kaufvertrag aufgenommen wird.

Herr Schneider zieht daher seinen Antrag zurück.

Herrn Dr. Wasner geht die Entscheidung zu schnell. Vor allem weil es keine konkreten Unterlagen, Absprachen bzw. Zusagen gibt, ist es nicht möglich, einen Verkaufsbeschluss zu fassen. Nach so langer Zeit kommt es nicht auf den einen oder anderen Tag an.

Herr Willing kritisiert, dass ca. 21.000 m² für 1 Mio. Euro verkauft werden sollen, was nicht einmal 50,00 Euro/m² sind. Zumal diese 1 Mio. Euro nicht zu 100 % im Stadthaushalt bleiben. Das Areal „Sächsischer Wolf“ ist mit Fördermitteln abgerissen und begrünt worden. Wenn das Grundstück innerhalb von 10 Jahren verkauft wird, ist ein Teil der Fördermittel zurückzuzahlen. Die Fraktion DIE LINKE. lehnt den Antrag A 2019/005 ab.

Herr Tschirner schlägt als Kompromiss vor, damit sich sowohl die einreichenden Fraktionen und auch Herr Dr. Wasner wiederfinden, lediglich eine Verkaufsabsicht abzugeben. Dann wird ein Kaufvertrag ausgehandelt, wo alles aufgenommen und der dann im Ältestenrat diskutiert wird. Damit wird auch sichergestellt, dass es nicht wie bei RTLL passiert, dass zwar der Verkauf beschlossen, aber bis heute noch kein Kaufvertrag unterschrieben wurde. Den Beschluss zum Kaufvertrag kann dann der neu gewählte Stadtrat treffen.

Herr Wolfram kann die vorgetragenen Argumente gegen den Antrag A 2019/005 nicht nachvollziehen. Bis zu dem Verkaufsbeschluss im Jahr 2017 sind viele Maßnahmen erfolgt, von der Ausschreibung bis hin zur Bürgerbeteiligung. Bei der Bürgerbefragung war das Konzept von HD sogar vor RTLL. Der Stadtrat hat sich damals ausgiebig mit dem „Stadtzentrum“ beschäftigt und es gab eine knappe Mehrheit für RTLL. Dass zum Projekt von HD keine Unterlagen vorliegen, ist dahingehend falsch, weil diese ausreichend durch das damalige Verfahren bekannt sind. Der Stadtrat sollte heute eine Entscheidung treffen und die Thematik nicht zerreden. Wenn HD zu dem gleichen Ergebnis wie RTLL kommen sollte, passiert insoweit nichts, weil der Fördermittelantrag für die Altlastensanierung weiterhin abgegeben ist. Herr Wolfram möchte, dass die Verhandlungen zügig aufgenommen und allerspätestens in der übernächsten Sit-

zung des Stadtrates die Ergebnisse vorgelegt werden.

Herr J. Müller stellt den Geschäftsordnungsantrag zum Ende der Debatte und zur Endabstimmung. Die Thematik wird schon lange diskutiert und jede Fraktion hat ihre Meinung geäußert.

Herr Rumberg fragt, ob alle Fraktionen schon zum TOP gesprochen haben.

Seitens der Stadträte gibt es keine Wortmeldungen. Somit bringt Herr Rumberg, den Geschäftsordnungsantrag zur Abstimmung.

Der Geschäftsordnungsantrag wird mehrheitlich von den 29 Stimmberechtigten angenommen.

Herr Weichlein stellt fest, dass im Beschlussvorschlag noch Punkte sind, wo etwas eingefügt werden muss und fragt, wie damit umgegangen wird.

Herr Rülke führt aus, dass dort die entsprechende Summe des Kaufpreises zuzüglich Investitionsvolumen usw. einzufügen ist. Da dies erst innerhalb der Kaufverhandlungen beziffert werden kann, ändert er den Beschlussvorschlag dahingehend, dass die Angaben „von [...] Mio. Euro“ durch das Wort „des“ ersetzt werden und bei der nachfolgenden Aufzählung die Klammer entfällt.

Weitere Wortmeldungen gibt es nicht. Es folgt die Abstimmung des geänderten Beschlussvorschlages.

Beschluss Nr.: 056/2019

Herr Rumberg bedankt sich für die Zustimmung. Er sieht es ebenso, wie die Mehrheit der anwesenden Stadträte, dass die Entwicklung zum Stadtzentrum nicht weiter verzögert werden soll und es eine gute Entscheidung ist. Freital braucht ein lebendiges und funktionierendes Stadtzentrum, wofür die Stadt Freital den Investor im Rahmen ihrer Möglichkeiten unterstützt. Am Ende müssen jedoch die Freitaler das Zentrum annehmen und mit Leben füllen.

Herr Rumberg beendet den öffentlichen Teil und stellt die Nichtöffentlichkeit her.

Anzeigen



Oberschule

- mit individueller Förderung
- mit Ganztagsangeboten
- mit Schülernachhilfe

Fachoberschule

- Gestaltung
- Gesundheit und Soziales
- Wirtschaft und Verwaltung

10.10.2019: Informationsabend für die neuen 5. Klassen
Rabenauer Straße 19
19.00 Uhr / Raum R16

Rabenauer Straße 19 und Kirchstraße 1 · 01705 Freital
 Kontakt: Tel.: (0351) 640180-20 und (0351) 64120-52 · www.sabel-freital.de



Jetzt mitmachen –
werden Sie AugenlichtRetter!
www.augenlichtretter.de



BAUSTELLENKALENDER DER STADT FREITAL

Arbeiten im öffentlichen Verkehrsraum

Stand **19.09.2019**

Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
LAUFENDE MASSNAHMEN			
FREITALER STROM + GAS GMBH Telefon 0351 647750	Erneuerung Gasleitung, öffentliche Beleuchtung, Niederspannungs- und MRV-Kabel Poisentalsstraße zwischen An der Weißeritz und einschließlich Hinterstraße	Vollsperrung Gehwege, halbseitige Sperrung Fahrbahn Anbindung Straße An der Weißeritz	02.04.2019 bis 20.09.2019 September bis Oktober 2019
Technologie- und Gründerzentrum GmbH Telefon 0351 6479710	Abbruch der Brücke DB-AG Lutherstraße im Rahmen der Erschließungsmaßnahmen F2	Vollsperrung Gehweg	06.05.2019 bis 30.09.2019
Abwasserbetrieb der Stadt Freital Telefon 0351 6479840	Neubau Stauraumkanal Poisentalsstraße zwischen Friedhofsweg und Wartburgstraße	Halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Ampelregelung	19.08.2019 bis 20.09.2019
Abwasserbetrieb der Stadt Freital Telefon 0351 6479840	Kanalsanierungen Ortslage Niederhäslich: Schweinsdorfer Straße, teilweise Oststraße, Niederhäslicher Straße Ortslage Potschappel: Marktstraße, Zur Lessingschule	Jeweils im gesamten Bauzeitraum punktuelle halbseitige Sperrungen und kurzzeitige Vollsperrungen Fahrbahn und zeitweise Wegfall von Parkflächen während der Arbeitszeit	01.06.2019 bis 30.11.2019 Gesamtbauzeit
FREITALER STROM + GAS GMBH Telefon 0351 647750 Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon 0351 648040	Erweiterung und Neubau Gasleitung und Wasserleitung Jägerstraße, Dritter Bauabschnitt	Halbseitige Sperrung Jägerstraße mit Ampelregelung	19.08.2019 bis Oktober 2019
FREITALER STROM + GAS GMBH Telefon 0351 647750	Erschließung Potschappel mit MRV-Kabel und teilweise Gasleitungserneuerung Marktstraße, Sörgelstraße, Turnerstraße	Vollsperrung Gehbahn und Halbseitige Sperrung Fahrbahn Vollsperrung Kantstraße verlängert	08.07.2019 bis 06.12.2019 Gesamtmaßnahme bis 13.09.2019
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476204	Sanierung Busbahnhof Deuben	Sperrung der Bussteige einschließlich der Zufahrten zum Busbahnhof Deuben, Ersatzhaltestellen werden auf der Hüttenstraße und Dresdner Straße Angeboten	12.08.2019 bis 24.10.2019
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476264	Um- und Ausbau Oberschule Geschwister-Scholl, Sperrung Richard-Wolf-Straße und Zu den Kleingärten	Vollsperrung Richard-Wolf-Straße Vollsperrung Zu den Kleingärten	19.08.2019 bis voraussichtlich 2022
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476211	Instandsetzung Durchlass BW 57d Alter Berg über Somsdorfer Bach	Vollsperrung Kreuzungsbereich Alter Berg, Am Graben	30.09.2019 bis 29.11.2019

Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476264	Abbruch Lederfabrik Poisenttalstraße	Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Ampelregelung, Körnerstraße mit Einbahnstraßenregelung	September 2019 Dezember 2019
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476204	Grundhafter Ausbau Pesterwitzer Straße zwischen Kesselsdorfer Straße und Zöllmener Straße	Vollsperrung Fahrbahn in vier Bauabschnitten	11.09.2019 bis Ende 2020

BEGINNENDE MASSNAHMEN

Abwasserbetrieb der Stadt Freital Telefon 0351 6479840 Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 64767334	Sanierung aller Schächte und Deckel, Straßenreparaturarbeiten punktuell	Hainsberger Straße zwischen Rabenauer Straße und An der Kleinbahn mit Einbahnstraßen- regelungen Hainsberger Straße und An der Kleinbahn	01.10.2019 bis 13.10.2019
Abwasserbetrieb der Stadt Freital Telefon 0351 6479840	Schmutzwasserhausanschlüsse für Ausbau Geschwister-Scholl-Schule	Vollsperrung Hainsberger Straße zwischen Somsdorfer Straße und Zu den Kleingärten	14.10.2019 bis 25.10.2019
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476204	Deckensanierung Carl-Thieme-Straße zwischen Potschappler Rampe und Döhlener Rampe	Vollsperrung Carl-Thieme-Straße, Umleitung über Rampen mit Ampelregelung	14.10.2019 bis 18.10.2019
FREITALER STROM + GAS GMBH Telefon 0351 647750	Störungsbeseitigung FM-Kupferkabel Dresdner Straße im Bereich Lutherstraße und gegenüber	Vollsperrung Gehbahnen, Einengung Fahrbahnen, Verlegung Haltestelle	September 2019 Oktober 2019
FREITALER STROM + GAS GMBH Telefon 0351 647750	Erneuerung Gasleitung Dresdner Straße zwischen Wilsdruffer Straße und Potschappler Straße	Vollsperrung Gehbahn und Einengung Fahrbahn in Richtung Tharandt	September 2019 Oktober 2019
FREITALER STROM + GAS GMBH Telefon 0351 647750	Kabelverlegung für Glasfaser Weinbergstraße zwischen Hohe Lehne und einschließlich Opitzer Weg	Vollsperrung Gehbahn, Einengung Fahrbahn, Sperrung Parkflächen	September 2019 Oktober 2019
FREITALER STROM + GAS GMBH Telefon 0351 647750	Kabelverlegung für Glasfaser Cunnersdorfer Straße 34 bis 40	Zeitweise Vollsperrung Fahrbahn	Oktober 2019

Auskunft zu Terminen und zur Baudurchführung erteilt der jeweilige Bauherr.

Änderungen vorbehalten.

Die im Baustellenkalender aufgeführten Maßnahmen geben nur einen Teil der Gesamtmaßnahmen im Stadtgebiet wieder.

Aus terminlichen und redaktionellen Gründen können nicht alle Maßnahmen erfasst werden.

Gewerbetreibende können bei Vollsperrungen in eigener Verantwortung Schilder „Firma xyz frei“ aufstellen oder anbringen, insofern sie von den Verkehrseinschränkungen nachweislich betroffen sind. Das Aufstellen der Schilder ist im Vorfeld mit dem Stadtbauamt, Sachbereich Sondernutzung abzustimmen. Die dafür notwendigen Genehmigungen werden unbürokratisch und kostenfrei erteilt.



Kontakt für Sondernutzung
Tel.: 0351 6476212
E-Mail: stadtbau@freital.de

Pesterwitzer Straße wird grundhaft ausgebaut

Seit Mitte September 2019 laufen die Arbeiten für den grundhaften Ausbau der Pesterwitzer Straße. Sie ist deshalb voll gesperrt. Der Ausbau erfolgt in mehreren Teilabschnitten und wird voraussichtlich ein Jahr andauern.

Der erste Teilabschnitt beginnt an der Einmündung Kesselsdorfer Straße und endet oberhalb der Einmündung Rudolf-Breitscheid-Straße. Die Umleitung in Richtung Pesterwitz wird über die Kesselsdorfer Straße, Wilsdruffer Straße und Burgwartstraße ausgewiesen. Das Wohngebiet Zum Weinberg beziehungsweise Rudolf-Breitscheid-Straße ist für die Dauer des ersten Bauabschnittes nur aus Richtung Zöllmener Straße beziehungsweise Zum Weinberg erreichbar. Auch dafür ist eine entsprechende Umleitung ausgewiesen. Fußgänger können die Baustelle mit Einschränkungen passieren.

Der Linienverkehr der Linie F und 337 des Regionalverkehrs Sächsische Schweiz-Osterzgebirge wird über die Zöllmener Straße und Wurgwitzer Straße nach Kesseldorf umgeleitet. Dabei können die Haltestellen Zöllmener Straße und Schafberg durch die Linie F nicht bedient werden. Die Ersatzhaltestellen für die Linie F befinden sich auf der Zöllmener Straße in Höhe Kreuzung Pesterwitzer Straße (Kindergarten).

Die Linie 337 wird über die Wilsdruffer Straße, Kesselsdorfer Straße und Oberstraße umgeleitet. Dabei können die Haltestellen Zöllmener Straße, Schafberg und Gustav-Klimpel-Straße nicht bedient werden. Die Linie 337 hält als Ersatz an



Die Pesterwitzer Straße wird bis Ende September 2020 in mehreren Teilabschnitten erneuert. Foto: Stadt Freital

der Edelsteinschleiferei. Die geänderten Fahrzeiten und Linienführungen sind auch den Aushängen an den Haltestellen Schafberg und Pesterwitzer Straße sowie der Internetseite des Regionalverkehrs zu entnehmen.

Ausgebaut werden soll die Pesterwitzer Straße auf einer Länge von knapp 600 Metern mit einem Querschnitt von fünf Metern (Begegnungsfall LKW/PKW), wo es möglich ist sechs Meter. Auf der nördlichen Straßenseite bleibt die Fußwegbreite von rund zwei Metern erhalten. Auf der südlichen Seite wird ein neuer Fußweg mit ein bis zwei Metern Breite, in Abhängigkeit der zur Verfügung stehenden Flächen, angelegt. Zudem sind abschnittsweise Parkflächen vorgesehen. Die Bushaltestellen werden mit einem Sonderbord für barrierearmes Ein- und Aussteigen ausgestattet.

Zur sicheren Überquerung der Straße und Entschleunigung des Verkehrs wird

in Höhe des Alfred-Damm-Heims eine Quermöglichkeit geschaffen, genauso wie am Ende des Verbindungsweges von der Zöllmener Straße zur Pesterwitzer Straße.

In Verbindung mit dem Straßenbau erfolgt auch die Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung. Seitens der Versorgungsunternehmen werden zudem Rohre zur Glasfaserversorgung verlegt und Mittelspannungsleitungen auf der nördlichen Seite erneuert.

Die Baukosten liegen bei rund 870.000 Euro. Bei der Finanzierung kann die Große Kreisstadt Freital dabei zu 80 Prozent Fördermittel des Freistaats Sachsen aus dem Programm „Förderung des kommunalen Straßen- und Brückenbau“ einsetzen. Die restlichen Gelder stammen aus dem städtischen Haushalt. Den Zuschlag hat die Freitaler Baufirma Arndt Brühl GmbH aus Freital erhalten.

Anzeigen

ELEKTRO DRESDEN-WEST Gesellschaft für Elektrotechnik mbH

- innovative Elektrotechnik
- intelligente Beleuchtungstechnik
- Schaltanlagenbau, Kommunikationstechnik

ENTDECKE EINEN JOB
AUSBILDENDE MONTEURE MEISTER TECHNIKER

- kurze Arbeitswege im Großraum Dresden
- kollegial und familienfreundlich
- individuelle Weiterbildung und Perspektiven

Gewerbepark Merbitz 4
01156 Dresden
E-Mail: info@ed-w.de
Web: www.ed-w.de

GEBÄUDE TECHNIK
Fachbetrieb



anzeigen.wittich.de

FITNESS MIT STIL ZUM SMARTEN PREIS

JETZT GRATIS TESTEN



WWW.MEGAFIT-FITNESS.DE

MEGA & FIT
FITNESSSTUDIO

Megafit Frank Fullert, Mühlenstraße 10, 01705 Freital, Telefon: 0351/641 59 99

Fortsetzung Titelseite

Motto für „Tag der Sachsen“ 2021 in Freital steht fest

Die Große Kreisstadt Freital wird im Jahr 2021 den „Tag der Sachsen“ ausrichten. Das hat das Kuratorium „Tag der Sachsen“ am 7. September 2019 einstimmig entschieden. Im Jahr 2021 treffen in Freital zwei Jubiläen zusammen: Die Stadt feiert nicht nur das 30-jährige Jubiläum des „Tages der Sachsen“, sondern auch ihr 100-jähriges Bestehen.

„Ich freue mich über die Entscheidung, dass wir mit allen Sachsen und ihren Gästen im übernächsten Jahr gemeinsam in Freital feiern können. 100 Jahre Stadtjubiläum und der 30. Tag der Sachsen – das ist eine schöne Kombination für unser Festjahr 2021. Jetzt heißt es für die intensiveren Vorbereitungen anzupacken und loszulegen. Wir wollen ein guter Gastgeber für Sachsens größtes Volks- und Heimatfest sein und uns als attraktive Ausrichterstadt präsentieren“ sagt Oberbürgermeister Uwe Rumberg. Dem soll auch das Motto Rechnung tragen, das sich Freital für den Tag der Sachsen gegeben hat. Es wurde erstmals vor dem Kuratorium vorgestellt.



Logo für den 30. „Tag der Sachsen“ 2021 in Freital mit dem dazugehörigen Motto

Über das Motto konnten die Freitalerinnen und Freitaler online und auf dem Wochenmarkt abstimmen. Nach mehreren Vorauswahlrunden standen dabei vier Vorschläge zur Auswahl. Bei den knapp 500 Teilnehmern an der Umfrage machte am Ende mit rund 37 Prozent „100 Jahre. Aus Liebe zu Freital.“ klar das Rennen. Gewonnen hat damit ein Slogan, der die Verbindung zwischen dem Fest des Freistaates und dem Jahr des 100. Stadtgeburtstages deutlich herstellt, der aber auch die Verbundenheit der Freitalerinnen

und Freitaler mit ihrer Stadt, die sie den Menschen aus dem Freistaat gern als lebens- und liebenswerten Ort vorstellen möchten, ausdrückt.

Aufgrund der Schuleinführung findet der Tag der Sachsen 2021 erstmals und ausnahmsweise am zweiten Septemberwochenende vom 10. bis 12. September 2021 statt. „Ich möchte mich an der Stelle nochmals beim Kuratorium bedanken, dass diese Verschiebung möglich geworden ist. Die Schuleinführung zu verlegen oder beides parallel stattfinden zu lassen, waren aus meiner Sicht keine Optionen. Das hätte für viel unnötigen Unmut bei den Bürgerinnen und Bürgern gesorgt. Mit der Verlegung gibt es eine tragfähige und für alle Seiten verträgliche Lösung“, betont Uwe Rumberg.



Weitere Informationen
www.tds.sachsen.de

Anzeigen

Reifen Roespel
Reifen+Autoservice ... wir machen das!

Radmontage
Reifenreparatur
Einlagerung
Autoservice
Achsvermessung
PKW/SUV
Transporter
Fleet-Partner

Notrufnummer 0172/3512220

Wilsdruffer Straße 007 Freital - 03 51/64 49 90
Wilsdruffer Straße 11 Kesselsdorf - 03 52 04/39 33 0 www.reifen-roespel.de

Wir erklären dir, wie das Gehirn funktioniert...

ALZHEIMER FORSCHUNG INITIATIVE e.V.

Besuche uns hier:
www.afi-kids.de

WWF

JETZT SCHÜTZEN:
wwf.de/protector

AUSSERGEWÖHNLICH. ENGAGIERT!

Werden Sie »Global 200 Protector« und bewahren Sie die Artenvielfalt unserer Erde.

Die bunte Vielfalt der Tiere und Pflanzen ist beeindruckend. Von den Regenwäldern Afrikas über die Arktis bis zu unserem Wattenmeer – die »Global 200 Regionen« bergen die biologisch wertvollsten Lebensräume der Erde. Helfen Sie uns mit Ihrer großzügigen Spende, sie zu erhalten und für die nächsten Generationen zu bewahren!

WWF Deutschland - Nina Dohm - nina.dohm@wwf.de
Reinhardtstr. 18 - 10117 Berlin - T. 030 311 777-732

Neues Erscheinungsbild für Freital

Liebe Freitalerinnen und Freitaler,

Sie halten heute eine neue Ausgabe des Freitaler Anzeigers in den Händen. Vielleicht haben Sie es gleich bemerkt: Das Amtsblatt hat nicht mehr das gewohnte Erscheinungsbild. Nach rund 20 Jahren war eine behutsame Frischekur einfach an der Zeit. Wir haben in den vergangenen Wochen intensiv daran gearbeitet, das Amtsblatt moderner und leserfreundlicher zu gestalten. Ich persönlich bin vom Ergebnis überzeugt.

Neben besserem Papier, luftigeren, größeren Schriften und mehr Gestaltungsmöglichkeiten kommt vor allem eine klarere Struktur der Seiten und Texte mit dem neuen Layout zum Tragen. Im Innenteil sind beispielsweise Notdienste, Öffnungszeiten, Baustellen, Volkshochschule, Kirche, Blutspende und der Veranstaltungskalender in ein zeitgemäßes, serviceorientiertes Erscheinungsbild mit deutlich wahrnehmbaren Untertiteln überführt worden. Die Artikel, Fotos und Infokästen im Innenteil sind nun deutlicher voneinander abgetrennt. Alles orientiert sich in der Gestaltung konsequenter an den Lesegewohnheiten.

Aufgefallen ist Ihnen vielleicht auch die neue Farbgebung. In der Vorausschau auf 100 Jahre Freital und den Tag der Sachsen 2021 hat die Verwaltung in einem mehrstufigen Prozess einen neuen Gesamtauftritt erarbeitet, der künftig nicht nur im Amtsblatt, sondern auf Visitenkarten, Briefbögen, Hinweistafeln, Flyern, Broschüren, Plakaten und auch auf der Internetseite schrittweise angewandt wird – überall da, wo die Stadt in Erscheinung tritt. Begleitet wurde dieser Prozess von einer renommierten Agentur und verschiedenen Arbeitsgruppen, darunter eine Stadtrats-AG.

Um alle Befürchtungen an dieser Stelle gleich auszuräumen: An den bewährten Inhalten ändert sich im Amtsblatt nichts. Neben den amtlichen Bekanntmachungen und Mitteilungen aus der Stadtverwaltung finden die Leserinnen und Leser auch weiterhin Nachrichten aus den Schulen, Kitas, Vereinen und den städtischen Gesellschaften sowie von Behörden und Institutionen im Landkreis im Freitaler Anzeiger. Er wird auch künftig im Verlag Linus Wittich produziert und

jeder Haushalt erhält ihn kostenfrei. Das Amtsblatt wird weiterhin über die Deutsche Post verteilt und erscheint, nach wie vor, in der Regel alle 14 Tage.

Wir wollen Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürgern, auch in Zukunft, ohne Konkurrenz zu den etablierten Tageszeitungen, mit dem Anzeiger ein attraktives Informationsmedium rund um die Große

Kreisstadt Freital bieten. Das neue Layout trägt diesem Anspruch Rechnung. Ich würde mich freuen, wenn ich Sie auch weiterhin zu unserem treuen Leserkreis zählen darf.

Herzlichst,

Ihr Uwe Rumberg
Oberbürgermeister



Das neue Erscheinungsbild kurz erklärt



Das Logo trägt im hohen Maße zur Wahrnehmung und Wiedererkennung in der Öffentlichkeit bei. Das Wappen wird weiterhin als offizielles Symbol geführt, hat aber keinen werblichen Charakter und tritt künftig im Marketing mehr zugunsten des neuen Logos in den Hintergrund.



Ein prägendes Element ist das „F“, welches sich durch nahezu alle werblichen Anwendungen zieht. Das stilisierte „F“ symbolisiert die Markenzeichen der Stadt Freital: die Weißeritz, welche sich markant durch die Stadt schlängelt – die langgezogene Form der Stadt, geprägt durch die Dresdner Straße – die Schwingungen und Bewegungen, die die Stadt zum Leben erwecken und sie so vielfältig machen. Hervorgehoben und gestärkt wird diese Vielfalt durch die abschnittweise Verwendung der vier Stadtfarben.

Nicht nur im Logo, sondern auch als Gestaltungsmittel findet das Stilelement seine Verwendung.

Inmitten der Möglichkeiten.

Die Stärken der Stadt werden in einen passenden Slogan überführt: „FREITAL. Inmitten der Möglichkeiten.“, der deutlich macht, dass Freital von außen oft unterschätzt wird, dabei aber jede Menge zu bieten hat: Vielfältigkeit, wirtschaftliche Stärke, gute Erreichbarkeit und eine attraktive, gute Lage. Freital ist eine vielseitige, lebendige, leistungsfähige, aber auch bodenständige Stadt. Mittendrin mit allem Drum und Dran.

Inmitten heißt auch, es gibt mehrere Facetten. Das soll das Kommunikationsprinzip sowie die Vielfalt und Möglichkeiten gleich in der Überschrift ausdrücken. „Zwischen Großstadt und Natur“, „Zwischen Innovation und Handwerk“ oder „Zwischen Bühne und Spielfeld.“, um nur einige mögliche der neuen Überschriften zu nennen.

Stadtfarben 2020



Aus den der Stadt zugewiesenen Eigenschaften ergeben sich vier Farben, die künftig zum Einsatz kommen: Ein sattes Gelb steht dabei für Stadt & Gesellschaft, ein dezentes Taupe für Verwaltung & Rat, ein kräftiges Grün für Kultur & Tourismus sowie ein markantes Blau für Industrie & Wirtschaft.



EXTREM GÜNSTIG ONLINE DRUCKEN

www.LW-flyerdruck.de

Selber online buchen oder einfach Anfragen: Tel.: 03535 489-166 | E-Mail: kreativ@wittich-herzberg.de

Einschränkungen im Dienstbetrieb der Stadtverwaltung Anfang Oktober

Im Zusammenhang mit der bevorstehenden Inbetriebnahme des Bürgerbüros der Stadt Freital im Bahnhof Potschappel wird es Anfang Oktober 2019 zu Einschränkungen des Dienstbetriebes in verschiedenen Bereichen der Stadtverwaltung kommen. So wird am 9. Oktober 2019 die Wohngeldbehörde aus dem Rathaus Deuben in den Bahnhof Potschappel ziehen und bleibt daher bereits am Vortag ab 16.00 Uhr geschlossen. Am 11. Oktober 2019 folgt der Umzug der Mitarbeiter des Standesamtes aus dem Rathaus Potschappel. Es bleibt am Vortag ab 16.00 Uhr geschlossen. Am 15. Oktober 2019 wird das Pass- und Meldewesen ebenfalls aus dem Rathaus Potschappel in die neuen Räume des Verwaltungsgebäudes einziehen. Bürgerinnen und Bürger werden um Verständnis gebeten, dass an den genannten Tagen ein Dienstbetrieb nicht oder nur sehr eingeschränkt möglich ist. Auch am Tag danach kann es noch zu Einschränkungen kommen. Geplante Behördengänge sollten wenn möglich entsprechend anders eingeplant werden. Beachtet werden sollte, dass die genannten Sachgebiete der Stadtverwaltung künftig nicht mehr



Den Bahnhof Potschappel hat die Stadt umfassend saniert. Unter anderem wird hier das neue Bürgerbüro eingerichtet.
Foto: Stadt Freital

an den gewohnten Standorten, sondern im Bürgerbüro im Bahnhof zu finden sind. Eine Änderung der Telefon- oder Faxnummern ist mit den Umzügen ebenfalls verbunden. Jedoch sind die Mitarbeiter für die kommenden Wochen zu-

nächst weiterhin unter den bestehenden Rufnummern zu erreichen. Detaillierte Informationen zum neuen Bürgerbüro und dem sanierten Bahnhofsgebäude gibt es in der nächsten Ausgabe des Freitaler Anzeigers.

Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Freital beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

Sachbearbeiter (m/w/d) Anlagebuchhaltung in EntgGr. EG 7 TVöD

in Vollzeit zu besetzen.

Die Stelle umfasst folgende Aufgaben:

- Ermittlung der Bestände an Bilanzstichtagen und Erfassung der Vermögensgegenstände des immateriellen und Sachanlagevermögens sowie der aktiven und passiven Sonderposten
- Ermittlung aktivierungsfähiger Anschaffungs-/Herstellungskosten und Abgrenzung von Erhaltungsaufwendungen
- Dokumentation der Bestände
- Inventuren
- Mitwirkung bei der Haushaltsplanung
- Mitwirkung bei der Entwicklung der Anwendungssoftware proDoppik und Archikart
- Kosten- und Leistungsrechnung, Gebühren- und Entgeltkalkulationen

Anforderungsprofil:

Abschluss als Verwaltungsfachangestellte/r oder vergleichbarer Abschluss

Wie bieten Ihnen:

- eine tarifgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)

- tariflich geregelte betriebliche Altersversorgung
- Maßnahmen der betrieblichen Gesundheitsförderung
- Jobticket
- Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung
- einen modernen Arbeitsplatz mit zeitgemäßer IT-Ausstattung.

Auf die bevorzugte Berücksichtigung von schwerbehinderten Menschen bei Vorliegen gleicher Eignung wird geachtet. Schwerbehinderte Menschen oder ihnen gleichgestellte Bewerber, die die oben genannten Voraussetzungen erfüllen, werden daher ausdrücklich aufgefordert sich zu bewerben. Der Bewerbung ist ein Nachweis der Schwerbehinderung oder Gleichstellung beizufügen. Die Stadt Freital ist bestrebt, ihren Mitarbeitern die Vereinbarkeit von Beruf und Familie zu ermöglichen.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit lückenlosem Lebenslauf mit Tätigkeitsnachweis, Nachweis des geforderten Abschlusses, Arbeitszeugnissen und dergleichen richten Sie bitte

schriftlich unter Angabe der **Kennziffer 288/2019**

bis zum 11. Oktober 2019

an die

Große Kreisstadt Freital

Hauptamt

Dresdner Straße 56

01705 Freital

oder per E-Mail an karriere@freital.de.

Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet. Sollte eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht werden, wird um Beifügung eines ausreichend frankierten Rückumschlages gebeten.

Gleichzeitig möchten wir Sie darauf hinweisen, dass wir im Zuge der Einführung der EU-Datenschutzgrundverordnung Ihre Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens elektronisch verarbeiten. Bitte senden Sie uns hierzu Ihre **Einwilligungserklärung** zu, damit wir Sie im Verfahren berücksichtigen können. Einen Vordruck hierfür finden Sie auf unserer Internetseite unter www.freital.de/stellenausschreibungen.

Hortanbau an der Ludwig-Richter-Grundschule Birkigt fertiggestellt

Bei einer Feierstunde hat Oberbürgermeister Uwe Rumberg am 11. September 2019 den Neubau des Hortes samt Turnhalle an der Ludwig-Richter-Grundschule in Freital-Birkigt offiziell eingeweiht. Die Einrichtung ging bereits pünktlich wie geplant zum Schulbeginn am 19. August 2019 in Betrieb. Der Neubau hat 5,6 Millionen Euro gekostet. 2,3 Millionen Euro kamen als Fördermittel über das Programm „Brücken in die Zukunft“. Der Neubau in Stahlbetonbauweise und mit flachem Satteldach beherbergt eine neue Turn-/Mehrzweckhalle und darüber liegend zwei Etagen Horträume für sieben Gruppen. Es gibt großzügige Spielfläche sowie Neben- und Sanitärräume. Die frühere Turnhalle wurde zum zentralen Speisebereich mit integrierter Ausgabeküche umgenutzt. Bestandteil sind zudem ein Aufzug zur barrierefreien Erschließung des Gebäudes sowie neue Außenanlagen. Die Bauzeit betrug rund zwei Jahre und beinhaltete auch den Abriss der alten Birkigter Schule, zuletzt Schulmuseum.



An der Ecke Gitterseer-/Ludwig-Richter-Straße ist der Hort mit neuer Turnhalle an das bestehende Schulgebäude angebaut worden.

„Wir bieten mit diesem Neubau den Kindern wie auch dem Personal zeitgemäße Bedingungen für Lehre und Betreuung in Schule und Hort. Es ist viel Geld, was der Freistaat Sachsen und wir als Kommune in dieses Vorhaben und in den vergangenen Jahren insgesamt in Freitaler Schulen und Kindertagesstätten investiert haben. Der Zuzug junger Familien, steigende Geburtenraten und damit wachsende Schülerzahlen und mehr Hortkinder sind erfreuliche Umstände. Insofern stellen wir uns diesen Heraus-



Eröffnungsfeier mit vielen Gästen und Geschenken. Neben den Schülern sind Victor Faust (Vorsitzender GWG), Uwe Rumberg (Oberbürgermeister), Prof. Roland Wöller (Innenminister), Peter Pfitzenreiter (Erster Bürgermeister), Stephanie Gantz (Hortleiterin), Marion Wolf (Sportkoordinatorin), Hagen Kettner (Leiter des LaSuB-Standortes Dresden) und Silke Nitschel (Schulleiterin) (v. l. n. r.) zu sehen.

forderungen und übernehmen entsprechend Verantwortung für diese und kommende Generationen“, so Uwe Rumberg. Der Oberbürgermeister dankte allen, die das Vorhaben unterstützt haben: Den Planern, Baufirmen, Mitarbeitern der Stadt und der städtischen Gesellschaften. „Und ein Dank vor allem an alle Schüler, Lehrer, Erzieher und Eltern für das Verständnis, das Sie für mancherlei Einschränkungen im Zuge der Bauarbeiten aufbringen mussten und für alles Improvisieren in diesen Zeiten. Ich denke aber, mit Blick auf das, was hier entstanden ist, hat sich die Mühe gelohnt.“

Bis Oktober werden noch Pflanzarbeiten im Außenbereich, Restleistungen am Neubau und Ausbesserungen am Schulhaus erledigt.



In den Fluren gibt es neben den Garderoben viel Platz zum Spielen und Austoben.



Die Schule schenkte dem Hort ein von den Schülern mit Porzellanfiguren gestaltetes Fischernetz. Das soll einen würdigen Platz im Neubau finden.



Die Zimmer sind geräumig, hell und modern ausgestattet. Fotos: Stadt Freital

Anzeige

Windbergdenkmal in neuem Licht

Im Auftrag der Stadt ist in den vergangenen Wochen von der FREITALER STROM+GAS GMBH die Beleuchtung des König-Albert-Denkmal – landläufig Windbergdenkmal genannt – erneuert worden. Die Arbeiten machten sich vor allem aufgrund von Vandalismusschäden erforderlich. Seit Anfang September erstrahlt das Denkmal auf dem Windberg nun in einem neuen Licht. Bei den Arbeiten wurden zwei sechs Meter hohe

Masten aufgestellt – die bisherigen waren 2,50 Meter hoch und an einem anderen Platz. Zudem kommen nun moderne LED Leuchten zum Einsatz, womit der Stromverbrauch halbiert werden kann. Damit verändert ist auch die Lichtfarbe, die mit warmweiß (3.000 K) statt vorher gelb vom dunklen Sandstein besser reflektiert wird. Überdies bieten die längeren Masten und die Gitter vor den Leuchten einen erhöhten Schutz gegen Vandalismus. Das

Denkmal wird vom Einbruch der Dunkelheit bis 23.00 Uhr und ab 5.00 Uhr bis zum Tagesanbruch angestrahlt. Die Kosten für die Arbeiten lagen bei rund 8.500 Euro. Der 17 Meter hohe Sandstein-Obelisk, der über der Stadt auf dem rund 350 Meter hohen Windberg thront, ist das wohl bekannteste Denkmal und zugleich ein Wahrzeichen Freital's. Ausführliche Information zum Denkmal im Internet unter www.freital.de/könig-albert-denkmal

Stele „100“ macht in Pesterwitz Station

Die übergroße „100“ aus Cortenstahl, mit der Freital bereits jetzt deutlich sichtbar auf den 100. Stadtgeburtstag im Jahr 2021 im Stadtgebiet aufmerksam macht, wurde am 12. September 2019 nach Freital-Pesterwitz umgesetzt. Sie war am 23. März 2019 am Neumarkt, im Herzen der Stadt, enthüllt worden und seither dort zu bestaunen. Nun ist die Ankündigung in die Tat umgesetzt worden, dass die „100“ bis Ende 2021 durch die verschiedenen Stadtteile wandert.

„Die Stele soll nicht nur auf das bevorstehende Jubiläum hinweisen, sondern ein verbindendes Element sein. Schließlich wollen wir mit dem Festjahr vor allem das Gemeinschaftsgefühl stärken. Der Stadtgeburtstag soll ein Ereignis sein, dass das Wir stärkt – eines, mit dem die Freitaler ihre Stadt neu entdecken und sich stärker mit ihr identifizieren können. Ich denke, dazu kann die Wander-Stele einen Beitrag leisten“, so Oberbürgermeister Uwe Rumberg.

Aufgestellt ist die Stele am Dorfplatz gegenüber der Einmündung Freitaler Straße. Der Ort ist nicht zufällig gewählt, denn an dem Wochenende fand hier das



Die Stele „100“ steht jetzt am Dorfplatz gegenüber der Einmündung Freitaler Straße.

Foto: Stadt Freital

Weinfest statt. Der Lampionumzug endete an der – von Fackeln in Szene gesetzten – Stele. Stehen wird die große „100“ dort voraussichtlich bis Ende Oktober, wo sie in den nächsten Stadtteil umzieht.

Die Stele wiegt rund 880 Kilogramm, mit Sockel insgesamt rund sechs Tonnen und ist über zwei Meter hoch. Angefertigt hat sie der Metallbaubetrieb Walther aus

Possendorf nach den Vorlagen der Stadt. Unterstützt wird das Projekt vom Ingenieurbüro Klingauf sowie der FREITALER STROM + GAS GMBH.



Informationen zum Stadtjubiläum
Internet: www.freital.de/100

Anzeigen

**TRÄUMEN SIE NOCH IMMER
VON IHREM NEUEN BAD?**



JETZT TERMIN VEREINBAREN

Ihr Komplettbad aus einer Hand

- mehr Ideen
- mehr Service
- mehr Sicherheit



Am Flachsgrund 32
01665 Klipphausen

Tel. 035204 399595
Fax 035204 399596

www.heizung-vogt.de
info@heizung-vogt.de

Alter Rasen
wieder grün!

Baumfällung/-pflege
Stubbenfräsen, Heckenschnitt
Gartengestaltung
Wegebau, Zaunbau
Abriss und Baggerarbeiten

preiswert, schnell,
unkompliziert

Team Alpin, Hr. Rehwagen
mail@team-alpin.info
0172-353 00 66

Verkauf ohne Makler

ETW 30,45 qm,

Baujahr 1994 in Pesterwitz,
1. OG, 1 Raum, Flur, Bad,
Küche, Balkon, Keller und
1 Tiefgaragenstellplatz

Sofort bezugsfertig

Preis nach Vereinbarung

Kontakt unter Handy
01 52 / 07 65 35 66

Geburtsanzeigen.

Die ganz besondere Art,
online aufgeben: wittich.de/geburt

Freude zu teilen.

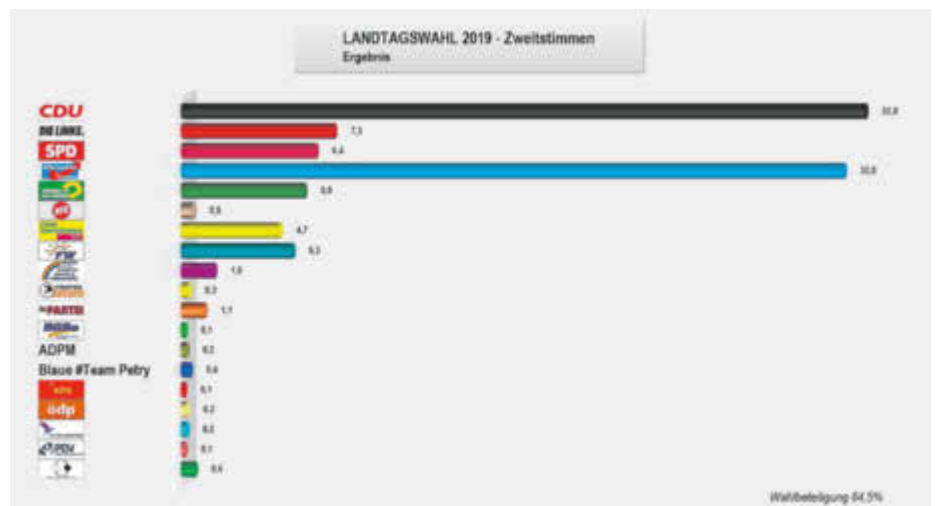
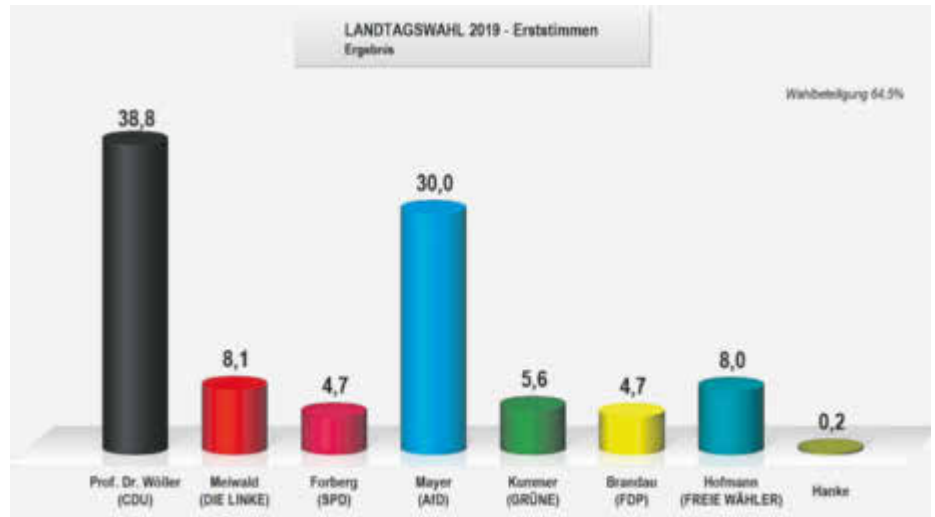
Wahl zum 7. Sächsischen Landtag am 1. September 2019 - ein Fazit

Mit der erfolgreichen Durchführung der Wahl zum 7. Sächsischen Landtag findet das Wahljahr 2019 in der Großen Kreisstadt Freital seinen Abschluss. Von 32.111 Wahlberechtigten nutzten 20.700 Freitalerinnen und Freitaler ihre Stimme. Damit lag die Wahlbeteiligung bei 64,5 Prozent. Im Vergleich: zur Landtagswahl im Jahr 2014 lag diese bei 48,7 Prozent. Auch bei der Briefwahl war erneut eine Steigerung zu verzeichnen. Rund 5.900 Wahlscheine mit Briefwahlunterlagen wurden erstellt. Zur Landtagswahl 2014 machten 3.445 Freitalerinnen und Freitaler von der Möglichkeit der Briefwahl Gebrauch.

Am 1. September 2019 waren wieder etwa 300 Wahlhelferinnen und Wahlhelfer in 30 Urnenwahlbezirken, sechs Briefwahlvorständen und in der Wahlorganisation im Einsatz. Allen ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern, die insbesondere nach der doch sehr Kräfte zehrenden Europa- und Kommunalwahl wieder mit viel Einsatzbereitschaft und Engagement bei der Durchführung der Wahl mitgewirkt haben, sei herzlich gedankt.

Die Ergebnisse der Landtagswahl sind auf der Internetseite des Freistaates Sachsen unter <https://wahlen.sachsen.de> mit Suchfunktion nach Wahlkreisen zu finden. Das Ergebnis in der Großen Kreisstadt Freital ist unter www.freital.de/wahlen mit vielen Detailinformationen zu finden oder zusammengefasst in den Grafiken dargestellt.

Im Jahr 2021 steht die nächste reguläre Wahl an, die Wahl zum Deutschen Bundestag. Auch dann wird die Große Kreisstadt Freital wieder auf die Unterstüt-



zung zahlreicher Wahlhelferinnen und Wahlhelfer angewiesen sein. Zu gegebener Zeit werden die Wahlhelfer-Aufrufe

im Freitaler Amtsblatt und auf der Internetseite der Großen Kreisstadt Freital veröffentlicht.

Abheben mit Carli



Carli-Drachen in Aktion

Foto: Stadt Freital

Die Biene Carli, das Maskottchen der Freitaler Familiencard, hat immer wieder

neue Ideen, um Kinder und Familien zu begeistern. Passend zum bevorstehen-

den Herbst gibt es nun einen vorgefertigten Carli-Drachen zum Ausmalen. Dieser lässt sich schnell zusammenbauen und ansonsten zerlegt ganz praktisch in seiner kleinen Hülle transportieren.

Erhältlich ist der Drachen online im Shop der Stadt Freital unter www.freital.de/shop. Der Preis liegt bei fünf Euro, unter Vorlage der Carli-Card bei Abholung im Rathaus Potschappel (Stadtinformation) gibt es einen Nachlass von zwei Euro, so dass der Drachen lediglich noch drei Euro kostet.



Kontakt und Informationen

E-Mail: carli@freital.de

Internet: www.carli-card.de

Kostenloser WhatsApp-Newsletter:

www.carli-card.de/newsletter

Windbergfest 2019 - ein Rückblick

Vom 6. bis 8. September 2019 gab es am Fuße des Windbergs wieder Kultur, Sport, Spaß und Attraktionen für Jung und Alt. Die Freitaler und ihre Gäste haben ausgiebig, ausgelassen und friedlich miteinander gefeiert. Neben vielen Fahrgeschäften und Ständen auf dem Festplatz war ein vielseitiges Programm für Groß und Klein organisiert. Beginnend mit dem Kinderfest, war vom Seniorennachmittag über Rummel, Erlebnis-

sportmeile im Stadion, Kindershowpark, Jugendbühne „Kuta Area“, TIR NA NÖG-Tour oder Oldtimertreffen und viel mehr für jeden und jede Altersgruppe etwas dabei. Das kommt an. Auch im Festzelt herrschte bei Musik unterschiedlichster Stilrichtungen viel Trubel. Erstmals fand ein Konzert der Elblandphilharmonie für die Besucher des Windbergfestes statt. Das Festareal an der Burgker Straße war stets mit Besuchern gefüllt.

Die beiden Feuerwerke waren wieder beeindruckend. Aufgrund der großen Besucherresonanz musste der Auftrittsort für Kerstin Ott am Freitagabend in das Stadion verlegt werden. Deshalb fiel leider das Ballonglücken in diesem Jahr aus. Die Stadt bedauert das sehr, jedoch steht die Sicherheit der Besucherinnen und Besucher im Vordergrund.



Seniorenachmittag



Rummelattraktion



Riesenrad



Großer Zuschauerandrang bei Kerstin Ott



Auftritt von Kerstin Ott



Programm beim Kinderfest

„So ein großes Fest funktioniert nur mit der Unterstützung vieler Helfer und Mitwirkender. Ich möchte mich im Namen aller Freitaler und Besucher des Windbergfestes für die Mitwirkung durch unsere städtischen Firmen, Freitaler Unternehmen und Vereine, durch die Schausteller, Sicherheitsleute und Einsatzkräfte, die städtischen Mitarbeiter und alle anderen Mitwirkenden herzlich bedanken“, sagte Oberbürgermeister Uwe Rumberg abschließend. Auf ein Wiedersehen zum Windbergfest im September 2020!



Kinderfest

Fotos: Stadt Freital

Bilderwettbewerb zum Windbergfest

Freitaler Kindertagesstätten beteiligten sich am Bilderwettbewerb zum Windbergfest. Wunderbare, kreative Werke sind entstanden. Die Entscheidung für die Platzierungen fiel der Jury schwer. Am Ende gab es zum Kinderfest auf dem

Windbergfest Preise für alle Einrichtungen.

So fiel die Entscheidung der Jury aus: Die Plätze eins bis drei gingen bei den Jüngsten an das „Kinderland am Wiesenhang“, die Kita „Regenbogen“ und die „Sonnen-

käfer“. Trostpreise erhielten die Kinder der „Sonnenblume“ und das „Kinderland Wurgwitz“.

Bei den Horten belegte die Grundschule „Glückauf“ Platz eins, gefolgt von der Grundschule Pesterwitz.



Die Jurymitglieder Steffen Caspar, Amtsleiter für Soziales, Schulen und Jugend, der Erste Bürgermeister Peter Pfitzenreiter, RuV Freital-Pirna Geschäftsführer Jörg Seidel und der Filialleiter der Ostsächsischen Sparkasse Dresden in Freital Sven Prielipp (v. l. n. r.)



Preisverleihung zum Windbergfest

Fotos: Stadt Freital

GASTRO-ARTIKEL
LINUS WITTICH Medien KG

Anfragen & Preisangebote:
kreativ@wittich-herzberg.de

Nächste Termine des Amtsblattes der Großen Kreisstadt Freital

Ausgabe 18/2019	11.10.2019	(Redaktionsschluss 25.09.2019)
Ausgabe 19/2019	25.10.2019	(Redaktionsschluss 11.10.2019)
Ausgabe 20/2019	08.11.2019	(Redaktionsschluss 23.10.2019)

Die Amtsblätter werden über Postvertrieb allen Haushalten der Stadt Freital zugestellt und in Tharandt mit Ortsteilen verteilt. Zusätzlich liegen sie in den Freitaler Rathäusern sowie weiteren öffentlichen Einrichtungen zum Mitnehmen aus.

Lachen bricht alle Widerstände.

Mark Twain (1835 - 1910)
amerikanischer Schriftsteller

Das erste Kindermusical der Elbland Philharmonie Sachsen „November im Blues“

Am 28. September 2019 ist 15.00 und 18.00 Uhr im Stadtkulturhaus die Premiere des Musicals „November im Blues“ zu erleben.

„Der November ist gekommen und streift in Gestalt eines stillen, in sich gekehrten Mädchens durch die Menschenwelt: Alle reden schlecht vom November, der nasskalt, trüb und grau ist. November versteht nicht, warum man sie so einschätzt. Sie findet sich eher geheimnisvoll glitzernd und angenehm ruhig. Für sie fühlt sich ihre leise Melancholie gut und richtig an... Die anderen Monate schauen auf sie, wie sie so alleine durch die Welt streicht und empfinden unterschiedlich: Der eine denkt, er müsse sie aufheitern, der nächste möchte sie ändern. Doch es gibt auch Stimmen, die den Monat November lassen wollen, wie er ist. Auch dem melancholisch Leisen kann man schließlich etwas abgewinnen.“

Seit Frühjahr 2019 entsteht als Kooperationsprojekt im Soziokulturellen Zentrum Freital ein facettenreiches Musical über das Verschiedensein im Gemeinsamen, das gespielt, gesungen und getanzt wird von über 60 Freitaler Kindern und Jugendlichen, die auf der Bühne begleitet werden von der Elbland Philharmonie Sachsen. Die Mitgliedsvereine des Trägers Soziokultur Freital e. V. beteiligen sich wie bereits im Vorjahr beim Kindertanzprojekt „Die Puppenfee“ ganz nach

ihren Stärken: Die Theaterspatzen der Spielbühne wird man in Aktion dabei genauso sehen wie auch viele der Tanzkinder vom Kutawerk. Sowohl die Geschichte als auch alles, was man auf der Bühne zu sehen und zu hören bekommen wird, ist in diesem Jahr im Projekt gemeinsam mit dem Komponisten und den Dozenten neu entstanden. Auch für die fünf jungen Sängerinnen wird die musikalische Arbeit mit dem professionellen Orchester eine neue Erfahrung werden, die sie jetzt schon in Aufregung versetzt. Komposition und Arrangement obliegen Karsten Gundermann. Die Projektleiterin ist Kerstin Mager-Baran. Für die künstlerische Leitung zeichnet Violetta Victoria Prossinger verantwortlich. Den Gesang betreut Annette Hannemann. Für Choreographie und Tanz sind Beatrice Peana und Violetta Victoria Prossinger sowie für das Schauspiel Mario Grünewald zuständig.

Die Veranstaltung wird als Beitrag zur besonderen Familienfreundlichkeit in Freital ein Carli-Angebot sein. Das Soziokulturelle Zentrum Freital möchte sich damit für die vielfältige Unterstützung in Freital bedanken. Familien erhalten am Veranstaltungstag auf Vorlage der Carli-Familiencard an der Kasse für ein Kind freien Eintritt. Karten zu fünf Euro ermäßigt beziehungsweise acht Euro für Vollzahler können erworben oder vorbestellt

werden bei der Elbland Philharmonie unter der Tel.: 03525 72260 oder online über www.etix.com.



Versonnener November

Foto: Soziokultur Freital e. V.



Wie schmecken Äpfel von Freitals Streuobstwiesen?

Im Herbst reifen die Äpfel auf den Streuobstwiesen. Wie wäre es, diese zu ernten, statt im Supermarkt Obst aus fernen Ländern zu kaufen? Am 6. Oktober 2019 veranstaltet das Umweltzentrum Freital e. V. eine Apfelernte-Aktion auf Freitaler Streuobstwiesen mit anschließendem Saftpresen, Apfelsorten-Bestimmung und Informationen.

Von 13.00 bis 17.00 Uhr werden gemeinsam im Windbergpark hinter dem Neumarkt die geernteten Äpfel zu Saft verarbeitet. Dort können selber Äpfel von den Bäumen gepflückt werden.

Eine von Hand betriebene Saftpresse ist vor Ort. In einer mitgebrachten Flasche oder einem anderen Gefäß kann der selbstgemachte Apfelsaft mit nach Hause genommen oder sofort getrunken werden. Außerdem ist alles rund um den Apfel zu

erfahren und Zeit zum entspannten Verweilen.



Kontakt und Informationen

Umweltzentrum Freital e. V.
August-Bebel-Straße 3
01705 Freital
Tel.: 0351 645007
E-Mail: uwz-freital@web.de

Neues im Herbst – Kinder und Jugendliche aufgepasst

Im offenen Kinder- und Jugendtreff des „Regenbogen“ Mehrgenerationenhauses Freital finden wieder aufregende und spannende Aktionen statt. Ob Trampolinspringen, spielen, kreativ sein, Musik hören, eigene Projekte organisieren oder einfach nur entspannen – viel ist möglich. Der Kidsclub hat in der Schulzeit für Kinder von neu bis 12 Jahren jeweils mittwochs und donnerstags von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Der offene Treff für Jugendliche von 12 bis 18 Jahren findet jeweils donnerstags und freitags von 14.00 bis 18.00 Uhr statt. Die Treffs sind kostenlos und ohne Anmeldung. Wer

Lust hat und neugierig ist, kann einfach reinschauen.

Am 27. September 2019 gibt es einen Ausflug nach Grillenburg. Zu erleben ist ein Outdoor-Kompetenz-Parcours. Am 23. November 2019 geht es zum Medienfestival nach Dresden. Darüber hinaus gibt es jeden Mittwoch eine Holzwerkstatt sowie freitags ein Bandprojekt. Diese finden in Kooperation mit dem Soziokulturellen Zentrum Freital statt. Ab November 2019 starten wieder der beliebte Kochkurs „Ich kann kochen“ und die Nähwerkstatt „Verflixt und zugenäht“ für Kinder und Jugendliche von neun bis 18 Jahren.

Die Angebote für die Herbstferien sind auf der Homepage zu finden.



Kontakt und Informationen

„Regenbogen“ Familienzentrum e. V.
Mehrgenerationenhaus Freital
Zentrum der Kinder- und Jugendhilfe
Poststraße 13
01705 Freital
Tel.: 0351 6441539
Internet: www.regenbogen-freital.de
E-Mail: memo@regenbogen-freital.de

**Liebe Patientinnen und Patienten,
sehr geehrte Damen und Herren,**

herzlich willkommen in der Arztpraxis Braunsdorf. Wir freuen uns darauf, Sie in unserer barrierefreien Praxis begrüßen zu dürfen.

Die zum 01.02.2019 übernommene Hausarztpraxis durch MUDr. Martin Stepan hat auch die Zulassung für die **Betreuung von Diabetes-Patienten** bekommen.

Als diabetologische Schwerpunktpraxis mit hausärztlicher Versorgung möchten wir Ihnen eine kompetente und individuelle Betreuung anbieten. Wir nehmen Patienten mit allen Diabetes-Formen auf.

Sie erreichen uns per Telefon 035203 30178
per Fax 035203 33643 oder
per E-Mail: kontakt@praxis-stepan.de

Für Anfragen können Sie auch das
Kontaktformular auf unserer Website
www.praxis-stepan.de nutzen.

**Wir freuen uns sehr
auf Ihren Besuch.**

MUDr. Martin Stepan
Facharzt für Allgemeinmedizin
Hausärztliche Versorgung
Diabetologie



Arztpraxis Stepan

**Diabetologische Schwerpunktpraxis &
hausärztliche Versorgung in Wilsdruff**

Straße der LPG 2
01737 Wilsdruff OT Braunsdorf
Telefon: 035203 30178
Fax: 035203 33643

SPRECHZEITEN:

Mo. bis Fr. 08:00 - 12:00 Uhr
Di. und Do. 15:30 - 18:00 Uhr
und nach Vereinbarung

SO FINDEN SIE UNS:

Unsere Praxis befindet sich im Herzen von Braunsdorf. Ein Parkplatz steht Ihnen ca. 50 m von der Praxis entfernt zur Verfügung. Eine Bushaltestelle befindet sich in der Nähe:

- Braunsdorf Wendeplatz (Linie E).

Gemeinsam stark für den Nachwuchs

Mit großem Engagement beteiligt sich die SG Wurgwitz aktuell an der bundesweiten Aktion eines großen Getränkeherstellers, die am 29. September 2019 endet. Ziel ist es, möglichst viele Menschen zu überzeugen, die Flaschencodes des Herstellers für ihren Lieblingsamateureverein einzugeben. Für die Vereine mit den meisten Codes gibt es Preise zu gewinnen wie zum Beispiel für Platz eins 20.000 Euro für die Renovierung des Vereinsheims, oder die die Plätze zwei bis fünf 10.000 Euro in bar für den Verein. Neben der Gesamtwertung gibt es noch eine Wochenwertung, hier hat die SG Wurgwitz am 8. September 2019 bereits 1.500 Euro für den Verein geholt. „Die SG Wurgwitz würde einen Gewinn in ihre Nachwuchsarbeit investieren“, sagt Vereinschef Gerd Handke. Seit Tagen durchkämmen deshalb Sportler und Eltern Freital und Umgebung auf der Suche nach Partnern, Gastronomen, Veranstaltern, Supermärkten, Getränkemärkten und Sponsoren, die die SG Wurgwitz auf ihrem Schlussspurt unterstützen. Wer der SG Wurgwitz helfen möchte, Vereinsgeschichte zu schreiben, meldet sich bitte beim Verein.



Doppelter Einsatz am Samstag: Nach ihren Heimspielen zogen Spieler der E- und D-Jugend los, um die begehrten Codes zu sammeln.
Foto: SG Wurgwitz

Die SG Wurgwitz ist ein Sportverein in Freital-Wurgwitz mit 302 Mitgliedern. Zum Verein gehören zehn Fußballmannschaften unterschiedlicher Altersgruppen, drei Volleyball-Teams sowie die Sektionen Tischtennis, Gymnastik und Ski.



Kontakt und Informationen

SG Wurgwitz e. V.
Pesterwitzer Straße 6
01705 Freital
Internet: www.sg-wurgwitz.de
oder <https://vereinsgeschichte.cocacola.de/ranglisten/info>

Zuckeroder Litfaßsäule im neuen Gewand

Während die Bäume dieser Tage ihr Herbstgewand anlegen, hat sich auch die beliebte Litfaßsäule am nahkauf im Stadtteil Zuckerode herausgeputzt. In Zusammenarbeit mit dem Koordinationsbüro für Soziale Arbeit hatte sich die Akteursrunde Zuckerode in diesem Jahr für eine Oberflächenerneuerung der Litfaßsäule eingesetzt. Seit dem 4. September 2019 erstrahlt diese nun neu. Neben der bekannten Rubrik „Aktuelles“ findet der aufmerksame Betrachter sogar eine Neuerung: Unter „Biete/Suche“ können ab sofort alle interessierten Bürger und Bürgerinnen selbstständig ihre Angebote oder Gesuche mitteilen. Wer einen gebrauchten, aber funktionierenden Wasserkocher kostenlos abzugeben hat oder anderen Menschen zeigen möchte, wie man richtig mit dem PC umgeht, vielleicht den Schlüssel sucht und die Mithilfe der Anwohner benötigt, kann das bekanntgeben – alles ist denkbar.

Damit die neue Litfaßsäule lange so schön bleibt, ist die Akteursrunde Zuckerode auf Unterstützung angewiesen. Um die Oberfläche nicht zu beschädigen, dürfen beim Anbringen von Aushängen nur Klebeband oder Klebepunkte benutzt werden. Nicht mehr aktuelle Aushänge und entstandene Klebereste sollten eigenständig entfernt werden. Die Akteursrunde Zuckerode bedankt sich bei der Großen Kreisstadt Freital für die finanzielle Unterstützung und bei der Firma Kellerwerbung für die Umsetzung des Projekts.



Kontakt und Informationen

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit
Dresdner Straße 90
01705 Freital
Tel.: 0351 6469734
E-Mail: info@sozialkoordination.de



Die Litfaßsäule in Freital-Zuckerode
Foto: Koordinationsbüro für Soziale Arbeit

Die nächste Ausgabe erscheint am **Freitag, dem 11. Oktober 2019**

Redaktionsschluss ist **Mittwoch, der 25. September 2019**

Seniorenberatung im Regenbogen

Im Alter geht es oft nicht mehr ganz so einfach. Das wissen auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des „Regenbogen“ Mehrgenerationenhauses in Freital. Innerhalb des Projektes „Seniorenhilfe im Alltag“ bieten sie deshalb immer mittwochs in der Zeit von 15.30 bis 17.30 Uhr Beratung für Senioren, Menschen mit Pflegegrad und ihre Angehörige unter anderem zu unten genannten Themen an:

- Unterstützungsmöglichkeiten, damit man so lange wie möglich zu Hause leben kann
- Unterstützungsleistungen für Menschen mit Pflegegrad
- Pflegegrad und dessen Beantragung
- Vermittlung von ambulanter Pflege
- Möglichkeiten der Teilhabe am sozialen Leben.

Interessierte können an Spiele-, Kreativ- und auch informativen Gruppen teilnehmen. Darüber hinaus finden Themenangebote wie Länderabende, Kinoabende,

Lesungen in regelmäßigen Abständen statt.

Sollte es zu Hause nicht mehr alleine gehen, kann die „Seniorenhilfe im Alltag“ des „Regenbogen“ Mehrgenerationenhauses zum Einsatz kommen. Neben dem oben genannten Beratungsangebot für hilfesuchende Senioren und deren Angehörigen umfasst diese auch die Vermittlung von praktischen Hilfsangeboten. Im „Regenbogen“ Mehrgenerationenhaus sind ehrenamtliche Seniorenhelferinnen und -helfer aktiv, welche Senioren bei allem unterstützen, was im Alltag anfällt. Dabei können sie pflegende Angehörige entlasten, indem sie Betreuungszeiten abdecken und sich für den Senioren oder die Seniorin Zeit nehmen. Auch helfen sie beim Einkauf, Begleitung zum Frisör oder bei Arztbesuchen. Die Übernahme von Garten- und Reinigungsarbeiten ist ebenfalls möglich.

Mit der Wahl eines Seniorenhelfers er-

halten die Senioren und die pflegenden Angehörigen einen stabilen Ansprechpartner, mit welchem auch flexible Einsatzzeiten und Tätigkeitsbereiche abstimmbare sind. Der Seniorenhelfer ist als ehrenamtlicher Mitarbeiter unterwegs. Er kommt nach Hause und wird dort aktiv. Auf diese Weise lässt sich das Altwerden zu Hause erleichtern und gibt diesem eine neue Qualität.



Kontakt und Informationen

„Regenbogen“ Familienzentrum e. V.
Mehrgenerationenhaus
Poststraße 13
01705 Freital
Tel.: 0351 6441539
E-Mail:
seniorenhilfe@regenbogen-freital.de
Beratungszeit:
Mittwoch 15.30 bis 17.30 Uhr

Anzeigen

HIGHLIGHTS Oktober // November		Lutherstr. 2 01705 Freital 0351-65 26 18 22 kulturhaus-freital.de	
	ULLA MEINECKE & BAND Konzert 12.10. // 19:00 Uhr		LUCY VAN KUHL Klavier – Chanson – Kabarett 18.10. // 19:30
	2. Freitaler PUPPENSPIEL-FEST 10.11. // 09:30 – 17:00		
	2. KUNSTHANDWERKERMARKT 03.11. // 11:00 – 18:00		HONGKONG - CHINA - TIBET - NEPAL Vortrag m. W. Röller 14.11. // 19:30
Tanz mit ANDREA & WILFRIED PEETZ am 19.10. // 22.11. je 19:00 Uhr Tanz ins Wochenende Ü 40 mit DJ Lothar: 26.10. // 19:00 Uhr			

Qualität aus gutem Hause:

Haarstudio Kopfapfel
weil schönes Haar kein Zufall ist

Friseur (m/w/d)
zur Einstellung zum **01.12.2019** gesucht

Wir bieten

- Teil- oder Vollzeitbeschäftigung
- übertarifliche Bezahlung
- flexible Arbeitszeiten

Es erwartet Sie

- ein junges, engagiertes, harmonisch zusammenarbeitendes Team

Wir erwarten
Kenntnisse und Fähigkeiten bei Herrenhaarschnitten, Rasuren, Brautfrisuren und modernen Damenfrisuren

Was Sie noch nicht können, bringen wir Ihnen bei und helfen bei Ihrer Weiterbildung. Silvia Ryll, Inhaberin

Wir freuen uns auf Ihre mündliche oder schriftliche Bewerbung bzw. persönliche Vorstellung.

Südstraße 47 · 01705 Freital
0351 - 64 17 301

Über 3000 neue Brautkleider zum Outlet-Preis

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 3000 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis.

Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.

Für einen Anprobetermin erreichen Sie uns unter: 035 91 / 318 99 09 oder 0151 / 42 26 65 00

Über 1.000 Marken Brautkleider zum Outlet Festpreis von je 298 Euro.

Brautmode-Discount.de Captain Outlet GmbH,
Thomas-Müntzer-Strasse 4c, 02625 Bautzen

Neue Partner für „Das Zusammenleben“ e. V. beim Tierheim- und Anglerfest

Gleich zwei Wochenenden hintereinander war „Das Zusammenleben“ e. V. bei einem Fest mit traditionellen Speisen vertreten. Beim Tierheimfest am 25. August 2019 gab es viele Attraktionen, Wissenswertes, Musik, Spiel und Spaß für Groß und Klein und vielfältige Verpflegungsstände mit veganen Speisen, Zuckerwatte, Getränke, Bratwurst, Steaks und die zahlreichen Gäste konnten traditionell russische Spezialitäten wie Piroggen, Pelmeni, Vareniki, Watruschi und Tschebureki probieren. Es schmeckte allen sehr gut und die Hälfte des Gewinns ging an das Tierheim zur Unterstützung seiner wichtigen Arbeit.

Auch das Sommerfest des Angelverein Weißeritztal Freital e. V. im Stadtteil Kleinnaundorf am 31. August 2019 wurde durch die Teilnahme vom Verein „Das Zusammenleben“ e. V. bereichert. Aufgerufen zum Mitmachen waren alle Angelsport- und Fischliebhaber. Viel Spaß und Freude gab es für Kinder und Erwachsene beim Trockenangeln mit dem ersten Vorsitzenden Peter Weinholtz. Die Krönung war ein Wettkochen um die leckerste Fischsuppe. Mit der russischen Fischsuppe „Ucha“ nach klassischer Art traf Pawel Wanner, Sportbeauftragter beim „Das Zusammenleben“ e. V. den Geschmack der Teilnehmerinnen und Teilnehmer voll und ganz und belegte den zweiten Platz. Den dritten Platz holte sich Oleg Tambowzew mit einem Rezept aus dem Wolgagebiet. Der erste Platz ging an Dsintars Alexandrovič für sein lettisches „Ucha“-Rezept.

„Wir waren zum ersten Mal bei den Festen dabei und wieder hat sich gezeigt, dass gemeinsames Essen und Sport neugierig machen und die Menschen verbinden.“ sagte Vereinsvorsitzende Tatjana Jurk. „Wir haben einen schönen Tag in angenehmer Atmosphäre verbracht und sind als Freunde auseinandergegangen. Im nächsten Jahr wollen wir das auf jeden Fall wiederholen.“

Tierheimfest

Der Tierschutzverein Freital und Umgebung e. V. dankt allen Helfern, Unterstützern und Besuchern des Tierheimfestes

am 25. August 2019. Es war ein sehr erfolgreicher Tag und die Erlöse kommen zu 100 Prozent den Tieren zugute.



Das Tierheimfest hatte viele interessierte Gäste. Foto: Tierschutzverein Freital und Umgebung e. V.

Unterstützung für den SV Pesterwitz



Der amtierende Hallenkreismeister und Pokalfinalist des Landkreises Sächsische Schweiz-Ost-erzgebirge der vorigen Saison 2018/2019 der E-Jugend des SV Pesterwitz um die Trainer Thomas Hesse und Torsten Rönsch möchte in der neuen D-Jugend die nächsten sportlichen Schritte gehen. Das Team des Penck Hotels Dresden begleitet sie ab sofort als sportbegeisterte Fans und Sponsor auf ihrem Weg.
Foto: SV Pesterwitz

Anzeige



URLAUB AM SEE?



TEL. 039932-825201

WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

Neue Weinkönigin reist zuerst nach Freital

Kaum zwei Tage nach ihrer Wahl zur neuen Sächsischen Weinkönigin am 13. September 2019 hat Katja Böhme Freital besucht. Ihr erster offizieller Auftritt im neuen Amt führte die 36-jährige Floristin, die auch auf dem Weinberg ihres Mannes in Dresden-Merbitz hilft, aufs Pesterwitzer Weinfest, was die Organisatoren vom Kulturverein besonders stolz macht. Begleitet wurde sie dabei von Weinprinzessin Ann-Kathrin Schatzl (28) und ihrer Tochter Lilli. Die ist zwar erst acht Jahre alt, amtiert aber bereits zum vierten Mal in Folge als Sächsische Mostprinzessin. „Da kann ich meiner Mutter bestimmt ein paar Tipps geben“, sagte der kleine Blondschoopf verschmitzt auf der Bühne in Pesterwitz. Im Anschluss absolvierte das Trio einen kleinen Rundgang durch den Ort und besuchte den Weinberg. „Wir sind begeistert von der tollen Stimmung und staunen, was hier alles auf die Beine gestellt wurde“, schwärmten die Weinholdheiten und versprachen, bald wieder zu kommen.



Die neue Sächsische Weinkönigin Katja Böhme (r.), Mostprinzessin Lilli (M.) und die Weinprinzessin Ann-Kathrin Schatzl (l.) beim Besuch der Besenwirtschaft auf dem Pesterwitzer Weinberg. Foto: Stadt Freital

Anzeige



Übernehmen Sie die Regie und spenden Sie für eine filmreife Zukunft ohne Alzheimer. Nutzen Sie unser Spendenformular unter folgendem Link:

www.alzheimer-forschung.de/3951



Alzheimer Forschung
Initiative e.V.

Kreuzstraße 34 · 40210 Düsseldorf



Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

auf Ihrem PC, Laptop oder Smartphone

PC.
Handy.
Tablet.

Alles aus Ihrer Heimat.

Das Amts- und Mitteilungsblatt im gewohnten Zeitungsformat. Sieht aus wie die gedruckte Ausgabe. Aber mit allen nützlichen digitalen Zusatz-Anwendungen.

Die aktuellste Ausgabe der Amts- oder Mitteilungsblätter steht zum Durchblättern bereit. Direkt auf dem PC am Schreibtisch. Noch bequemer: auf dem Sofa mit dem Tablet. Das ePaper macht es möglich.

Lesen Sie gleich los
epaper.wittich.de/2649



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impfsprechstunde im Gesundheitsamt

Die nächste Impfsprechstunde des Gesundheitsamtes in Freital findet **am Donnerstag, dem 10. Oktober 2019** in der Zeit **von 14.00 bis 17.30 Uhr** in der Hüttenstraße 14 Eingang C, 1. Etage, Impfzimmer 109 statt.

Angebote für Erwachsene:

- Grippeschutzimpfung
- Auffrischungsimpfung aller zehn Jahre gegen:
- Tetanus, Diphtherie, Kinderlähmung, Keuchhusten
- Pneumokokken ab 60. Lebensjahr

Angebote für Kinder ab sechstem Lebensjahr:

- Impfungen gegen Diphtherie, Keuchhusten, Tetanus, Kinderlähmung, Masern, Mumps, Röteln,
- Hepatitis A+B bis 18. Lebensjahr (bitte mit Einwilligung der Sorgeberechtigten)

Alle Impfungen sind vorbeugende Maßnahmen. Gesetzlich Versicherte erhalten die Impfungen kostenfrei. Privatversicherte können die Kosten bei ihrer Krankenkasse einreichen. Ein weiterer Service ist die Prüfung des aktuellen Impfstandes mit entsprechender Impfberatung und Impfung sowie die Übertragung von Impfungen in den internationalen Impfausweis gegen Gebühr. Für ausschließlich reisemedizinische Impfungen wird generell eine Rechnung erstellt. Eine mögliche Kostenerstattung ist direkt mit der Krankenkasse zu klären. Impfausweis und Chipkarte bitte mitbringen.



Weitere Informationen
Tel.: 03501 5152301

Blutspende in Freital



Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

Dienstag, **15. Oktober 2019, 15.00 bis 19.00 Uhr**
Weißeritzgymnasium,
Außenstelle
Johannisstraße 11

Der Haema Blutspendedienst gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

Montag, **7. Oktober 2019, 14.00 bis 19.00 Uhr**
Geschwister-Scholl-Grundschule,
Richard-Wolf-Straße 1

Sirenentest im Landkreis

Am 12. Oktober 2019 werden um 12.00 Uhr alle von den Kommunen vorgehaltenen Sirenen zur Überprüfung der Übertragungswege sowie der Funktionsfähigkeit der Warneinrichtungen mit einem Testlauf geprüft. Es ertönt das Signal 3 -

Warnung vor einer Gefahr mit einem einminütigen Heulton. Das sind sechs Töne von jeweils fünf Sekunden Dauer und fünf Sekunden Pause.

Dieser Testlauf erfolgte erstmalig im Oktober 2014 und wird jährlich am zweiten

Samstag im Oktober um 12.00 Uhr wiederholt.

Weitere Informationen zu den Sirenensignalen unter www.landratsamt-pirna.de - Sirenensignale.

Sechster Tourismustag im Landkreis

Fachkräfte - wer braucht sie nicht. In fast allen Branchen herrscht Mangel an Fachkräften. Der ländliche Raum ist besonders betroffen, denn junge Menschen zieht es immer öfter in größere Städte. Auch das Hotel- und Gastgewerbe ringt seit Jahren um gute und motivierte Mitarbeiter. Doch wie findet man diese oder anders gefragt: wie finden mich meine zukünftigen Mitarbeiter?

Unter dem Motto „Fachkräftemangel vs. Employer Branding“ lädt Landrat Michael Geisler zum Sechsten Tourismustag am Dienstag, dem 12. November 2019, ab 10.15 Uhr auf Schloss Burgk ein.

Die Gäste können sich auf interessante Anregungen der Referenten Marco Nussbaum und Thomas Pütter rund um das Thema Personalgewinnung freuen. Für Frühaufsteher und Neugierige findet bereits ab 9.00 Uhr das Touristiker-Frühstück in der Erlebniswelt Oskarshausen in Freital statt.

Ab sofort besteht über die Internetseite der Kreisverwaltung die Möglichkeit zur Online-Anmeldung. Weitere Informationen zum Programm sowie die Online-Anmeldung sind im Internet zu finden.



Kontakt und Informationen

Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Wirtschaftsförderung
Telefon: 03501 5151518
E-Mail: katrin.hentschel@landratsamt-pirna.de
Internet: www.landratsamt-pirna.de/tourismustag.html

Weiter durch Bildung – Bildungsmesse Pirna

Lebenslanges Lernen lohnt sich: Wer seine fachlichen Kompetenzen ausbaut und neue Fähigkeiten erlernt, hat nicht nur bessere Chancen auf einen neuen Job, sondern sichert auch seinen Arbeitsplatz und öffnet sich Türen für den beruflichen Aufstieg.

Die richtige Wahl aus dem umfangreichen Angebot beruflicher Bildungsmaßnahmen ist nicht immer einfach. Einen Überblick und gute Informationsmöglichkeiten bietet die Bildungsmesse Pirna. Sie findet am 26. September 2019 von 9.00 bis 12.00 Uhr in der Agentur für Arbeit, Seminarstraße 9 in Pirna statt. Hier

präsentieren sich mehr als 30 Institutionen mit aktuellen Bildungsangeboten in den verschiedensten Wirtschaftsbereichen. Persönliche Ansprechpartner stehen vor Ort für Fragen zur Verfügung.

Alle Bildungsinteressierten haben die Gelegenheit sich zu informieren. Die wichtigsten Fragen zur Wahl der passenden Qualifizierung werden beantwortet, unterschiedliche Weiterbildungsarten vorgestellt, hilfreiche Tipps gegeben und Fördermöglichkeiten aufgezeigt. Zusätzlich beraten die Fachkräfte der Arbeitsagentur sowie des Jobcenters. Konkrete Qualifizierungsvereinbarungen können

gleich vor Ort getroffen werden.

Informative Vorträge im BiZ zu Beschäftigungsmöglichkeiten bei lokalen Unternehmen ergänzen die Veranstaltung:

- 9.30 Uhr Dürrröhrsdorfer Fleisch- und Wurstwaren GmbH Beschäftigungsmöglichkeiten in der Fleisch- und Wurstverarbeitung
- 10.30 Uhr SPS SCHIEKEL PRÄZISIONSSYSTEME GmbH Tätigkeiten in der Metallverarbeitung
- 11.30 Uhr Pflegeheim Falkowski Rathmannsdorf Berufstätigkeit im Pflege- und Gesundheitsbereich

Stadt.Land.Cash!

20 Jugendliche aus dem Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge dürfen im Jugendfonds Stadt.Land.Cash! für das Jahr 2019 insgesamt 7.500 Euro als Jürs verwalten und an Jugendprojekte vergeben. Das Ziel: Projektförderung von Peer zu Peer, denn Jugendgruppen können auf altersgerechte Weise eine Projektförderung beantragen und haben dabei die gleichaltrigen Jürs als direkte Ansprechpersonen.

Antragstellung per Online-Formular

Die Jugendlichen treffen sich regelmäßig in drei Jurygruppen in Pirna, Dippoldiswalde und Freital. Im letzten Jahr entwarfen sie ein eigenes Logo, werkten an Förderkriterien und entschieden

über die Förderung verschiedenster Jugendprojekte, darunter ein Rock and Roll-Festival in Reinhardtsgrimma, ein Fußballturnier in Mohorn und ein Kleinstadtkino in Sebnitz. Über das gesamte Jahr 2019 können Jugendgruppen nun über ein Online-Formular auf der Projektwebsite www.stadt-land-cash.de wieder Anträge stellen.

Die Mittel werden im Rahmen der Partnerschaften für Demokratie im Bundesprogramm „Demokratie leben! Aktiv gegen Rechtsextremismus, Gewalt und Menschenfeindlichkeit“ zur Verfügung gestellt. Stadt. Land. Cash! ist ein Projekt der Aktion Zivilcourage e. V. in Kooperation mit dem Flexiblen Jugendma-

nagement des Jugendrings Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V., Pro Jugend e. V. und dem Kinder- und Jugendhilfverbund Freital e. V.

Jury-Mitglieder sind willkommen

Jugendliche im Alter zwischen 14 und 27 Jahren, die gern als Mitglied einen Blick hinter die Kulissen der Juryarbeit werfen wollen, können sich gern bei den Jürs ihrer Region melden.



Kontakt und Informationen

Internet: www.stadt-land-cash.de

Berufsorientierung im Erlebnisparkours

„Du kannst mehr, als du bislang weißt. Probier aus, was dir Spaß macht, zuhause, in der Schule und im nächsten Praktikum.“ So lautete eine zentrale Botschaft des Projekts „komm auf Tour - meine Stärken, meine Zukunft“, das im Landkreis zum ersten Mal umgesetzt wurde. Unter der Schirmherrschaft von Landrat Michael Geisler, Oberbürgermeister Uwe Rumberg und Gerlinde Hildebrand, Vorsitzende der Geschäftsführerin der Agentur für Arbeit Pirna, konnten Anfang September rund 650 Jugendliche der siebten und achten Klassen von Förder- und Oberschulen sowie Gymnasien des Landkreises aus dem Osterzgebirge in einem 500 Quadratmeter großen Erlebnisparkours ihre Stärken entdecken. Veranstaltungsort war das Freizeitzentrum „Hains“.

Bei mehr als 330 dualen Ausbildungswegen sowie zahlreichen schulischen Ausbildungen und Studienmöglichkeiten ist es für Jugendliche nicht einfach, sich zu orientieren. Daher haben sich der



Schüler absolvieren im Hains den Erlebnisparkours zur Berufsorientierung.

Foto: Landratsamt

Landkreis und die Agentur gemeinsam mit weiteren Sponsoren für eine Projektumsetzung stark gemacht. Mehr als 60 Partner aus Berufsberatung, Sozialarbeit, Jugendhilfe und Gesundheitsförderung unterstützen das Projekt.

„Der Erlebnisparkours ‚komm auf Tour‘ ist ein neues Format im Landkreis. Dass sich so viele Partner daran beteiligen, zeigt einmal mehr, dass Berufsorientierung und Lebensplanung Hand in Hand

gehen müssen. Nur wer seine Stärken kennt und weiß, wie er leben möchte, findet auch den passenden Beruf“, so Landrat Michael Geisler, Schirmherr der Veranstaltung. Auch Oberbürgermeister Uwe Rumberg, ebenfalls Schirmherr, zeigt sich begeistert: „Ich freue mich, dass ‚komm auf Tour‘ in Freital Station macht. Gerade in Zeiten des Fachkräftemangels und bei den vielen Möglichkeiten der Ausbildung ist es wichtig, Jugendliche auf dem Weg der Berufswahl zu unterstützen und ihnen eine Orientierung zu geben. Die Stadt Freital unterstützt es daher gern, dass der Erlebnisparkours im Freizeitzentrum Hains Schülern aus der Stadt und Region diese tollen Möglichkeiten bietet.“

Mehr als 30 Schulen hatten sich für den Parcours angemeldet. Aufgrund der großen Nachfrage findet der Parcours nun nochmals im Februar statt. Dann haben Jugendliche aus der Sächsischen Schweiz Gelegenheit, ihre Stärken zu entdecken.



Ich bin für Sie da...

Gisbert Lemke

Ihr Medienberater vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

0351 4724909

Mobil: 0172 3511428 | Fax: 0351 4724949
lemkedresden@web.de | www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Die Volkshochschule Freital informiert



Französisch – Grundkurs Stufe A1/3. Semester

Mi., 02.10. bis 05.02.2020, 17.50 bis 19.20 Uhr, 14-mal (112,00 Euro)

Englisch – Fortgeschrittenenkurs Stufe B1/5. Semester

Mi., 02.10. bis 05.02.2020, 19.30 bis 21.00 Uhr, 14-mal (112,00 Euro)

Heimische Speisepilze und ihre giftigen Doppelgänger

Di., 08.10.2019, 18.00 bis 19.30 Uhr, (8,00 Euro)

Neben einem reich bebilderten Vortrag gibt es je nach Verfügbarkeit auch Frischpilze zum Anschauen.

Ein Passwortsafe/-manager mit guten Passwörtern für überall

Mi., 09.10.2019, 17.00 bis 18.30 Uhr (22,00 Euro)

In diesem Kurs erlernt man die Verwendung eines kostenlosen, universellen, plattformübergreifenden Passwortsafes/-managers, gemeinsam für Rechner, Smartphone, Stick und Cloud.

Schlupflöcher im „eisernen Vorhang“ – Erinnerungen an illegale Reisen durch Mittelasien der 80er Jahre

Mi., 09.10.2019, 18.00 bis 19.30 Uhr, kostenlos

Der Referent Steffen Krätzschar berichtet sowohl über Hintergründe und Unwägbarkeiten der Reisen durch verschiedene Gebirge Mittelasiens als auch über die Natur und Kultur der ehemaligen mittelasiatischen Sowjetrepubliken zu dieser Zeit.

Nähen – Kleingruppenkurs

Fr., 11.10. bis 12.10.2019, 17.00 bis 15.30 Uhr (60,00 Euro)

Dieser Kurs wendet sich an Anfänger, die sich zum ersten Mal oder nach längerer Pause wieder an die Nähmaschine setzen wollen.

Englisch – Wiederholen – Aktivieren – Kommunizieren – Stufe A1 – Ferienkurs

Mo., 14.10. bis 25.10.2019, 8.30 bis 12.45 Uhr, 10-mal (200,00 Euro)

10-Finger-Schreiben am Computer – Ferienkurs

Mo., 14.10. bis 17.10.2019, 8.30 bis 12.30 Uhr, 4-mal (110,00 Euro)

talking bodies – Tanzwerkstatt talentCAMPus für Jugendliche im Alter von 10 bis 13 Jahren

Mo., 14.10. bis 18.10.2019, täglich 10.00 bis 17.00 Uhr, kostenlos

Mit Basics aus Modern Dance, HipHop, Sport & Alltagsbewegungen experimentieren, eine eigene Choreographie entwickeln, den Körper über Tanz und Bewegung zum Sprechen bringen.

„talking bodies – Tanzwerkstatt für Jugendliche“

14.10. bis 18.10.2019, täglich 10.00 bis 17.00 Uhr, im FunSportPark Freital, Coschützer Str. 78, Anmeldungen ab sofort möglich

Italienisch für den Urlaub – Einstiegskurs – Ferienkurs

Mo., 14.10. bis 25.10.2019, 16.30 bis 19.45 Uhr, 10-mal (160,00 Euro)

Spanisch für den Urlaub – Einstiegskurs – Ferienkurs

Mo., 14.10. bis 25.10.2019, 17.00 bis 20.15 Uhr, 10-mal (160,00 Euro)

Vertrags- und Kostenfallen im digitalen Verbraucheralltag – Ferienkurs

Do., 17.10.2019, 17.30 bis 19.00 Uhr (10,00 Euro)

Tschechisch – Grundkurs Stufe A1 – Ferienkurs

Mo., 21.10. bis 25.10.2019, 8.30 bis 13.30 Uhr, 5-mal (120,00 Euro)

Einstieg in die Programmierung mit Python – Ferienkurs

Mo., 21.10. bis 24.10.2019, 9.00 bis 12.15 Uhr, 4-mal (88,00 Euro)

Kostenlose Software wird am ersten Kurstag heruntergeladen. Ab 12 Jahre.

Voraussetzung: PC-Grundkenntnisse

Nähen mit der Nähmaschine für Kinder ab zehn Jahre – Ferienkurs

Mo., 21.10. bis 23.10.2019, 10.00 bis 13.00 Uhr, 3-mal (60,00 Euro)

Was genau genäht wird, kann gern mit der Kursleiterin vor Kursbeginn abgestimmt werden, damit zum Kursbeginn das Nähprojekt und die benötigten Materialien komplett vorhanden sind. Nähmaschinen sind vor Ort vorhanden, eine eigene kann jedoch auch mitgebracht werden.



Kontakt und Informationen

Volkshochschule Freital
Bahnhofstr. 34
01705 Freital
Tel.: 0351 6413748
E-Mail: info@vhs-ssoe.de
Internet: www.vhs-ssoe.de

Gottesdienst

Samstag, 28. September 2019

Zuckerode „Treff am Brunnen“
Interkulturelle Andacht • 12.30 Uhr

Sonntag, 29. September 2019

Potschappel Emmauskirche
Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst – Erntedankfest • 10.30 Uhr

Hainsberg Hoffnungskirche
Abendmahlsgottesdienst – Erntedankfest • 15.00 Uhr

Kleinnaundorf Kapelle
Gottesdienst • 9.00 Uhr

Pesterwitz Jakobuskirche
Familienkirche mit anschließendem Mittagessen • 10.30 Uhr

Freie evangelische Gemeinde

Dresdner Straße 72
Gottesdienst mit Kindergottesdienst • 10.00 Uhr

Katholische Pfarrei St. Joachim
Heilige Messe • 8.30 Uhr

Donnerstag, 3. Oktober 2019

Katholische Pfarrei St. Joachim
Heilige Messe • 9.00 Uhr

Sonntag 6. Oktober 2019

Döhlen Lutherkirche
Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst – Erntedankfest • 9.30 Uhr

Somsdorf Georgenkirche
Abendmahlsgottesdienst • 9.30 Uhr

Kleinnaundorf Kapelle
Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst – Erntedankfest • 10.00 Uhr

Pesterwitz Jakobuskirche
Gottesdienst mit Taufgedächtnis und Kindergottesdienst • 9.30 Uhr

Freie evangelische Gemeinde
Dresdner Straße 72
Gottesdienst mit Kindergottesdienst • 10.00 Uhr

Katholische Pfarrei St. Joachim
Wort-Gottes-Feier und Kinderwortgottesdienst • 10.30 Uhr

Besondere Veranstaltungen

Katholische Pfarrei St. Joachim
dienstags und donnerstags Feierabendandacht • 17.00 Uhr



VERANSTALTUNGSKALENDER vom 27.09.2019 bis 13.10.2019

AUSFLÜGE & WANDERN

Samstag, 28.09.2019, 09.00 Uhr

Braumeisters Dampfzug

Fahrt mit der Weißeritztalbahn inklusive Verkostung von Freiburger Bier-spezialitäten, Stadtführung in Dippoldiswalde, Mittagessen, Führung im Schloss Dippoldiswalde

Abfahrt: Weißeritztalbahn, Bahnhof Freital-Hainsberg

Sachsenträume, Könnertitzstraße 11, 01067 Dresden, Tel.: 0351 21391340

Sonntag, 29.09.2019, 08.15 Uhr

Von Tharandts Höhen zu den romantischen Tälern des Rabenauer Grundes

geführte Wanderung

Start Bahnhof Tharandt

Gästeführerin Rosemarie Huhn, Tel.: 035203 37704, www.gaestefuehrer-online.de

Sonntag, 06.10.2019, 09.00 Uhr

Braumeisters Dampfzug

Fahrt mit der Weißeritztalbahn inklusive Verkostung von Freiburger Bier-spezialitäten, Stadtführung in Dippoldiswalde, Mittagessen, Führung im Schloss Dippoldiswalde

Abfahrt: Weißeritztalbahn, Bahnhof Freital-Hainsberg

Sachsenträume, Könnertitzstraße 11, 01067 Dresden, Tel.: 0351 21391340

AUSSTELLUNGEN & FÜHRUNGEN

Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk

Ständige Ausstellungen zur Bergbau-, Industrie- und Regionalgeschichte, Kunstsammlungen, z. T. rollstuhlbefahrbar, Gruppen werden um Anmeldung gebeten

Schloss Burgk, Altburgk 61,

Tel.: 0351 6491562, Fax: 0351 6418310, museum@freital.de, www.freital.de/museum
Öffnungszeiten: Di. bis Fr. 12.00 bis 16.00 Uhr, Sa./So./Feiertag 10.00 bis 17.00 Uhr, Tagesstrecke (nur April bis Oktober): Di. und Do. 13.00 bis 16.00 Uhr und erster Sonntag im Monat 10.00 bis 17.00 Uhr

07.06. bis 10.12.2019

Augenblicke

Foto-Ausstellung von Steffen Petrenz mit Porträts in Schwarz-Weiß

Rathaus Potschappel, Dresdner Straße 56

Große Kreisstadt Freital, Tel.: 0351 6476-0, www.freital.de

20.06. bis 21.01.2020

Afrika-Safari

Die Foto-Ausstellung zeigt eine Auswahl von faszinierenden Tier- und Landschaftsaufnahmen der Freitaler Hobbyfotografen Domenic Obiegli und Thomas K., die sie bei ihren Reisen auf dem afrikanischen Kontinent festhielten.

Rathaus Deuben, Dresdner Straße 212

Große Kreisstadt Freital, Tel.: 0351 6476-0, www.freital.de

01.09. bis 19.10.2019

„verortet“

Ausstellung mit Fotografien von Michael Lange

Einnehmerhaus, Dresdner Straße 2

k.u.n.s.t.-verein Freital e. V., Tel.: 0351 6495518, www.kunstvereinfreital.de

01.09. bis 27.10.2019

Ewald Schönberg - ein Maler der Neuen Sachlichkeit

Sonderausstellung der Städtischen Sammlungen Freital zur „Entdeckung“ von Leben und Werk Ewald Schönbergs.

Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, Altburgk 61, Tel.: 0351 6491562

Sonntag, 29.09.2019, 10.00 bis 16.00 Uhr

SPIEGLE DEINE REGION – Staunen und Spielen in Sohra

31 kreative Spiel-Prototypen aus dem gleichnamigen Wettbewerb

Bürgerhaus Sohra, Ortsstraße 28, 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf

Veranstalter: Regionalmanagement „Silbernes Erzgebirge“, Halsbrücker Straße 34, 09599 Freiberg, Tel.: 03731 692698, www.re-silbernes-erzgebirge.de

Weißeritztalbahn

Informationen, Fahrkarten- und Souvenirverkauf

IG Weißeritztalbahn e. V. im Bahnhof Hainsberg, Dresdner Straße 280, Tel.: 0351 6412701, igw@weisseritztalbahn.de, www.weisseritztalbahn.de

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.30 bis 16.00 Uhr, Sa./So. und Feiertag 8.30 bis 15.00 Uhr
Weitere Informationen: SDG-Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, www.weisseritztalbahn.com

Kirchturm der St. Jakobuskirche Pesterwitz

Führung und Besteigung des 40 Meter hohen Kirchturms nach Terminvereinbarung mit dem Ortschronisten Eberhard Kammer,

Tel.: 0351 6506575

St. Jakobuskirche Pesterwitz, Zur Jakobuskirche 3, www.kirche-pesterwitz.de

Marienschacht Bannewitz

Museum, Gruppenführungen (nur nach vorheriger Anmeldung) Sa. 14.00 bis 18.00 Uhr

Bergbau- und Regionalmuseum Bannewitz, Schachtstraße 12, Ansprechpartnerin: Ulrike Runge, Tel.: 0174 3201322 oder 0351 4708851

Windbergbahn

Führungen im Bahnhof Dresden-Gittersee und entlang der ehemaligen Bahntrasse nach Possendorf (nur nach vorheriger Anmeldung)

Windbergbahn e. V.,

Hermann-Michel-Straße 5, Dresden,

Tel: 0351 4013463, buero@windbergbahn.de, www.windbergbahn.de

Besucherbergwerk „Aurora Erbstolln“ Dorfthain

Öffnungszeiten (nur April bis Oktober): Sa. 10.00 bis 14.30 Uhr

Bergbautraditionsverein Gewerkschaft „Aurora Erbstolln“ e. V., Tel.: 0351 6502700, www.AuroraErbstolln.de

FESTE & MÄRKTE

Samstag, 28.09. und 12.10.2019, jeweils 08.00 bis 13.00 Uhr

Wochenmarkt auf dem Neumarkt

Lebensmittel und Waren des täglichen Bedarfs

Neumarkt

Deutsche Marktgilde eG, Simmersbacher Str. 12, 35713 Eschenburg, Tel.: 02774 9143-202, www.marktgilde.de

Samstag, 28.09.2019, 10.00 bis 18.00 Uhr

Nachbarschaftsfest „Hallo Nachbar!“

Im Rahmen der bundesweiten Interkulturellen Woche ein Fest für Alt & Jung mit einem internationalen Bühnenprogramm, Attraktionen für Kinder, Angeboten an den Mitmach- und Infoständen und vieles mehr.

Mehrgenerationenpark, Freital-Zauckerode
Veranstalter: Das Zusammenleben e. V.,
Dresdner Straße 162, Tel.: 0351 6463588,
www.zusammenleben-ev.de

Donnerstag, 03.10.2019, 11.00 bis 17.00 Uhr

Somsdorfer Herbstfest

Kindersachenflohmarkt und Dra-
chenfest, Hüpfburg und Spielwiese,
Bastelstraße und Kinderschminken,
Kaffee, Kuchen und Imbiss

**EIBE e. V., Höckendorfer Straße 30,
Freital-Somsdorf**, Tel.: 0351 6413534
Anmeldungen für den Flohmarkt per E-Mail:
info@eibe-somsdorf.de

Jeden Mittwoch, 8.00 bis 16.00 Uhr

Markttreiben in Pesterwitz

Dorfplatz

THEATER, FILM & UNTERHALTUNG

Samstag, 28.09.2019, 19.30 Uhr

Früher war alles – Geschichten von Träumen und Abwicklungen aus Freital

Dokumentarisches Stück von Dirk
Laucke in einer Inszenierung der
Bürgerbühne

**Staatsschauspiel Dresden, Kleines Haus,
Glacisstraße 28**, 01099 Dresden, Tel.: 0351
4913555, www.staatsschauspiel-dresden.de

BILDUNG, INFORMATION & TREFF

Freitag, 27.09., 04.10. und 11.10.2019, jeweils
16.30 Uhr

Wir für hier – stories, apps & du

Das media.lab-Team Freital lädt Ju-
gendliche zwischen 12 und 18 Jahren
ein, sich einmal pro Woche mit Me-
dien zu beschäftigen und Verschiede-
nes auszuprobieren.

**Stadtbibliothek Freital, Zweigstelle Zau-
ckerode, Wilsdruffer Straße 67 d**, Tel.: 0351
6502569, www.freital.de/stadtbibliothek

Donnerstag, 03.10.2019, 16.00 Uhr

Arbeitskreis Naturbewahrung im Umweltzentrum Freital e. V.

**Umweltzentrum Freital e. V., August-Bebel-
Straße 3**, Tel.: 0351 645007,
www.umweltzentrum-freital.de

Samstag, 05.10.2019, 09.00 bis 14.00 Uhr

100 Gesichter einer Stadt

Fotoworkshop mit dem Ziel einer
gemeinsamen Ausstellung über An-
sichten und Gesichter von Freital
zum 100-jährigen Stadtjubiläum. Ka-
meras und Handys möglich, einzeln
buchbar oder als Gesamtmodul.

**Regenbogen Familienzentrum e. V.,
Poststraße 13**, Tel.: 0351 6441539,
www.regenbogen-freital.de

Sonntag, 06.10.2019, 13.00 bis 17.00 Uhr

Apfelernte-Aktion

Äpfel pflücken auf Freitaler Streu-
obstwiesen mit anschließendem
Saftpressen, Sortenbestimmung und
Informationen.

**Windbergpark hinter dem Neumarkt
August-Bebel-Straße 3**,
Umweltzentrum Freital e. V., Tel.: 0351 645007,
www.umweltzentrum-freital.de

Dienstag, 08.10.2019, 17.00 Uhr

Treff des Freitaler Philatelistenverein e. V.

Tausch und Erfahrungsaustausch,
Gäste willkommen. Bei Sammlungs-
auflösungen oder Erbschaften stehen
die Vereinsmitglieder für eine unver-
bindliche Einschätzung bereit.

Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2
Veranstalter: Freitaler Philatelistenverein e. V.,
Tel.: 0351 6500318

Donnerstag, 10.10.2019, 15.00 bis 17.00 Uhr

Fit für die Schule

Unterstützung für Schülerinnen und
Schüler der 1. bis 6. Klasse bei der
Vorbereitung auf Klassenarbeiten und
Tests, bei der Erstellung von Vorträ-
gen und Hausaufgaben oder bei an-
deren schulischen Themen. Das An-
gebot ist kostenfrei, eine Anmeldung
nicht erforderlich.

**Stadtbibliothek Freital, Zweigstelle Zau-
ckerode, Wilsdruffer Straße 67 d**, Tel.: 0351
6502569, www.freital.de/stadtbibliothek

Donnerstag, 10.10.2019, 17.00 bis 20.00 Uhr

RepairCafé

Sie wollen defekte Haushaltsgegen-
stände reparieren und so vor der
Mülltonne bewahren? Kommen Sie
vorbei! Werkzeug ist vorhanden, er-
fahrene Helfer freuen sich auf Ihren
Besuch. Kaffee, Tee und Kuchen gibt
es auch.

**Umweltzentrum Freital e. V.,
August-Bebel-Straße 3**, Tel.: 0351 645007,
www.umweltzentrum-freital.de

MUSIK & KONZERT

Freitag, 27.09.2019, 20.00 Uhr

LiveBühne Freital mit aBallaro

Für Italienfreunde die wildesten, su-
per tanzbaren Rhythmen.

Da Capo im Stadtkulturhaus, Lutherstraße 2
Veranstalter: Koordinationsbüro für Soziale
Arbeit Freital, Tel.: 0351 6469734,
www.sozialkoordination.de

Samstag, 12.10.2019, 19.00 Uhr

Und danke für den Fisch

Konzert mit Ulla Meinecke

**Stadtkulturhaus Freital, Großer Saal,
Lutherstraße 2**, Tel.: 0351 652618-22,
www.kulturhaus-freital.de

SENIOREN

Mittwoch, 02.10.2019, 14.00 Uhr

Hüttengaudi mit Romy und Anja

**advita-Seniorentreff Freital,
Dresdner Straße 189**, Tel.: 0351 6489670

Mittwoch, 02.10.2019, 15.00 bis 16.00 Uhr

Musikalisch-literarische Reise durch Europa

mit Hans-Joachim Lahmann

DRK Zentrum Dresdner Str. 303,
Tel.: 0351 646301400

Mittwoch, 02.10.2019, 14.00 Uhr

Musikalischer Nachmittag mit Chris Rückert

**advita-Seniorentreff Freital,
Dresdner Straße 189**, Tel.: 0351 6489670

Mittwoch, 09.10.2019, 15.00 bis 16.00 Uhr

Musikalisches Bergfest

Lieder der Berge mit Vera Münzber-
ger

DRK Zentrum Dresdner Str. 303,
Tel.: 0351 646301400



Hilfe in schweren Stunden

Offen darüber sprechen

Anzeigen

Der Herbst ist für viele Menschen eine Zeit des Nachdenkens und Reflektierens. Wer sich dabei auch mit dem eigenen Tod beschäftigt, wird zwangsläufig an die Menschen denken, die ihm besonders am Herzen liegen. Wie geht es wohl für sie weiter, wenn man selbst nicht mehr da ist? Das Reden über den Tod ist in vielen Familien allerdings tabu. „In der Familie sollte man jedoch offen darüber sprechen“, rät Beate Fuchs vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Denn ein Trauerfall bringe beispielsweise hohe wirtschaftliche Belastungen mit sich. Allein für eine Bestattung würden schnell 5.000 bis 10.000 Euro anfallen, die man einplanen sollte. Die Vorsorge etwa mit einer Sterbegeldversicherung kann aus zwei Gründen sinnvoll sein. Sie schafft zu Lebzeiten die finanziellen Voraussetzungen, um die eigenen Vorstellungen vom letzten Weg zu verwirklichen. Vor allem aber entlastet sie die Hinterbliebenen – moralisch und finanziell. Mögliche Unstimmigkeiten und Streitigkeiten lassen sich auf diese Weise vermeiden. Der Markt der Sterbegeldanbieter ist groß, und entsprechend unterschiedlich sind die Konditionen. Bei renommierten Anbietern findet keine Gesundheitsprüfung statt, es werden keine ärztlichen Gutachten eingeholt, keine Krankheit wird ausgeschlossen. Die Wartezeit beträgt nur sechs Monate. Die Staffellung der Versicherungsleistung im Todesfall ist abhängig vom Eintrittsalter. Nach spätestens drei Jahren besteht voller Versicherungsschutz. Bei Unfalltod entfallen Wartezeit und Staffellung ganz. Die Leistung wird wahlweise an die Hinterbliebenen oder an den ausgewählten Bestatter ausgezahlt.

Je früher man sich um den Abschluss einer Sterbegeldversicherung kümmert, desto geringer ist der monatliche Aufwand. Denn die Beitragszahlung wird bei einem früheren Eintritt in den Vertrag auf einen längeren Zeitraum aufgeteilt. Aber auch im Alter ist es noch möglich, eine Sterbegeld-Police abzuschließen – bei einigen Versicherern z. B. ist das bis 90 Jahre möglich. *djd*



Foto: djd/LV 1871/Getty



Das Freitaler Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens seit 1962

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Anonym- und Sozialbestattungen
- kostenlose Beratung & Hausbesuche
- Bestattungsvorsorge

BESTATTUNGSHAUS
AM SACHSENPLATZ / FREITAL

Freital: Poisenttalstr. 9 **Wilsdruff:** Freiburger Str. 5 **Kreischa:** Lungkwitzer Str. 30a

Tag & Nacht Tel.: 0351 649 16 87
www.bestattungshaus-sachsenplatz.de



Ihre Helfer im Trauerfall
Tag und Nacht
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall
Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
Bestattungseigener Trauerredner
Thomas Schöne

Constantin & Schöne
Ihr Bestattungsservice
Ines Constantin & Thomas Schöne

Kreischa | Lungkwitzer Straße 4 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72
Freital | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363

www.bestattungsservice-constantin-schoene.de



© Pixelio/Florentine

Daniela



seit 1990

01279 Dresden, Wehlener Str. 9
Tel. (0351) 25 44 44
Fax: (0351) 2 54 44 16

01705 Freital, Dresdner Str. 285
Tel. (0351) 6 49 48 88
Fax: (0351) 6 49 48 80




www.mueller-bestattungen.com





Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

Meißen	Nossener Str. 38	0 35 21 / 45 20 77
Krematorium	Durchwahl	0 35 21 / 45 31 39
Nossen	Bahnhofstr. 15	03 52 42 / 7 10 06
Weinböhla	Hauptstr. 15	03 52 43 / 3 29 63
Radebeul	Meißner Str. 134	03 51 / 8 95 19 17
Riesa (Weida)	Stendaler Str. 20	0 35 25 / 73 73 30
Großenhain	Neumarkt 15	0 35 22 / 50 91 01

KREMATORIUM ... die Bestattungsgemeinschaft






Freitaler gehen auf Nummer „Sicher“!

Eine Initiative der
FREITALER STROM+GAS GMBH für mehr
Sicherheit und zum Schutz der Umwelt.

Wir wachen täglich über die Sicherheit in unserem Netz.
Damit Sie im Haushalt sicher sein können, wird dem Erdgas
ein Duftstoff beigemischt, der bereits in geringster Konzentration
wahrgenommen wird.

**Stellen Sie Gasgeruch fest, melden Sie sich bitte
sofort bei unserem 24 Stunden-Entstörsdienst!**

Gas: 03 51-64 77 888

Strom: 03 51-64 77 666

Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

Es ist wie mit vielen Dingen im Leben. Bei ordnungsgemäßigem
Umgang kann nichts passieren. Regelmäßig vor Beginn der
Heizsaison eine „Hausschau“ und ansonsten die turnusmäßigen
Überprüfungen durch den Fachmann sind völlig ausreichend.

**Sie erhalten die kostenlose Erdgas-Broschüre
unter 0351 64775-0 oder Sie kommen direkt
in unser Kundenzentrum Potschappler Straße 2.**



FairSPEED
Glasfaser für Freital

FREITALER STROM+GAS GMBH

Potschappler Straße 2 • 01705 Freital

Telefon: 0351 64775-0 • Mail: fsg@fsg-freital.de

www.fsg-freital.de

Entstörsdienste:

Strom 0351 6477-666

Gas 0351 6477-888

Internet 0351 6477-777